

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 avril 2004

La taxe Tobin

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
SPÉCIALE «MONDIALISATION»
PAR
M. **Roel DESEYN**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 april 2004

De Tobin-taks

VERSLAG

NAMENS DE SPECIALE COMMISSIE
«GLOBALISERING»
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Roel DESEYN**

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport : Dirk Van der Maelen**

A. — Membres titulaires/Vaste leden :

VLD	Anne-Marie Neyts-Uyttenbroeck, Willy Cortois
PS	Karine Lalieux, Alain Mathot
MR	Valérie De Bue, Josée Lejeune
sp.a-spirit	Stijn Bex, Dirk Van der Maelen
CD&V	Roel Deseyn
Vlaams Blok	Guido Tastenhoye

B. — Membres suppléants/Plaatsvervangers :

Stef Goris, Karel Pinxten
Valérie Deom, Patrick Moriau
Pierette Cahay-André, Françoise Colinia
Magda De Meyer, Geert Lambert
Luc Goutry
Frieda Van Themsche

C.— Membres sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigde leden :

cdH	Jean-Jacques Viseur
ECOLO	Zoé Genot

cdH : Centre démocrate Humaniste CD&V : Christen-Democratisch en Vlaams ECOLO : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales FN : Front National MR : Mouvement Réformateur N-VA : Nieuw - Vlaamse Alliantie PS : Parti socialiste sp.a - spirit : Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht. VLAAMS BLOK : Vlaams Blok VLD : Vlaamse Liberalen en Democraten	
Abréviations dans la numérotation des publications : DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif QRVA : Questions et Réponses écrites CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte) CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue) CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) PLEN : Séance plénière COM : Réunion de commission	Afkortingen bij de nummering van de publicaties : DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft) CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) PLEN : Plenum COM : Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be
---	---

SOMMAIRE

A. Exposés introductifs des membres du panel	.. 5
1. Exposé de Madame Susan George, Vice-présidente du Groupe ATTAC France	5
2. Exposé de Monsieur Lieven Denys, professeur à la VUB	9
3. Exposé de Monsieur Bernard Jurion, professeur à l'ULG	19
4. Exposé de Monsieur Jacques Zeegers, Secrétaire général de l'Association belge des banques	25
5. Exposé de Monsieur Bogdan Vanden Berghe, chef de service Campagne-Koepel van de Vlaamse Noord-Zuidbeweging 11.11.11	32
B. Répliques des membres du panel	 39
C. Echange de vues avec les parlementaires et la société civile	 42
D. Réponses des membres du panel	 54
Annexe : Liste de documents relatifs à la taxe Tobin	

INHOUD

A. Inleidende uiteenzettingen van de panelleden	.. 5
1. Uiteenzetting van mevrouw Susan George, Vice-voorzitter van de groep ATTAC Frankrijk	5
2. Uiteenzetting van de heer Lieven Denys, professor aan de ULB	9
3. Uiteenzetting van de heer Bernard Jurion, professor aan de ULG	19
4. Uiteenzetting van de heer Jacques Zeegers, Secretaris-Generaal van de Belgische Vereniging van banken	25
5. Uiteenzetting van de heer Bogdan Vanden Berghe, Diensthoofd Campagne - Koepel van de Vlaamse Noord-Zuidbeweging 11.11.11	32
B. Antwoorden van de panelleden	 39
C. Gedachtewisseling met de parlementsleden en het maatschappelijk middenveld	 42
D. Antwoorden van de panelleden	 54
Bijlage : Lijst van documenten betreffende de Tobin-taks	

Les membres de la Commission spéciale Mondialisation, ainsi que des représentants de la société civile, ont participé, le mercredi 3 mars 2004 à un échange de vues sur la taxe Tobin avec les experts suivants : Madame Susan George, vice-présidente ATTAC France, Monsieur Bernard Jurion, professeur à l'ULG, Monsieur Lieven Denys, professeur à la VUB, Monsieur Jacques Zeegers, Secrétaire général de l'Association belge des Banques, et Monsieur Bogdan Vanden Berghe, chef de service *Campagne – Koepel van de Vlaamse Noord-Zuidbeweging* – 11.11.11.

A.EXPOSÉS INTRODUCTIFS DES MEMBRES DU PANEL

1. *Exposé de Madame Susan George, Vice-présidente du Groupe ATTAC France*

Avant d'entrer dans le vif du sujet, Madame George fait observer qu'un bref rappel historique s'impose. Il y a cent ans, les conditions d'hygiène, de logement ainsi que les conditions sanitaires étaient déplorables pour une grande partie de la population de nos pays et tout à fait comparables à celles que nous rencontrons aujourd'hui dans les pays du Sud. Le taux de mortalité infantile était élevé et l'espérance de vie était loin d'atteindre les records que nous connaissons actuellement dans les pays industrialisés.

L'intervenante souligne à cet égard qu'un scientifique belge du 19^{ème} siècle, M. Adolphe Quetelet, surtout connu en tant qu'astronome et statisticien, a beaucoup travaillé sur les problèmes de nutrition, tant il était évident que, dans une société industrielle en plein essor, les ouvriers étaient insuffisamment payés que pour subvenir à leurs besoins physiologiques. Il a dès lors fixé les seuils en dessous desquels l'on ne pouvait pas descendre sans, tel un meurtrier en puissance, mettre en péril la vie d'autrui.

Mme George évoque également les travaux effectués à New York, à la fin du 19^{ème} siècle, par celui que l'on appelait alors un protosociologue, à savoir M. Jacob Riis. Ce dernier écrivit d'ailleurs à cette époque un livre sur les taudis de New York qu'il intitula «How the other half lives?» - «Comment vit l'autre moitié?». C'est à sa mémoire et en son honneur que Madame George a intitulé son premier livre: «Comment meurt l'autre moitié?». M. Riis décrivait le New-York de la malnutrition, des logements infects, etc..., conditions qui étaient exactement les mêmes que celles qu'elle souhaitait décrire dans les pays du Sud, appelés à l'époque pays du Tiers-Monde.

Op woensdag 3 maart 2004 hebben de leden van de Bijzondere Commissie voor de Globalisering, samen met vertegenwoordigers van het Maatschappelijk Middenveld, een gedachtewisseling gehad over de Tobin-taks met volgende experten: mevrouw Susan George, Ondervoorzitter ATTAC Frankrijk, de heer Bernard Jurion, professor aan de ULG, de heer Lieven Denys, professor aan de VUB, de heer Jacques Zeegers, Secretaris-generaal Belgische Vereniging van Banken (BVB), en de heer Bogdan Vanden Berghe, Diensthoofd Campagne – Koepel van de Vlaamse Noord-Zuidbeweging – 11.11.11. VZW.

A. INLEIDENDE UITEENZETTINGEN VAN DE PANNELLEDEN

1. *Uiteenzetting van mevrouw Susan GEORGE, vice-voorzitter van de Groupe ATTAC France*

Vooraleer mevrouw George het eigenlijke onderwerp aansnijdt, stelt ze dat een kort historisch overzicht aan de orde is. Honderd jaar geleden leefde een groot deel van de bevolking in onze contreien in erbarmelijk slechte omstandigheden inzake hygiëne, huisvesting en gezondheidszorg, net als dat thans in de zuidelijke landen het geval is. De kindersterfte was hoog, en de levensverwachting lag ver onder de huidige recordwaarden in de industrielanden.

In dat verband wijst de spreekster erop dat Adolphe Quetelet, een Belgisch wetenschapper uit de 19^e eeuw die vooral naam maakte als astronoom en statisticus, veel onderzoek verrichtte naar het voedingsvraagstuk, aangezien het zonneklaar was dat de arbeiders in die volop bloeiende industriële samenleving te weinig loon kregen om aan hun lichamelijke behoeften te voldoen. Aldus stelde hij dat het loon bepaalde ondergrenzen niet mocht onderschrijden, om te voorkomen dat de latente moordenaar in de mens zou ontwaken en hij zijn medemens naar het leven zou staan.

Mevrouw George verwijst tevens naar het onderzoek van Jacob A. Riis, die in het New York van de late 19^e eeuw een protosocioloog werd genoemd. In die tijd schreef hij een boek over de sloppenwijken van New York, «How the other half lives» («Zo leeft de andere helft»). Te zijner nagedachtenis en ere gaf mevrouw George haar eerste boek de titel «How the other half dies» («Zo sterft de andere helft»). Riis beschreef het ondervoede en slecht behuisde New York; in diezelfde termen zou men thans kunnen beschrijven hoe de bevolking leeft in de landen van het zuidelijk halfrond, die men tot voor kort de derde wereld noemde.

Si l'Europe assure aujourd'hui de bonnes conditions de vie à ses citoyens, malgré les inégalités qui persistent, c'est parce qu'il y a quelque cent ans, des réformateurs ont entrepris de se battre pour l'instauration des principes de taxation et de redistribution. Ils ont reconnu que l'impôt était une nécessité dans toute société civilisée et que les recettes de celui-ci – perçu à la fois sur le revenu et le capital –, devaient être redistribuées sous forme de services rendus au « public » (services publics), d'éducation, de santé, de façon à réduire l'angoisse qui taraudait ceux qui risquaient à tout moment de perdre leur emploi et d'assister, en toute impuissance, au triste spectacle de la mort d'un parent.

Aujourd'hui, nous connaissons une situation analogue, mais à l'échelle mondiale. Les pays du Sud subissent, outre des conditions de vie déplorables, le problème de la spéculation. Leur monnaie vulnérable est très souvent attaquée et les dévaluations qui s'ensuivent sont dramatiques.

La Corée fut obligée d'augmenter ses taux d'intérêt à des niveaux jamais atteints afin d'éviter la fuite des capitaux. Une tentative désespérée de maintenir quelques capitaux étrangers dans le pays fit passer les taux d'intérêt à 20, voire 22 %. Entre-temps, les navires restaient en rade et les marchandises n'étaient pas déchargées si elles n'étaient pas immédiatement payées. En outre, les entrepreneurs ne parvenaient plus à rembourser leurs emprunts bancaires et perdirent souvent leur affaire.

Le Mexique connut une situation comparable en 1995. 28.000 petites et moyennes entreprises firent faillite pour des raisons similaires : impossibilité d'honorer les traites bancaires, contraction très brusque des affaires et mise au chômage de milliers de personnes. A la suite de quoi, le Mexique est considéré à l'heure actuelle comme un pays semi-développé, par certains. L'on peut effectivement constater que la moitié de la société mexicaine connaît un niveau de vie très avancé alors que le taux de pauvreté se maintient à 58 % et que le Mexicain moyen connaît le même niveau de vie que celui de 1960.

En Asie, lorsque la crise frappa l'Indonésie, 30.000 employés de banque furent licenciés au cours de la même semaine.

En conséquence de nombreux asiatiques et plus particulièrement les Thaïlandais, recoururent à ce que l'on appela « les suicides FMI ». Certaines personnes, sans aucune protection sociale et sans espoir de retrouver

Dat de Europese burger van vandaag in goede omstandigheden leeft, ondanks de blijvende ongelijkheid, is te danken aan de hervormers die honderd jaar geleden hebben geijverd voor een rechtvaardige belastingheffing en herverdeling. Zij zagen in dat elke beschaafde samenleving belastingen moet heffen, en dat de ontvangsten – afkomstig van belastingen op het inkomen én op het kapitaal – moesten worden herverdeeld in de vorm van dienstverlening aan het volk (openbare dienstverlening), opleiding en gezondheidszorg, om de angst voor een immer dreigend ontslag weg te nemen en om te voorkomen dat men machteloos moet toezien dat een verwant het leven laat.

Thans zijn we getuige van een soortgelijk schouwspel, maar dan op internationaal niveau. De landen van het zuidelijk halfrond leven niet alleen in zeer slechte omstandigheden, maar moeten ook het hoofd bieden aan de speculatie. Hun kwetsbare munt is zeer vaak het doelwit van aanvallen, met spectaculaire devaluaties tot gevolg.

Korea zag zich gedwongen de rentevoeten meer dan ooit op te trekken om de kapitaalvlucht tegen te gaan. Het land deed wanhopige pogingen om buitenlands geld binnen de landsgrenzen te houden, zodat de rentevoet steeg tot 20, en zelfs 22 %. Intussen bleven de schepen aan de kade liggen en werden de goederen niet gelost als ze niet onmiddellijk werden betaald. Tevens slaagden de ondernemers er niet langer in hun bij de bank aangegane lening terug betalen, zodat ze hun zaak vaak van de hand moesten doen.

In Mexico deed zich in 1995 een vergelijkbare situatie voor. 28.000 kleine en middelgrote ondernemingen gingen over de kop om soortgelijke redenen; ze konden hun leningen bij de bank niet langer afbetalen, het zakenleven zakte als een kaartenhuisje ineen en duizenden verloren hun baan. Dat bracht sommigen ertoe Mexico te bestempelen als een land dat vandaag het midden houdt tussen een industrie- en een ontwikkelingsland. Men kan inderdaad niet om de vaststelling heen dat de helft van de Mexicaanse bevolking er een zeer hoge levensstandaard op nahoudt, terwijl de armoedegrad niet onder 58 % zakt en dat de gemiddelde Mexicaan dezelfde levensstandaard heeft als in 1960.

Toen de crisis in het Aziatische Indonesië toesloeg, werden in één week tijd 30.000 bankbedienden ontslagen.

Het gevolg daarvan was dat vele Aziaten, waaronder vele Thais, hun toevlucht namen tot wat men de «IMF-zelfmoorden» is gaan heten. Mensen zonder sociaal vangnet en zonder hoop ooit nog een nieuwe baan te

quelque emploi, préférèrent se donner la mort et y précipiter toute leur famille plutôt que de subir le déshonneur et les affres de la faim. Cette vague de suicides constitua une véritable épidémie à la fin des années 90.

Ces crises financières périodiques frappent les pays émergents, dits moyennement développés.

La taxe Tobin - ou taxation des transactions financières — poursuit deux objectifs. L'on tente d'abord d'enrayer les crises provoquées par des attaques spéculatives dont les conséquences sont dramatiques. L'on s'efforce ensuite de combattre l'extrême pauvreté qui sévit dans certains pays qui risquent aujourd'hui d'être rayés de la carte à cause du désintérêt manifesté à leur égard depuis la fin de la guerre froide. Il est vrai que ces pays n'intéressent pas particulièrement les Etats-Unis ou les autres grandes puissances.

La taxe Tobin - Spahn permettra d'atteindre les deux objectifs évoqués ci-dessus. En période de calme financier, l'on taxera les transactions spéculatives à un niveau extrêmement bas - pas plus de 0,01 %. Il existe d'ailleurs un mécanisme, utilisé à Wall Street depuis la crise de 1987, qui déclenche automatiquement, en temps de spéculation grave, lorsque les fluctuations sont brusques et anormales, la mise en place d'un taux prohibitif, parfois de l'ordre de 20 % afin d'enrayer la fuite des capitaux.

Madame George rappelle qu'avant l'instauration de l'euro en 1992, la Banque de France, alors que le franc était attaqué, a perdu la totalité de ses réserves en dollars en l'espace de huit jours dans sa tentative de préserver la valeur du franc. M. Georges Soros a fait la une des journaux pour avoir gagné un milliard de dollars en spéculant contre la Livre. Imaginons combien plus vulnérables sont les pays les plus pauvres et les plus faibles ?

L'objectif qui consiste à collecter des revenus supplémentaires pour financer l'aide au développement, se justifie amplement eu égard à la chute libre que connaît le montant de cette aide à l'heure actuelle - environ 50 milliards de dollars par an.

Les Etats-Unis y vont de 0,10% de leur PNB alors que la moyenne est environ 0,22% du PNB de tous les pays de l'OCDE. C'est en vain que les Nations Unies réclament, depuis quelque 35 ans, un investissement correspondant à 0,7 % du budget des pays développés. Ce taux n'a jamais été atteint, sauf par quelques pays nordiques ainsi que la Hollande et l'on peut estimer que cet objectif n'est pas prêt d'être réalisé. Il s'avère impératif de trouver de nouvelles ressources au niveau inter-

vinden, verkozen zelfdoding en moord op hun gezin boven de schande en de knagende honger. Aan het eind van de jaren '90 waren die zelfmoorden een ware plaag.

Het zijn de groeilanden, de zogenaamde semi-ontwikkelde landen, die het slachtoffer zijn van dergelijke periodieke financiële crises.

De Tobin-taks is een belasting op de financiële transacties en beoogt twee doeleinden. Eerst en vooral ligt het in de bedoeling komaf te maken met de crises die door speculatie, vaak met dramatische gevolgen, zijn uitgelokt. Vervolgens probeert men de extreme armoede aan te pakken in bepaalde landen die van de kaart dreigen te worden geveegd omdat ze sinds het einde van de koude oorlog niet meer in de belangstelling staan. Het is een feit dat de Verenigde Staten noch de andere grootmachten niet echt begaan zijn met hun lot.

De Tobin-Spahn-taks is het middel om die beide doelstellingen te verwezenlijken. Ze houdt in dat speculatieve transacties in periodes van financiële luwte extreem laag - niet meer dan 0,01 % - zullen worden belast. Na de crisis van 1987 maakt Wall Street overigens gebruik van een regeling die bij zware speculatie (gepaard gaande met bruuske en abnormale muntschommelingen) automatisch een ontradend tarief - soms tot 20 % - oplegt, om kapitaalvlucht tegen te gaan.

Mevrouw George herinnert eraan dat de *Banque de France*, vooraleer de euro in 1992 werd ingevoerd, bij een aanval op de Franse frank en de daaropvolgende poging die te steunen, haar volledige reserve in dollars in een tijdsspanne van acht dagen in rook zag opgaan. Georges Soros haalde de voorpagina van de kranten omdat hij een miljard dollar had gewonnen door te speculeren ten nadele van het pond. Hoeft het dan nog gezegd dat de armste en zwakste landen des te kwetsbaarder zijn?

Aangezien steeds minder geld naar ontwikkelingshulp gaat - thans is dat ongeveer 50 miljard dollar per jaar - is het meer dan verantwoord dat men op zoek gaat naar bijkomende inkomsten om die hulp te financieren.

De Verenigde Staten spenderen terzake 0,10 % van hun BNP, terwijl het gemiddelde van alle OESO-landen op ongeveer 0,22 % ligt. Hoewel de Verenigde Naties al zo'n 35 jaar eisen dat de industrielanden 0,7 % van hun begroting aan ontwikkelingshulp zouden besteden, wordt daaraan geen gevolg gegeven. Dat cijfer werd nooit gehaald, behalve misschien door een paar Scandinavische landen en Nederland, en het mag duidelijk wezen dat er nog een lange weg te gaan is. Daarom moeten nieuwe

national. La taxe Spahn constitue une solution idéale : il s'agit d'une taxe très faible qui ne pénalise pratiquement pas l'économie réelle.

L'on estime entre 2 et 4% les transactions réelles sur les marchés financiers, ce qui est infime par rapport aux flux quotidiens qui sont de l'ordre de 1500 milliards de dollars.

Madame George propose, à titre personnel, de lier la distribution de cette taxe à ce qu'elle appelle la « conditionnalité démocratique ». La gestion d'un fonds pourrait être confiée aux Nations Unies. Pour bénéficier de ces ressources, il faudrait que le pays bénéficiaire accepte de faire élire un Conseil composé sur une base géographique. Ce Conseil représenterait ainsi toutes les forces vives de la société : femmes, étudiants, entrepreneurs, salariés, paysans, etc. Il serait chargé, de concert avec le gouvernement, de fixer les priorités à respecter en ce qui concerne l'allocation des ressources financières.

Cette méthode appelée « budget participatif » a été utilisée sous une autre forme à Porto Alegre, au Brésil ainsi que dans 80 villes brésiliennes. Les Conseils élus fixent leurs priorités. Il en résulte que la corruption et le gaspillage sont fortement réduits car les citoyens, conscients du fait que l'on utilise leurs propres deniers, surveillent de près l'utilisation du budget municipal.

Cette méthode pourrait être utilisée en vue de promouvoir la démocratie et la véritable représentativité des citoyens dans les pays du Sud.

Il ne s'agit aucunement d'imposer des conditions aux pays du Sud – certainement pas celles du Fonds Monétaire International – mais bien de trouver un moyen de garantir l'expression démocratique de la population.

L'intervenante souligne la nécessité d'instaurer une taxe afin d'assurer le développement des pays pauvres. Si tel n'était pas le cas, le Nord en subirait les conséquences sous la forme d'effets « boomerang ». En 2020, les Européens et les Américains ne représenteront plus que 10 à 12% de la population de la planète. Il est inconcevable que ceux-ci puissent vivre dans leur tour d'ivoire. Ils devront faire face à des destructions écologiques car les habitants du Sud, démunis, n'auront pas d'autres ressources que de déboiser des forêts, d'épuiser des sols et de polluer l'eau. Aucun mur ne pourra arrêter les immigrations massives. Les êtres humains n'auront pas

internationale bronnen van inkomsten worden aangeboord. De Tobin-taks draagt de ideale oplossing aan: het is een lage taks die de reële economie bijna niet belast.

Geschat wordt dat de reële transacties op de financiële markten goed zijn voor 2 tot 4 %, wat een peulschil is ten aanzien van de dagelijkse geldstromen (zowat 1.500 miljard dollar).

Persoonlijk pleit mevrouw George ervoor de opbrengst van de taks te verdelen op grond van wat ze de « democratische voorwaarde » noemt. De Verenigde Naties zouden een fonds kunnen beheren. Om een deel van die inkomsten te ontvangen, zou het kandidaat-land moeten instemmen met de verkiezing van een raad, die moet worden samengesteld op een geografische basis, zodat hij een weerspiegeling is van alle dynamische krachten van de samenleving – vrouwen, studenten, ondernemers, loontrekkenden, landbouwers enzovoort. Die raad zou, in overleg met de regering, worden opgedragen een rangorde vast te stellen inzake de prioritaire toewijzing van de inkomsten.

Die methode, die bekend staat onder de naam « Orçamento participativo » (« participatief budget »), werd onder een andere vorm gebruikt in Porto Alegre (Brazilië) en in 80 Braziliaanse steden. De verkozen Raden bepalen hun prioriteiten. Dat brengt met zich dat de corruptie en de verspilling aanzienlijk afnemen want de burgers zijn zich ervan bewust dat hun eigen geld wordt gebruikt en zien dus nauwlettend toe op de aanwending van het gemeentelijk budget.

Er zou van die methode gebruik kunnen worden gemaakt om de democratie en de daadwerkelijke vertegenwoordiging van de burgers in de landen van het zuidelijk halfrond te bevorderen.

Het is er geenszins om te doen voorwaarden op te leggen aan de landen van het zuidelijk halfrond – en zeker niet die van het Internationaal Muntfonds –, maar wel een middel te vinden om ervoor te zorgen dat de bevolking zich op democratische wijze kan uiten.

De spreekster wijst op de noodzaak van een taks om de ontwikkeling van de arme landen te waarborgen. Zoniet zou het Noorden daarvan de gevolgen ondergaan in de vorm van « boomerang »-effecten. In 2020 zullen de Europeanen en de Amerikanen nog slechts 10 à 12 % van de wereldbevolking uitmaken. Het is ondenkbaar dat ze in hun ivoren toren kunnen leven. Ze zullen te kampen hebben met de vernietiging van de natuur want de inwoners van het zuidelijk halfrond zijn arm en zullen niet anders kunnen dan de wouden omkappen, de bodem uitputten en het water vervuilen. Geen enkele muur zal de massale migratiestromen kunnen tegenhouden.

d'autres choix que de fuir la misère et la désolation. Le conflit en Haïti donne un avant-goût de ce qui attend l'humanité. Les maladies contagieuses se propageront par manque de prévention et absence de conditions sanitaires valables dans les pays pauvres. L'instabilité conduira au terrorisme.

L'on qualifie la taxe Tobin d'idée généreuse mais utopique. Cependant l'humanité a tout intérêt à se montrer généreuse. A titre de comparaison, Madame George évoque le Plan Marshall mis en œuvre par les Etats-Unis après la guerre. Les USA ont consacré quelque 3% de leur PNB à la reconstruction de l'Europe. Cette idée, certes généreuse, était dictée par le besoin qu'éprouvaient les Etats-Unis d'avoir un partenaire commercial afin de favoriser l'expansion de leur économie.

La situation est identique aujourd'hui. Toute pauvreté, toute inégalité, toute injustice appauvrissent aussi les nantis.

En conclusion, l'intervenante fait observer qu'aujourd'hui les citoyens comptent sur leurs élus pour gouverner leur pays. Mais ils comptent aussi sur ceux-ci pour réfléchir au niveau mondial. La mondialisation est inéluctable mais sa nature peut être changée. La taxation des transactions financières fonctionne techniquement. La seule raison d'en refuser l'application est politique. Les Etats-Unis seront probablement les derniers à se joindre à cette proposition de taxation internationale. C'est pourquoi l'Europe – et la Belgique – doivent jouer un rôle de pionnier en la matière.

2. *Exposé de Monsieur Lieven DENYS, Professeur de droit fiscal international et européen (VUB)*

Le Professeur Lieven Denys se réfère à la proposition de loi instaurant une taxe sur les opérations de change de devises, de billets de banque et de monnaies (DOC 50 1685/001)¹ et la place dans le contexte international. Les développements s'inscrivent surtout dans la perspective du droit fiscal et non dans la perspective économique et monétaire : seul le volet relatif à la taxation y est examiné, l'affectation des moyens générés n'y est, quant à elle, pas abordée.

3. La proposition d'instaurer la taxe Tobin – Spahn en Belgique constitue un dossier pilote qui s'inscrit dans le cadre du débat sur la globalisation et dans le prolongement du système du libre-échange au niveau mondial.

⁽¹⁾ redéposé durant cette législature sous le numéro 51 0088/001.

De mensen zullen niet anders kunnen dan de armoede en de verwoesting ontvluchten. Het conflict in Haïti geeft een voorsmaakje van wat de mensheid te wachten staat. De besmettelijke ziekten zullen zich verspreiden wegens het gebrek aan preventie en aan degelijke hygiënische omstandigheden in de arme landen. De instabiliteit zal leiden tot terrorisme.

De Tobin-taks wordt als een edelmoedige maar utopische idee bestempeld. De mensheid heeft er echter alle belang bij gul te zijn. Als vergelijking verwijst mevrouw George naar het Marshallplan dat de Verenigde Staten na de oorlog ten uitvoer hebben gelegd. De Verenigde Staten hebben ongeveer 3 % van hun BNP besteed aan de wederopbouw van Europa. Die ongetwijfeld edelmoedige idee was ingegeven door de noodzaak voor de Verenigde Staten om een handelspartner te hebben zodat ze de expansie van hun economie konden bevorderen.

De situatie is thans precies dezelfde. Iedere armoede, iedere ongelijkheid en ieder onrecht verarmen ook de rijken.

Om af te ronden, merkt de spreekster op dat de burgers vandaag op hun verkozenen rekenen om hun land te besturen. Ze rekenen er echter ook op dat die verkozenen op mondiaal vlak zullen redeneren. De globalisering is onvermijdelijk maar de aard ervan kan worden gewijzigd. Technisch gesproken is de heffing van een belasting op de financiële verrichtingen werkbaar. Alleen politieke redenen staan de toepassing ervan in de weg. De Verenigde Staten zullen zich wellicht als laatste bij dat voorstel van internationale belastingheffing aansluiten. Daarom moeten Europa en België terzake een voortrekkersrol spelen.

2. *Uiteenzetting van Lieven DENYS, Professor Internationaal en Europees Belastingrecht (VUB)*

Prof. Lieven Denys refereert naar het wetsvoorstel tot invoering van een heffing op omwisselingen van deviezen, bankbiljetten en munten, Kamerdocument 50 1685/001¹, en kadert het in een internationale context. De toelichting wordt vooral gedaan vanuit een perspectief van het belastingrecht en niet vanuit een monetair economisch standpunt : alleen de heffingszijde wordt bekeken en niet de besteding van de gegenereerde middelen.

Het Tobin - Spahn - taks voorstel hier in België is een pilootdossier dat zich in het globalisatiedebat situeert en dat voortbouwt op het stelsel van de wereldwijde vrijhandel. Het past eigenlijk in het debat over de fiscale

⁽¹⁾ opnieuw ingediend in deze legislatuur onder het nummer 51 0088/001

En fait, elle s'inscrit dans le cadre du débat sur le prix fiscal que le libre-échange paye pour la libéralisation du marché des capitaux. Il s'agit, pour ainsi dire, d'une correction socioéconomique qui repose sur la volonté de lutter contre la pauvreté mondiale.

La proposition belge n'est pas une initiative isolée. C'est ainsi que l'on peut souligner d'emblée qu'elle n'entrera en vigueur que lorsque tous les États membres de l'Union monétaire européenne auront instauré cette taxe. C'est également le cas en ce qui concerne l'initiative française. Autre caractéristique typique : les recettes ne seront pas destinées à des objectifs belges, mais à un fonds européen de lutte contre les injustices sociales et économiques et de protection de biens publics internationaux.

Le projet s'inscrit dans un contexte international de mouvement de globalisation. Au niveau international, un projet de traité a dès lors également été préparé, projet envisageant les possibilités d'élaborer une taxe Tobin (dans sa version Tobin Spahn) ayant une portée importante.

Il convient de rappeler que la taxe Tobin ne fonctionne véritablement que parce que le marché des capitaux est libre. Si tel n'était pas le cas, la taxe Tobin n'aurait pas beaucoup de possibilités de fonctionnement. C'est en ce sens qu'il convient donc de souligner que la taxe Tobin constitue un instrument fiscal particulièrement conforme au marché. Elle contribue à corriger les conséquences sociales et financières du marché libre.

Selon James Tobin lui-même, l'idée de départ était de jeter du sable dans les rouages d'une machine financière en pleine surchauffe. Là où les turbulences des crises monétaires ont de nombreuses répercussions dramatiques, on a imaginé un système pour ralentir et gripper quelque peu la machine sans l'endommager, une sorte de «déstressement avant la lettre».

Au fil des ans, toutefois, il est apparu que le volume journalier des transactions de change a pris des proportions vertigineuses : de 20 milliards de dollars par jour en 1978 à 1200 milliards de dollars par jour en 2001 ou 300 000 milliards de dollars par an. Si on prélève une taxe très faible sur un tel volume, on obtient des montants de recettes fiscales très importants, qui seraient affectés aux *global public goods* et à une redistribution entre le Nord et le Sud.

Selon la source, le produit de la taxe Tobin est évalué de 15 à 50 milliards de dollars et plus. Le montant de 50 milliards de dollars coïncide avec le montant de l'aide au développement que les pays occidentaux ou développés octroient actuellement au Tiers Monde.

prijs die de vrijhandel betaalt voor de vrijmaking van de kapitaalmarkt. Het is als het ware een socio-economische correctie die zijn steun vindt in het streven om wereldwijde armoede te bestrijden.

Het Belgische voorstel is geen voorstel dat «*cavalier seul*» speelt. Zo kan er meteen op worden gewezen dat het alleen in werking zal treden wanneer alle lidstaten van de Europese Monetaire Unie deze belasting invoeren. Een benadering die ook door het Franse initiatief is gevolgd. De opbrengst ervan zal ook typisch niet bestemd zijn voor Belgische doeleinden, maar voor een Europees fonds ter bestrijding van sociaal en economisch onrecht en het beschermen van internationale publieke goederen.

Het project past in een internationale context van globalisatiebeweging. Ook op internationaal niveau is dan ook een Ontwerp Verdrag geformuleerd waarin de mogelijkheden worden aangereikt om een Tobin taks (in zijn versie Tobin Spahn) met een groot bereik uit te werken.

Het moet herhaald dat Tobin-taks eigenlijk maar werkt doordat er een vrije kapitaalmarkt is. Zonder vrije kapitaalmarkt heeft de Tobin-taks niet veel werkingsmogelijkheden en in die zin moet dus benadrukt worden dat die Tobin-taks een zeer marktconform fiscaal instrument is. Het draagt bij tot de sociale en financiële correctie van de gevolgen van de vrije markt.

Het oorspronkelijk idee van Tobin werd door hemzelf omschreven als het strooien van zand in de oververhitte financiële machinerie. Waar de turbulenties van de muntcrisissen veel dramatische gevolgen hebben, is een systeem bedacht om de snelheid van die machinerie wat te laten temperen, knarsen, een soort «onthaasting avant la lettre» zonder ze te beschadigen.

In de loop der jaren is evenwel gebleken dat het dagvolume van de wisselkoershandel duizelingwekkende proporties is gaan aannemen : van 20 miljard dollar per dag in 1978 tot 1200 miljard dollar per dag in 2001 of 300.000 miljard dollar per jaar. Wanneer men op zo'n volume een zeer lage heffing toepast komt men tot zeer grote bedragen aan belastingopbrengst, die zouden besteed worden voor de *global public goods* en voor een herverdeling tussen Noord en Zuid.

Naargelang de bron, raamt men de opbrengst van 15 tot 50 miljard dollar en meer. Het bedrag van 50 miljard euro komt overeen met het bedrag dat nu door de Westerse wereld of door de ontwikkelde wereld wordt overgedragen aan ontwikkelingshulp aan de Derde Wereld.

Il correspond à peu près au montant de l'aide complémentaire que les institutions internationales telles que la Banque mondiale, l'Unicef et le PNUD estiment nécessaire, en plus de l'aide au développement existante, pour garantir une aide sociale de base à tous les hommes de la planète (soins de santé, enseignement et politique environnementale de base, aide d'urgence, réduction de moitié de la pauvreté extrême, etc.). Il s'agit, par essence, d'un système comparable à un système de sécurité sociale, mais cette fois entre les États, au niveau mondial.

L'orateur a participé à la préparation de la proposition de loi précitée. À cet égard, le point de départ a été une discussion entre économistes, dans laquelle les juristes ne sont pas intervenus. Les économistes sont plus ou moins parvenus à un accord sur le concept de ce que pourrait être une taxe Tobin. Mais le monde politique a immédiatement envisagé des problèmes de faisabilité. C'est surtout en ce qui concerne les modalités d'exécution que s'est exprimée la demande d'un texte juridique dont il serait possible de vérifier la faisabilité.

La Commission européenne, à laquelle le Conseil de ministres européen avait demandé un avis sous la présidence belge de l'UE, a été l'une des premières institutions internationales qui se sont prononcées. Dans un premier temps, la Commission a estimé qu'une telle taxe était peut-être contraire à la libre circulation des capitaux, l'un des piliers fondamentaux de la Communauté européenne. Dans le rapport qu'elle a ensuite fait en 2002, elle s'est prononcée de manière beaucoup plus nuancée : seule la taxe sur les opérations de change entre l'euro et les autres devises de l'Union européenne pourrait poser des problèmes d'ordre juridique. En fait, on déclare qu'il s'agit d'un problème politique : est-il réellement possible d'instaurer une taxation au niveau international lorsqu'on constate à quel point il est déjà difficile de réaliser l'harmonisation fiscale au niveau européen ? L'orateur souligne que la libre circulation des capitaux est érigée en principe fondamental dans les traités européens actuels. C'est la seule constitution au monde où est inscrite la libre circulation des capitaux, non seulement entre les pays européens, mais également vis-à-vis de tous les pays tiers, et ce, contrairement aux autres libertés fondamentales de l'Union européenne (libre circulation des personnes, des biens et des services, libre établissement des entreprises). Les traités européens prévoient une entière libéralisation de la libre circulation des capitaux vers le monde extérieur.

La version Tobin – Spahn s'inscrit, par son taux très faible, dans le droit fil des objectifs fondamentaux des traités de l'Union européenne, tant en matière de coopération au développement qu'en matière de politique

Het komt ongeveer overeen met het bedrag dat volgens de internationale instellingen, zoals Wereldbank, UNICEF en PNUD, ramen als wat naast het bedrag van de huidige ontwikkelingshulp als bijkomende hulp nodig is om een basis sociale zorg aan alle mensen op deze wereld te garanderen (basis - gezondheid, onderwijs en milieuzorg, noodhulp, halvering van de extreme armoede, enz.). In wezen is het een systeem dat vergelijkbaar is met een sociaal zekerheidsstelsel, maar dan tussen de Staten op het wereldniveau.

Spreker is bij de voorbereiding van bovengenoemd wetsvoorstel betrokken. Daarbij is vertrokken van een discussie tussen economen waar de juristen niet zijn aan te pas gekomen. De economen zijn min of meer tot een akkoord gekomen over het concept van wat een Tobin taks zou kunnen zijn. Maar in de politieke wereld zag men onmiddellijk problemen van haalbaarheid. Vooral m.b.t. de uitvoeringsaspecten was er de vraag om een juridische tekst te ontwerpen waarvan de haalbaarheid zou kunnen getest worden.

Een van de eerste internationale instellingen die een uitspraak deed, was de Europese commissie die om een mening werd gevraagd door de Europese Ministerraad onder leiding van het Belgische voorzitterschap. In eerste instantie was de Commissie van oordeel dat dergelijke belasting misschien in strijd was met het vrije kapitaalverkeer, één van de grondpijlers van de Europese gemeenschap. In het rapport, dat ze vervolgens heeft uitgebracht in 2002, is zij veel genuanceerder gaan oordelen : alleen de heffing op de omwisselingen tussen euro en de andere EU - munten zou juridische problemen kunnen geven. Er wordt eigenlijk gesteld dat het om een politiek probleem gaat : is het wel mogelijk om internationale belastingheffing in te voeren, wanneer men ziet hoe moeilijk het reeds is de fiscale harmonisatie op Europees vlak te realiseren ? Spreker benadrukt dat het vrije kapitaalverkeer in de huidige Europese Verdragen een fundamenteel beginsel is. Het is de enige grondwet ter wereld waar het vrije kapitaalverkeer is ingeschreven, niet alleen tussen de landen van Europa maar ook t.o.v. alle derde landen, en dit in tegenstelling tot de andere fundamentele vrijheden van de Europese Unie (vrij verkeer van personen, goederen en diensten, vrij vestigingsrecht van ondernemingen). In de Europese Verdragen is het vrije kapitaalverkeer naar de buitenwereld volkomen geliberaliseerd.

De Tobin - Spahn versie, in zijn lage tarief, schrijft zich in in de fundamentele doelstellingen van de EU - verdragen zowel inzake ontwikkelingssamenwerking als inzake het monetair beleid ; het lage tarief is in het geheel niet

monétaire ; le taux très faible n'entrave en aucune façon la libre circulation des capitaux et le taux élevé constitue un instrument de politique monétaire, qui est soumis aux décisions *ad hoc* européennes.

Eu égard au taux élevé de TVA applicable à tous les biens et services, le taux très faible d'un euro par tranche de 10.000 euros n'entrave pas le libre-échange. La taxe Tobin permettrait de ramener les frais de transaction à un niveau inférieur au niveau actuel.

On s'est basé sur les propositions économiques qui ont été élaborées et l'on a recherché la réglementation fiscale internationale la plus moderne. Actuellement, la réglementation la plus moderne est celle relative à la TVA européenne. Celle-ci a servi de modèle légistique à la proposition à l'examen. La TVA est l'exemple par excellence d'une législation fiscale internationale, qui est en outre très moderne quant à ses principes de base. La TVA est également tout à fait conforme aux conditions du marché. C'est un élément d'un prix. Il s'agit d'un prélèvement fiscal appliqué aux consommateurs qui ne sont en fait jamais confrontés directement aux modalités de prélèvement de la taxe. Par exemple, lorsque l'on remplit son caddie, on paie la TVA, mais l'on n'a aucune idée de la taxe que l'on paie en tant que redevable: la TVA s'intègre dans le prix que l'on souhaite ou non payer.

L'idée est que le paiement de la taxe se fait au niveau des intermédiaires qui, lors de la fixation du prix, répercutent la taxe sur le redevable final.

Le régime de la TVA est en outre un régime fiscal transfrontalier fortement développé au niveau international. Un aspect important du système de la TVA est que la circulation transfrontalière au sein de l'Union européenne ne peut être entravée, tout en étant malgré tout taxée de manière appropriée. Ce système a été apporté par la France, État membre de l'Union européenne. La TVA européenne a également inspiré la **taxe à la consommation** qui est appliquée dans d'autres pays. Tel a d'abord été le cas dans les six premiers États membres, ensuite au sein des douze et, enfin, au sein des quinze. Après la chute du mur, le modèle européen en matière de TVA a été instauré dans tous les pays d'Europe centrale et orientale, en Russie, en Chine, au Japon, et même en Suisse. C'est pratiquement pour des raisons d'ordre idéologique que les États-Unis n'ont pas instauré la TVA européenne (alors que certains États des États-Unis l'ont fait). Il existe donc une série de concepts et de techniques juridiques qui sont harmonisés au sein de l'Europe et qui fonctionnent également sans problème en relation avec d'autres pays. La Cour européenne interprète la réglementation relative à la TVA et a déjà rendu plus de 330 arrêts interprétatifs au niveau européen.

hinderlijk voor het vrije kapitaalverkeer en het hoog tarief is een instrument van monetaire politiek dat aan de Europese ad hoc beslissingen wordt onderworpen.

In het licht van het hoge BTW - tarief op alle goederen en diensten, hindert het lage tarief van 1 euro per 10.000 euro de vrijhandel niet. De Tobin - taks brengt transactiekosten mee lager dan deze die thans gelden.

Er werd vertrokken vanuit de economische voorstellen die uitgewerkt zijn en waarbij gezocht werd naar de meest moderne internationale fiscale regelgeving. Heden ten dage is de meest moderne regelgeving de Europese BTW. Deze heeft legistiek model gestaan voor het voorstel. BTW is het voorbeeld bij uitstek van een internationale belastingwetgeving, die bovendien qua grondslagen ook zeer eigentijds is. Ook de BTW is volledig marktconform. Het is een onderdeel van een prijs. Het is een belastingheffing op consumenten die eigenlijk nooit rechtstreeks te maken hebben met de heffingsmodaliteiten van de belasting. Bijvoorbeeld wanneer men zijn winkelmandje vult betaalt men BTW en heeft men geen idee hoeveel belasting men dan als belastingplichtige betaalt : de BTW integreert zich in de prijs die men al of niet wenst te betalen.

De idee is dat de belastingbetaling gebeurt op het niveau van de tussenpersonen die in de prijszettingen de belasting afwentelen naar de uiteindelijke belastingplichtige.

Het BTW-stelsel is bovendien een sterk internationaal ontwikkeld grensoverschrijdend belastingssysteem. Een belangrijk aspect van het BTW systeem is dat het grensoverschrijdende verkeer binnen Europa niet gehinderd mag worden en dat er toch op een correcte manier belast moet worden. Het is ingebracht door Frankrijk als lidstaat van de Europese Unie. De Europese BTW stond ook model voor de consumptiebelasting in andere landen. Eerst was dat bij de originele zes, dan bij de twaalf, dan bij de vijftien lidstaten. Na de val van de muur werd het Europese BTW-model ingevoerd in alle Centraal- en Oost-Europese landen, in Rusland, in China, in Japan, zelfs Zwitserland. De Verenigde Staten hebben de Europese BTW (sommige Staten binnen de US wel), bijna om een soort ideologisch getinte ingesteldheid, niet ingevoerd. Er bestaat dus een hele set van juridische concepten en technieken, die geharmoniseerd zijn binnen Europa en die ook in relatie met andere landen vlot werken. Het Europees Hof interpreteert de BTW-regelgeving. Er zijn al meer dan 330 arresten op Europees gebied door het Europese Hof geveld ter interpretatie.

S'inspirer du système international de la TVA présente donc l'avantage que l'on dispose déjà, lors de l'élaboration d'un texte sur la taxe Tobin, d'une terminologie qui est utilisée et de concepts familiers utilisés dans pas moins de 80 pays ayant également instauré le système de la TVA. Si d'aucuns prétendent qu'il n'est techniquement pas possible d'instaurer la taxe Tobin en tant que telle, cela devrait également être le cas pour la TVA. Or, la réalité quotidienne nous prouve le contraire. Il existe même un arrêt européen relatif à l'application de la TVA sur les opérations de change.

Il est en effet également possible de taxer les opérations de change dans le cadre de la TVA. De nombreux pays accordent à cet effet une option d'exonération, de sorte que dans ce cas, le marché des capitaux n'est généralement pas soumis à la TVA normale. En effet, la TVA est la plupart du temps déclarée non applicable aux transactions en capital. Il n'existe dès lors aucune « contribution » au produit de la TVA émanant du marché des capitaux.

La taxe Tobin n'est toutefois pas aussi compliquée que la TVA. La grande différence avec la TVA est que la taxe Tobin ne prévoit aucun mécanisme de déduction. La TVA représente la valeur ajoutée nette d'une transaction. La taxe Tobin est une taxe brute pure même si elle s'applique à un taux très bas aux transactions en capital. La taxe Tobin est plus simple que la TVA.

Le principe fondamental sur lequel repose la taxe Tobin est que l'on choisit comme matière imposable les flux internationaux de capitaux et non les flux locaux, nationaux de capitaux.

L'essence même de la taxe Tobin réside dans le fait que les opérations de change sont soumises à la taxe lorsqu'on passe d'une monnaie à une autre.

La taxe ne touche donc pas tous les flux de capitaux. Beaucoup de mouvements internationaux de capitaux de grande ampleur ne sont en effet pas soumis à la taxe Tobin, par exemple, parce qu'ils s'effectuent sans que l'on change de monnaie (par exemple, des mouvements internationaux de capitaux qui s'effectuent intégralement dans la monnaie européenne ou en dollars).

Ne sont, par exemple, pas soumis à la taxe Tobin les investissements en euros d'Italie en Belgique ou de Belgique en France. Ces mouvements transfrontaliers de capitaux ne feraient pas l'objet d'une taxation parce qu'ils ont lieu à l'intérieur de l'Union monétaire européenne et exclusivement en euros.

Het internationale BTW systeem als model nemen, heeft dus het voordeel dat bij het ontwerpen van een Tobin - taks - tekst er reeds een terminologie is die gebruikt wordt en concepten die vertrouwd zijn in minstens 80 landen die ook het BTW - systeem hebben ingevoerd. Als men dus beweert dat de Tobin-taks als dusdanig technisch niet mogelijk is, dan kan de BTW ook niet en de dagelijkse realiteit bewijst het tegendeel. Er is zelfs een Europees arrest inzake de toepassing van de BTW op wisselkoerstransacties.

Ook binnen de BTW is er immers een mogelijkheid om wisselkoerstransacties te belasten. Vele landen verlenen daar een optie - vrijstelling voor zodat op dit moment de kapitaalmarkt veelal niet onderworpen is aan de normale BTW. Meestal verklaart men immers de BTW niet toepasselijk op de kapitaaltransacties. Er is dan ook geen «bijdrage» vanwege de kapitaalmarkt aan de BTW - opbrengst.

De Tobin-taks is echter niet zo ingewikkeld als de BTW. Het grote verschil met de BTW, is dat er geen aftrekmechanisme wordt ingebouwd. De BTW behelst de netto toegevoegde waarde die in een transactie plaatsvindt. De Tobin-taks is een zuivere bruto belasting, zij het aan een zeer laag tarief op de kapitaaltransacties. De Tobin-taks is eenvoudiger dan de BTW.

Het belangrijke uitgangspunt bij de Tobin-taks is dat men als belastbare materie het internationaal kapitaalverkeer kiest en niet het lokale, nationale kapitaalverkeer.

De essentie van de Tobin-taks is dat men belasting betaalt over de omwisseling, wanneer men overstapt van een munt naar een andere.

Het treft dus niet alle kapitaalsstromen. Er zijn immers nog veel belangrijke internationale kapitaalbewegingen die niet onderworpen worden aan de Tobin-taks bijvoorbeeld omdat er geen muntwisseling aan te pas komt (bijvoorbeeld internationale kapitaalbewegingen die binnen de euro of dollarmunt blijven).

Er is bijvoorbeeld geen Tobin-taks wanneer investeringen in euro vanuit Italië in België, of vanuit België in Frankrijk plaatsvinden. Deze grensoverschrijdende kapitaalbewegingen zouden niet onder de belastingheffing vallen omdat ze binnen de Europese Monetaire Unie en alleen in euro's plaatsvinden.

Les exonérations prévues dans la proposition sont limitées à 10 000 euros et concernent donc surtout les transactions effectuées par les particuliers et les PME. L'idée est donc que la taxe Tobin n'est pas prélevée lorsqu'un particulier change des euros en dollars pour pouvoir partir en voyage. Ce montant est aligné sur les mécanismes de contrôle actuellement en vigueur au niveau international pour lutter contre le blanchiment d'argent : toutes les transactions supérieures à 10 000 euros sont identifiées par les banques dans le cadre de la législation anti-blanchiment.

Il s'agit d'une taxe qui vise ce que l'on qualifie assez souvent de flux spéculatifs de capitaux. Cette définition n'est pas tout à fait exacte, car de nombreuses opérations de change ont lieu sans aucun but spéculatif et pourtant elles seront imposées. Lorsqu'il y a bel et bien spéculation sur les taux de change, il s'agit de transactions rapides (la grande majorité ayant lieu dans un intervalle de sept jours). Les prélèvements répétés touchent bien par excellence les transactions spéculatives rapides (étant donné qu'une taxe Tobin peut chaque fois être prélevée).

En proposant deux tarifs, on a également voulu donner à la taxe Tobin une dimension clairement monétaire. Dans ce cadre, les mouvements spéculatifs de capitaux, grands responsables des turbulences monétaires, sont de plus encore taxés à un taux particulièrement élevé (effet dissuasif).

Du point de vue de la technique fiscale, il s'agit d'une *taxe de transmission* sur les opérations de change de devises (comparable à nos droits d'enregistrement ou aux taxes boursières prélevées sur les actions et les opérations boursières).

Il ne s'agit donc pas non plus d'un impôt sur la fortune ou d'un impôt sur le capital.

La taxe serait prélevée non seulement sur toutes les transactions effectuées sur un territoire, que l'une ou l'autre des parties ou les intermédiaires y soient établis, mais également sur toutes les transactions liées à une monnaie. L'idée est donc de prélever une taxe sur la transaction dans le cadre de laquelle deux banques changent à New York des euros contre des yens, dès lors qu'elles ont recours au moyen de paiement de l'Union monétaire européenne sous le contrôle de la Banque centrale européenne.

Il existe deux taux : la proposition de loi prévoit un taux très faible de 0,02 % de la transaction sur une large base (toutes les opérations de change), donc, en fait, 0,01 % pour chacune des parties.

De vrijstellingen in het voorstel zijn beperkt tot 10.000 euro en betreffen dus vooral particuliere en KMO - transacties. De idee is dus dat de Tobin-taks niet geheven wordt wanneer een particulier euro's gaat wisselen tegen dollars om op reis te kunnen gaan. Het bedrag sluit aan bij de thans internationaal geldende controlemechanismen tegen witwassen : alle transacties boven de 10.000 euro worden door de banken geïdentificeerd in het kader van de witwaswetgeving.

Het is een belasting die gericht is op wat nogal dikwijls wordt omschreven als speculatieve kapitaalbeweging. Dat is niet helemaal juist, want er zijn veel wisselkoersverrichtingen die zich voordoen die niets met speculatie te maken hebben en toch belast zullen worden. Wanneer er wel gespeculeerd wordt met wisselkoersen gaat het om snelle transacties (het overgrote deel binnen 7 dagen) herhaalde heffingen treft men wel de snelle, speculatieve transacties bij uitstek (door het feit dat men daar telkens een Tobin - taks kan op heffen).

Door twee tarieven voor te stellen, heeft men ook een duidelijk monetaire dimensie voor ogen waarbij men de speculatieve kapitaalbewegingen die het meest de monetaire turbulenties veroorzaken bovendien nog eens tegen extra zwaar tarief belast (het ontradingseffect).

Belastingtechnisch gaat het om een overdrachtsbelasting op deviezenomwisseling (te vergelijken met onze registratierechten of de beurstaksen die geheven worden op de aandelen en beursverrichting).

Het is dus ook geen vermogensbelasting of geen kapitaalbelasting.

De heffing zou plaatsvinden op alle transacties die binnen een territorium zouden plaatsvinden, of dat nu de ene of de andere partij of de tussenpersonen zijn die daar zijn gevestigd, maar ook op alle transacties die aan een munt gerelateerd zijn. De idee is dus dat wanneer twee banken in New York euro's tegen yen wisselen, dat over deze transactie, een belasting zal verschuldigd zijn omdat men het betaalmiddel gebruikt van de Europese Monetaire Unie onder de controle van de Europese Centrale Bank.

De tarieven zijn tweërlei: in het wetsvoorstel wordt het als laagtarief voorgesteld 0,02 % van de transactie op brede grondslag (alle wisseltransacties) dus eigenlijk 0,01 % voor de ene partij en 0,01 % voor de andere partij.

Le *deuxième taux* est de 80 %, un taux élevé qui est censé avoir un effet dissuasif et prohibitif. Le taux de 80 % n'est qu'un instrument purement monétaire qui ne s'applique pas à toutes les transactions, mais uniquement à celles liées à la monnaie qui risque de sortir de la marge de fluctuation. En ce qui concerne l'euro, la compétence monétaire est transférée au niveau européen. C'est également la raison pour laquelle le taux de 80 % peut être considéré comme un instrument que l'on met à la disposition de la Banque centrale européenne et au Conseil de ministres européen pour prendre des décisions à ce sujet, intervention prévue par le Traité instituant la Communauté européenne et qui peut être décidée pour des turbulences d'une certaine durée (maximum six mois).

Une fois de plus, il s'agit d'une technique monétaire, telle que la dévaluation, la réévaluation, l'intervention au moyen d'achats et de ventes, la politique des taux d'intérêts, etc.

En fait, on pourrait dire que la taxe Tobin permet d'effectuer l'opération inverse aux interventions d'achat et de vente pour une monnaie. À un moment donné, la France a mis, en une semaine, la totalité de ses réserves monétaires sur le marché afin de soutenir le franc. La taxe Tobin fait le contraire : elle taxe une évolution excessive des cours, ce qui permet en fait d'amorcer un mouvement inverse. L'idée n'est pas tant de faire en sorte que la Banque centrale européenne ou la banque centrale de l'un des pays développés applique une taxe Tobin monétaire par instinct de conservation, mais de permettre de tempérer les turbulences monétaires d'un pays en voie de développement et d'alimenter les réserves (monétaires) des pays en voie de développement à l'aide des recettes de la taxe Tobin.

Ce système fonctionne de la même manière que fonctionnait le serpent monétaire européen à l'époque. On intervient lorsque les monnaies qui fluctuent sortent de la marge de fluctuation.

Le mécanisme prévoit qu'au moment où une monnaie sort de la marge de fluctuation, la taxe supplémentaire a un effet prohibitif tel que celui qui opère la transaction sait que s'il spéculé, il risque de voir son bénéfice éventuel lui échapper au profit du fisc.

Dans le système proposé, ce ne sont pas les parties qui paient elles-mêmes directement, mais l'intermédiaire, qui fait pour ainsi dire office de « *notaire* », sécurise et donc enregistre les transactions.

Il s'agit de transactions (une circulation de 1200 à 1600 milliards de dollars par jour) qui, eu égard à leur volume,

Het *tweede tarief* (het 80 %-tarief) is een tarief dat ontradend of prohibitief hoort te werken. Het 80 %-tarief is een zuiver monetair instrument dat niet op alle transacties maar alleen op deze met betrekking tot de ene munt die uit de bandbreedte dreigt te worden gedreven. Wat de euro betreft is de monetaire bevoegdheid overgedragen naar het Europese niveau. Dat is ook de reden waarom de 80 %-heffing kan gezien worden als een instrument dat aangereikt wordt aan de Europese Centrale Bank en de Europese Ministerraad om daarover te beslissen, iets wat in het EU - verdrag is voorzien en wat voor turbulenties van een bepaalde duur (maximum 6 maanden) kan beslist worden.

Nogmaals, dit is een monetaire techniek zoals devaluatie, revaluatie, interventie middels aan - en verkopen, rentebeleid enz.

Eigenlijk zou men kunnen zeggen dat een Tobin-taks de omgekeerde bewerking uitvoert als de aan of verkoop-interventies voor een munt. Frankrijk heeft op een bepaald ogenblik haar volledige monetaire reserves in een week tijd op de markt gegooid om de frank te ondersteunen. Een Tobin-taks doet het omgekeerde: hij belast een excessieve koersontwikkeling en daarmee wordt eigenlijk een omgekeerde beweging op gang gebracht. De idee is niet zozeer dat de Europese Centrale Bank of van een van de ontwikkelde landen een monetaire Tobin-taks hanteert uit zelfbehoud, maar dat de muntturbulentie van een ontwikkelingsland kan getemperd worden en dat met de opbrengst van de Tobin-taks de (monetaire) reserves van de ontwikkelingslanden kunnen worden gespijsd.

Het systeem functioneert zoals destijds de Europese muntslang. Wanneer de fluctuerende munten buiten de bandbreedte springen, wordt geïntervenieerd.

Het mechanisme houdt in dat op het moment dat de bandbreedte overschreden wordt, de extra heffing zodanig prohibitief werkt dat degene die de handel drijft weet dat, wanneer hij speculeert, hij de kans loopt de winst die kan gemaakt worden kwijt te spelen aan belasting.

In het voorgesteld systeem, betalen niet de partijen rechtstreeks zelf, maar de tussenpersoon die als het ware als « *notaris* » de transacties securiseert en dus registreert.

Het gaat om transacties (een circulatie van 1200 tot 1600 miljard dollar per dag) die gelet op de omvang niet

ne peuvent être réglées sans sécurité juridique et technique. Le prélèvement serait effectué au niveau du règlement de ces transactions. Cette technique correspond à celle qui est utilisée lorsqu'un investisseur supporte, certes, lui aussi une taxe sur les opérations boursières, mais ne doit pas faire de déclaration ni verser la taxe, étant donné que cela se fait par l'intermédiaire des banques, qui effectuent cette transaction et deviennent donc elles-mêmes non pas les « contribuables », mais les « redevables ». C'est évidemment la raison pour laquelle le secteur bancaire est particulièrement attentif aux discussions sur la taxe Tobin.

En ce moment, les intermédiaires financiers collaborent déjà avec quelques grandes banques, quelques grandes institutions qui centralisent en quelque sorte chaque fois les transactions de change selon une certaine hiérarchie *au niveau du commerce en gros*. Actuellement, 80% de toutes les transactions de change sont exécutées par l'intermédiaire d'une vingtaine d'institutions financières. Celles-ci ont en outre développé une sorte de *technique de settlement*, qui leur permet de clôturer ces transactions.

Il s'agit d'institutions financières, qui travaillent bien entendu avec des licences et sont en relation directe avec les banques centrales, qui gèrent chacune leur monnaie. Cette technique permet aussi d'imposer le contrôle du respect de la législation. Une collaboration s'avère donc nécessaire avec, par exemple, la Banque centrale européenne, qui peut, pour ainsi dire, tracer toutes les transactions qui sont réglées en euros partout dans le monde.

La technique permettant de prélever efficacement une taxe au niveau de l'intermédiaire est parfaitement connue. Cf., par exemple, la TVA : si elle est payée par 6 à 10 millions de Belges, la TVA est cependant prélevée auprès de 200.000 à 300.000 assujettis. Cf., par exemple, les accises qui sont prélevées sur les carburants, les boissons et les cigarettes : l'ensemble des droits d'accise peut être prélevé auprès de quelques dizaines d'entreprises. Les droits de douane – une taxe quasi entièrement européenne recouvrée par les agents des douanes de chaque pays – sont également versés par un nombre assez restreint de contribuables. En Belgique, la taxe sur les opérations boursières est prélevée auprès de 100 à 200 redevables dans le secteur bancaire, par l'intermédiaire desquels on peut taxer toutes les transactions boursières. Les exemples sont donc suffisamment nombreux.

La taxe ne serait toutefois pas seulement perçue par le biais de l'intermédiaire financier, mais aussi, le cas échéant, par le biais des différentes implantations inter-

sonder een juridische en technische zekerheid kunnen worden afgewikkeld. Het is op het niveau van die afwikkeling van die transacties, dat de heffing zou gebeuren. De techniek stemt overeen met deze waar een belegger weliswaar ook een beursbelasting draagt maar geen aangifte moet doen noch de belasting moet afdragen omdat dit gebeurt door de banken die deze transactie uitvoeren en die dus zelf, eigenlijk niet de «belastingplichtigen» maar wel de «belastingsschuldigen» worden. Dat maakt uiteraard de banksector bijzonder alert in de discussies over de Tobin-taks.

De financiële tussenpersonen werken op dit moment reeds met enkele grootbanken, enkele grootinstellingen die telkens als het ware in een volgende hiërarchie op het *groothandelsniveau* de wisselkoerstransacties centraliseren. Op dit moment wordt 80 % van alle wereldwisseltransacties afgewikkeld via een 20-tal financiële instellingen. Deze hebben bovendien een soort *settlement - techniek* ontwikkeld via dewelke ze deze transacties kunnen afsluiten.

Het gaat om financiële instellingen die uiteraard met licenties werken, die rechtstreeks in relatie staan met de Centrale Banken die elk voor zich hun munt beheren. Via deze techniek kan ook het toezicht op het naleven van de wetgeving worden afgedwongen. Er is dus een samenwerking nodig met bv. de Europese Centrale Bank, die bij manier van spreken alle transacties die zich in euro's waar ter wereld ook afwikkelen kan traceren.

De techniek om belasting efficiënt te heffen op het niveau van de tussenpersonen kennen we zeer goed. Zie bv. de BTW: 6 tot 10 miljoen Belgen betalen BTW, maar die wordt geheven bij 200 tot 300.000 BTW-plichtigen. Zie bv. de accijnzen die geheven worden op olie, drank, sigaretten : met enkele tientallen ondernemingen kan men de volledige accijnsheffing realiseren. Ook de douaneheffingen - een nagenoeg volledig Europese belasting ingevorderd door nationale douanebeambten - wordt door een vrij beperkt aantal belastingplichtigen afgedragen. De beurstaks in België wordt geheven bij 100-200 belastingsschuldigen in de banksector en waardoor alle transacties die op de beurs gebeuren kunnen worden belast. Er zijn dus voldoende voorbeelden.

De belasting zou evenwel niet alleen geïnd worden via de financiële tussenpersonen maar desgevallend ook of via de verschillende vestigingen van internationale

nationales. En effet, toutes les transactions n'ont pas lieu entre institutions financières.

En ce qui concerne les entreprises, on utilise la technique de l'« unité fiscale » d'un groupe international d'entreprises. Même aujourd'hui, les données financières des grandes entreprises sont consolidées au profit de leur cotation en Bourse et des marchés financiers. Un prélèvement fiscal tel que la taxe Tobin pourrait également fonctionner sur cette base.

En ce qui concerne les craintes en matière d'évasion fiscale et de fraude, il convient de relever une série d'éléments caractéristiques. D'aucuns arguent parfois que tous les capitaux seront drainés vers les paradis fiscaux, dans lesquels la taxation est difficile.

Premièrement, pour ce qui est du type de transactions, le phénomène de substitution est réprimé. Il est proposé de prélever la taxe non seulement sur les opérations de change à proprement parler, mais aussi sur tous les produits et instruments dérivés susceptibles de présenter un risque de change. Contrairement à l'option retenue en France, les paiements se rapportant strictement aux opérations du commerce ou sur services ne sont pas non plus exclues en l'occurrence de la base imposable. Trois à sept pour cent de l'ensemble des opérations de change concernent le commerce réel de biens et de services. Si l'on exclut ces transactions, il est bien entendu très facile de convertir une opération de change en une opération sur marchandises et de substituer cette dernière à une opération de change internationale. C'est pourquoi il est proposé de n'établir aucune distinction.

Deuxièmement, il y a lieu de noter que les transactions réalisées au sein de groupes d'entreprises multinationales, notamment ceux qui sont établis dans l'Union européenne, et avec ceux-ci, peuvent être taxées dans leur chef. La technique de l'unité fiscale pour les entreprises multinationales a déjà été évoquée précédemment. Si Mercedes-Chrysler envisageait de réaliser des opérations de change en passant par les Bahamas, rien ne s'oppose évidemment à ce que ces transactions soient taxées dans les pays où Mercedes-Chrysler est établi.

Ces techniques du « *reverse charge* » et des unités fiscales sont amplement appliquées dans le domaine de la TVA. Au niveau européen, il a, par exemple, été difficile de soumettre le commerce électronique à la TVA. Il n'est pas rare, dans ce secteur, que l'on ignore où le vendeur est établi, de même que le vendeur sait à peine où se trouve l'acheteur. Néanmoins, l'Europe a conçu sa législation en matière de TVA (le *reverse charge* et l'enregistrement dans l'Union européenne) de telle sorte que ces opérations numériques puissent être soumises

ondernemingen. Niet alle transacties vinden immers plaats tussen financiële instellingen.

Bij de ondernemingen werkt men met de techniek van de « fiscale éénheid » van een internationale groep van ondernemingen. Ook nu worden de financiële gegevens van de grote ondernemingen geconsolideerd ten behoeve van de financiële markten en hun beursnotering. Een belastingheffing zoals de Tobin-taks zou ook op deze basis kunnen werken.

In het kader van de vrees voor belastingontwijking en fraude kunnen op een aantal typische facetten gewezen worden. Men stelt soms dat alle geldhandel zal wegvloeien naar de belastingparadijzen en, in het paradijs is het moeilijk belasting heffen.

Vooreerst, wat het soort transacties betreft wordt het substitutiefenomeen beteugeld. Er wordt voorgesteld dat men niet alleen de zuivere wisselverrichtingen maar ook alle derivaten, alle afgeleide instrumenten die in feite een wisselrisico in zich dragen, worden onderworpen aan de belasting. In tegenstelling tot wat in Frankrijk is weerhouden, worden hier ook de betalingen terzake van de zuivere handels- en dienstentransacties niet uitgesloten uit de belastingbasis. 3 à 7 % van alle wisseltransacties slaan op de reële handel in goederen en in diensten. Als men deze zou uitsluiten dan is het natuurlijk zeer gemakkelijk om een wisseltransactie te gaan omzetten in een goederentransactie en die goederentransacties te substitueren aan internationale wisselverrichting. Vandaar het voorstel om geen onderscheid te maken.

In tweede instantie wordt erop gewezen, dat de transacties binnen én met multinationale ondernemingsgroepen, die ook in de Europese Unie zijn gevestigd, bij hen kunnen belast worden. De techniek van de fiscale éénheid voor multinationale ondernemingen is reeds vermeld. Wanneer Mercedes - Chrysler zou overwegen wisseltransacties via de Bahamas te laten lopen, is er natuurlijk geen bezwaar om deze transacties te belasten in de landen waar Mercedes -Chrysler is gevestigd.

Deze techniek van « *reverse charge* » en fiscale eenheden wordt ruimschoots toegepast bij de BTW. Op Europees niveau heeft men bijvoorbeeld moeite gehad om de electronic commerce in de BTW-sfeer te belasten. In deze sector weet men veelal niet meer waar de verkoper gevestigd is en weet de verkoper nauwelijks waar de koper gevestigd is. Toch heeft Europa haar BTW-wetgeving zo uitgebouwd (de *reverse charge* en de registratie binnen de EU) dat deze digitale verrichtingen aan de BTW onderworpen kunnen worden. In het voor-

à la TVA. La proposition relative à la taxe Tobin adopte cette même technique : le cocontractant ou son organisme financier établi dans la zone est redevable de la taxe sur les opérations auxquelles il a pris part, même si elles sont effectuées, directement ou indirectement, via des paradis fiscaux. L'entreprise internationale est taxée par l'intermédiaire de ses implantations européennes, à moins qu'elle n'emprunte le circuit bancaire normal (le circuit financier certifié et licencié par la BCE) où la taxe est prélevée.

Une méthode identique s'applique donc à la délocalisation vers les paradis fiscaux. Le prélèvement s'opère par le truchement d'institutions financières établies en Europe. Dans les centres *offshore*, on travaille avec les monnaies officielles qui sont utilisées par le circuit financier dans le reste du monde. L'on procède à des opérations de change typiques de 50 ou 100 millions d'euros à condition d'être certain que la partie adverse paiera la contre-valeur dans une autre monnaie et uniquement si les intermédiaires financiers sécurisent les transactions. Le prélèvement fiscal s'opère donc chez ceux qui prouvent que ces transactions peuvent parfaitement avoir lieu (à l'image de ce qui se fait chez le notaire).

L'on constate en outre qu'en matière de contrôle public sont apparus des mécanismes de plus en plus développés de coopération internationale (et pas uniquement dans le cadre de la législation sur le blanchiment d'argent), mais également de coopération fiscale et financière entre pays, de sorte que ces techniques peuvent également être utilisées en vue d'un contrôle et d'une perception supplémentaires.

Un point intéressant sur lequel on ne saurait suffisamment insister est que de plus en plus de voix s'élèvent, certainement au sein de l'Europe, afin que l'on déplace *la pression fiscale qui pèse sur le travail, les bénéfices et la consommation* vers un segment important qui est, pour le moment, particulièrement épargné par la taxation: les marchés financiers qui, en raison de leur libéralisation complète, engendrent en outre une érosion fiscale. C'est l'une des considérations politiques pour lesquelles on examine sérieusement la taxe Tobin : contrairement à l'aide au développement ordinaire, qui doit être financée de manière classique, la taxe Tobin n'est pas un prélèvement fiscal qui s'ajoute aux prélèvements fiscaux existants imposés au travailleur ou au consommateur ordinaires ou aux entreprises bénéficiaires. Il s'agit de (faibles) frais de transaction prélevés sur les marchés financiers, trop dérisoires pour entraver les marchés et donc pour être répercutés en dehors du marché, mais qui génèrent des recettes substantielles, vu l'ampleur des opérations de marché. Dans sa com-

stel van de Tobin-taks wordt deze zelfde techniek overgenomen: de medecontractant of zijn financiële instelling gevestigd binnen de zone, wordt belastingplichtig voor de verrichtingen waarin hij betrokken is, ook deze die rechtstreeks of onrechtstreeks via belastingparadijzen worden omgeleid. De internationale onderneming wordt via haar Europese vestigingen belast tenzij deze met het normale bankcircuit (via het door de ECB gecertificeerde en gelicentieerde financiële circuit) werkt waar de belasting geheven wordt.

Terzake van de delocalisatie naar de belastingparadijzen geldt dus eenzelfde methode. De heffing vindt plaats via de financiële instellingen in Europa. In *offshore* centra wordt gewerkt met de officiële munten die gehanteerd worden door het financieel circuit in de rest van de wereld. Typische wisseltransacties van 50 of 100 miljoen euro doet men toch maar als men zeker is dat de tegenpartij een tegenwaarde in een andere munt zal betalen en dat gebeurt alleen als de financiële tussenpersonen de transacties securiseren. Daar vindt dus de belastingheffing plaats bij diegenen die waarmaken dat deze transacties überhaupt kunnen plaatsvinden (het notarisbeeld).

Verder stelt men vast dat er inzake overheidstoezicht steeds sterker groeiende mechanismen ontstaan zijn van internationale samenwerking (niet alleen in het kader van de wit-waswetgeving), maar ook van de financiële en fiscale samenwerking tussen landen, zodanig dat ook deze technieken ter bijkomende controle en inning kunnen gebruikt worden.

Een aantrekkelijk punt wat niet genoeg benadrukt kan worden is dat er, zeker binnen Europa, steeds meer stemmen opgaan om de belastingdruk van arbeid, van winst, van consumptie te verschuiven naar een belangrijk segment dat op dit moment door de belastingheffing zeer ontzien wordt : de financiële markten die bovendien door de volledige liberalisatie tot een erosie op fiscaal gebied leiden. Dat is een van de politieke overwegingen waarom men met grote ernst kijkt naar de Tobin-taks : in tegenstelling tot de gewone ontwikkelingshulp die klassiek gefinancierd moet worden, is de Tobin - taks geen belastingheffing die boven op de bestaande belastingheffingen aan de normale werknemer, consument of winstgenererende ondernemingen wordt opgelegd. Het is een (lage) transactiekost geheven in de financiële markten, te gering om de markten te hinderen en dus ook om af te wentelen buiten de markt, maar gezien de indrukwekkende omvang van de marktverrichtingen heel substantieel in zijn opbrengst. In zijn monetair - hoge tarief - component is het een belangrijk monetair instru-

posante monétaire - le taux élevé - cette taxe constitue un instrument monétaire important surtout susceptible de protéger les pays possédant une monnaie vulnérable contre les turbulences spéculatives.

La proposition relative à la taxe Tobin s'inscrit parfaitement dans le cadre de la discussion sur la globalisation, sur l'absence de contrôle démocratique, et sur l'incapacité des autorités nationales à imposer au monde économique globalisé une législation suffisamment contraignante. C'est dans le cadre de cette discussion que l'élaboration d'une convention internationale sur l'utilisation du produit de la taxe Tobin sera très importante.

En guise de conclusion, on peut affirmer, ainsi que la Commission européenne l'a en fait laissé entendre dans son rapport, que la réponse à la question de savoir si la taxe Tobin est praticable doit être donnée par le monde politique. Aucun argument technique déterminant n'empêche en effet l'instauration de cette taxe : c'est une question de volonté politique.

3. *Exposé de Monsieur Bernard JURION, professeur à l'ULG*

Fin 2000, tant la Chambre des représentants que le Sénat approuvèrent une résolution adressée au gouvernement. La résolution de la Chambre s'intitulait « Résolution relative à la mise en place d'un prélèvement sur les transactions spéculatives en vue de préserver la stabilité monétaire et financière au niveau mondial ». Le souci était bien là d'assurer la stabilité monétaire et financière.

Le Sénat allait plus loin en insistant sur l'utilisation des recettes de ce prélèvement pour financer des projets de développement : « Résolution relative à la mise en place de mesures tendant à réduire les mouvements de capitaux déstabilisateurs et d'engendrer des moyens financiers en vue de les utiliser pour des projets de développement ». Début 2001, le ministre des Finances a chargé la Section « Fiscalité et parafiscalité » du Conseil supérieur des Finances de se pencher sur les problèmes abordés par ces résolutions.

ment dat vooral de landen met kwetsbare munt kan beschermen tegen turbulente speculatieve bewegingen.

Het Tobin-taks voorstel past volledig binnen de globalisatiediscussie en het gebrek aan democratische controle, het onvermogen van nationale autoriteiten om de geglobaliseerde economische wereld te onderwerpen aan een wetgeving die voldoende afdwingbaar is. Het is in het kader van deze discussie dat ook het tot stand brengen van een internationale afspraak omtrent de aanwending van de Tobin-taks-opbrengst, zeer belangrijk zal zijn.

Bij wijze van conclusie kan men stellen, zoals de Europese Commissie in feite in haar rapport heeft laten blijken, dat het antwoord op de vraag naar het haalbare van de Tobin - taks, moet gegeven worden door de politiek. Er zijn inderdaad geen doorslaggevende technische argumenten om de belasting niet in te voeren : het is een kwestie van politieke wil.

3. *Uiteenzetting van de heer Bernard JURION (ULG)*

Eind 2000 hebben zowel de Kamer van volksvertegenwoordigers als de Senaat een tot de regering gerichte resolutie aangenomen in verband met een taks op kapitaalstromen. Met haar resolutie beoogde de Kamer de invoering «van een heffing op speculatieve kapitaalstromen ter bescherming van de monetaire en financiële stabiliteit op wereldvlak». De Kamer was dus duidelijk bekommerd om de monetaire en de financiële stabiliteit.

De Senaat ging nog verder en preciseerde dat de ontvangsten uit die heffing moesten worden gebruikt voor de financiering van ontwikkelingsprojecten (resolutie «betreffende de maatregelen die moeten worden genomen om destabiliserende kapitaalstromen te verminderen en om middelen te genereren ter aanwending van ontwikkelingsprojecten»). Begin 2001 heeft de minister van Financiën de Afdeling Fiscaliteit en Parafiscaliteit van de Hoge Raad van Financiën opgedragen zich te buigen over de vraagstukken die door voornoemde resoluties aan de orde worden gesteld.

Compte tenu de sa spécialisation dans les affaires fiscales et parafiscales et non dans le fonctionnement des marchés financiers, la Section a cru devoir concentrer sa réflexion sur l'instauration possible de mesures fiscales en Belgique, dans la « zone Euro » ou au sein de l'Union européenne. Dans le cas présent, il s'agit de l'instauration éventuelle d'une taxe *ad valorem* sur la conversion d'une monnaie en une autre. Cette taxe est généralement qualifiée de taxe de type « Tobin » ou de « Taxe Tobin ».

La Section s'est tout d'abord interrogée sur l'origine et sur le contenu du concept de « Taxe Tobin ». Elle a notamment observé un glissement progressif des préoccupations de l'objectif de stabilité monétaire vers celui de financement de la politique d'aide au développement.

Elle a ensuite soulevé un certain nombre de questions relatives à la technique fiscale et aux possibilités pratiques de prélever une telle taxe. Elle a notamment insisté sur le fait que, si on veut réduire au maximum la propension à frauder ou à éluder l'impôt, il conviendrait que son assiette soit la plus large possible et qu'il soit prélevé, dans les mêmes conditions, dans un grand nombre de pays.

Finalement la réflexion s'est portée sur les aspects économiques de la « Taxe Tobin », notamment sur son rendement escompté et, par conséquent, sur son influence sur le volume des transactions de change.

La Section s'est aussi intéressée aux aspects institutionnels de la perception de la taxe. Ne souhaitant pas sortir de son domaine de compétence, cette question ne sera pas abordée dans le cadre de cet exposé.

1. L'origine et le contenu du concept de « Taxe Tobin ».

Initialement, Tobin voulait essentiellement donner aux autorités monétaires plus de marge de manœuvre. Il mettait surtout l'accent sur la préservation de l'autonomie de la politique monétaire nationale. Dans cette perspective, il avançait un double objectif :

- permettre aux taux de change de mieux refléter les performances intrinsèques des économies plutôt que des anticipations à court terme des agents économiques ;

Aangezien de Afdeling gespecialiseerd is in fiscale en parafiscale aangelegenheden, en dus niet in de werking van de financiële markten, heeft zij het nodig geacht haar denkwerk toe te spitsen op de mogelijke invoering van fiscale maatregelen in België, in de Eurozone of op het niveau van de Europese Unie. In dit geval gaat het om de eventuele invoering van een taks *ad valorem* die zou worden geheven op de omzetting van een munteenheid in een andere munteenheid. Een dergelijke taks wordt doorgaans een taks van het Tobin-type genoemd, kortweg een Tobintaks.

Allereerst is de Afdeling dieper ingegaan op de oorsprong en de inhoud van het begrip «Tobintaks». Zo heeft ze vastgesteld dat zich geleidelijk een verschuiving heeft voorgedaan wat de doelstellingen van de taks betreft: van monetaire stabiliteit naar de financiering van het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking.

Vervolgens is de Afdeling ingegaan op een aantal aspecten in verband met de voor de Tobintaks vereiste fiscale techniek en de praktische mogelijkheid een dergelijke taks te heffen. Ze heeft met name onderstreept dat een optimale bestrijding van fraude of belastingontwijking vereist dat de daartoe ingevoerde taks een zo breed mogelijke grondslag heeft en in een groot aantal landen onder dezelfde voorwaarden wordt geheven.

Tot slot heeft de Afdeling de economische facetten van de Tobintaks onderzocht, met name het verhoopte rendement en, bijgevolg, de invloed ervan op het volume van de wisseltransacties.

De Afdeling heeft eveneens de institutionele aspecten van de inning van die taks onder de loep genomen. Aangezien dat thema echter buiten zijn specialisatie-domein valt, zal deze kwestie niet worden aangesneden in het kader van deze uiteenzetting.

1. Oorsprong en inhoud van het begrip «Tobintaks»

Oorspronkelijk wilde Tobin vooral de monetaire autoriteiten meer armslag geven, met de klemtoon op de vrijwaring van de nationale autonomie inzake monetair beleid. Bijgevolg streefde hij twee doelstellingen na:

- ervoor zorgen dat de wisselkoersen een betere afspiegeling worden van de intrinsieke waarde van de economieën, veeleer dan van het door korte-termijnoverwegingen ingegeven anticiperende gedrag van de economische actoren;

– préserver et promouvoir l'autonomie de la politique macro-économique nationale et, plus précisément, de la politique monétaire.

On peut y voir un instrument de dissuasion et de sanction vis-à-vis de la spéculation.

Tobin visait donc surtout le renforcement du contrôle des pouvoirs publics sur les glissements économiques dans le cadre de la mobilité grandissante des capitaux. Lorsque le capital circule librement, un gouvernement qui souhaite garantir une certaine stabilité au cours du change n'est pas libre de choisir sa propre politique monétaire : dans certaines circonstances, la parité de la monnaie ne peut être défendue qu'au détriment d'une hausse du taux d'intérêt, ce qui pénalisera l'économie nationale. La mobilité des capitaux empêche que subsistent des différences importantes entre les taux d'intérêt nationaux ce qui réduit la possibilité pour les gouvernements de mener les politiques monétaire et budgétaire adaptées à la situation de l'économie.

Tobin était d'avis qu'une taxe sur la conversion de devises contribuerait à dissuader les spéculateurs sur devises. Cette dissuasion est considérée comme souhaitable par ceux qui pensent que les spéculateurs ont une trop forte influence sur la formation des cours sur le marché des changes : il en serait ainsi parce que leur comportement grégaire les conduirait à imiter leurs collègues plutôt qu'à faire dépendre leurs choix de la valeur intrinsèque de la devise.

Tobin est bien conscient de la nécessité d'une adaptation des taux de change pour répondre à l'évolution différenciée des économies. Il suffit de rappeler ici les critères stricts de convergence imposés aux pays candidats avant leur admission au sein de la « zone Euro ». Encore ne faut-il pas accélérer ou amplifier cette adaptation : une évolution stable des cours de change, basée sur les anticipations d'évolution des indicateurs macro-économiques, contribuerait à la stabilité macro-économique générale et donc au bien-être des populations.

Aux yeux de Tobin, la taxe n'a pas comme objectif de générer des recettes pour les pouvoirs publics ; tout au plus, ces recettes en constituent-elles un sous-produit. La logique de cette approche apparaît de façon évidente. Si la taxe a un effet dissuasif, elle va contrer les flux déstabilisateurs (mais, malheureusement, aussi les flux stabilisateurs) ce qui va en réduire l'assiette et en diminuer le rendement. Si, par contre, l'objectif de la taxe est de procurer des recettes, elle devra être perçue à un

– de l'autonomie vrijwaren en bevorderen van het op nationaal vlak gevoerde macro-economisch beleid en, meer in het bijzonder, van het monetair beleid.

Aldus vormt de Tobintaks een instrument dat speculatie moet ontmoedigen en bestraffen.

Tobin wou dus voornamelijk de overheid meer greep geven op de economische verschuivingen die zich in het kielzog van de almaar groter wordende kapitaalstromen voordoen. Vrij circulerend kapitaal geeft regeringen die de wisselkoersen enigszins stabiel willen houden, immers niet de vrijheid een eigen monetair beleid te voeren: in bepaalde omstandigheden is het onmogelijk de muntpariteit in stand te houden zonder de rente te doen stijgen, wat dan weer de nationale economie in moeilijkheden brengt. De kapitaalstromen verhinderen aanhoudende grote rentever verschillen tussen landen, wat de regeringen minder ruimte geeft om een monetair en budgettair beleid te voeren dat is afgestemd op de specifieke toestand van hun economie.

Tobin was van oordeel dat een taks op de valutahandel mee zou bijdragen tot het ontmoedigen van valuta-speculanten. Een dergelijk ontmoedigingsbeleid wordt wenselijk geacht door wie meent dat de speculanten een te grote invloed hebben op de koersvorming op de wisselmarkten, met name doordat hun «kuddegeest» hen ertoe aanzet hun collega's te imiteren, in plaats van hun keuze te doen afhangen van de intrinsieke waarde van een munt.

Tobin was zich er wel degelijk van bewust dat een aanpassing van de wisselkoersen noodzakelijk was om een antwoord te bieden op de uiteenlopende evolutie van de diverse economieën. Terzake zij herinnert aan de strikte convergentiecriteria die zijn opgelegd aan de landen die willen toetreden tot de Eurozone. Toch is het niet raadzaam die aanpassingen te willen forceren of erin te willen overdrijven: een stabiele evolutie van de wisselkoersen op grond van een anticiperende analyse van de evolutie van de macro-economische indicatoren zou eveneens bevorderend zijn voor de algemene macro-economische stabiliteit en, bijgevolg, voor het welzijn van de volkeren.

Volgens Tobin had de taks niet tot doel de overheid aan nieuwe ontvangsten te helpen. Ten hoogste zag hij dergelijke ontvangsten als een nevenverschijnsel. Achter die benadering zit immers een duidelijke logica: het ontradende karakter van de taks zou de destabiliserende (maar jammer genoeg ook de stabiliserende) kapitaalstromen tegengaan, met als gevolg dat de grondslag - én de opbrengst - van de taks zou afkalven. Indien de taks daarentegen bedoeld is om ontvangsten op te leve-

taux suffisamment bas pour ne pas réduire les flux taxés de façon importante. Elle perdra alors son effet dissuasif.

Une des principales critiques faites à une taxe de type « Tobin » ou à une taxe de type « Spahn » est de taxer de la même façon les transactions stabilisatrices, notamment celles qui sont la contrepartie d'investissements ou de flux de marchandises, et les transactions déstabilisatrices. Il est, en effet, impossible de distinguer les unes des autres sur le plan comptable.

Il semble manifeste qu'une « Taxe Tobin », prélevée à un taux suffisamment élevé pour garantir à chaque état l'autonomie de sa politique monétaire, réduirait considérablement le volume des transactions sur le marché des changes, mais il n'est pas évident que cela garantirait pour autant une plus grande stabilité dans la formation des cours. Aussi des adversaires de la taxe affirment-ils volontiers qu'elle peut fort bien dérégler le fonctionnement des marchés des changes et renforcer ainsi leur volatilité.

Encore faut-il que la « Taxe Tobin » joue convenablement son rôle vis-à-vis des mouvements spéculatifs. Lorsque le taux de change est stable et est supposé le rester, la taxe remplit clairement son rôle dissuasif vis-à-vis des spéculateurs pour la bonne raison que ceux-ci ne se manifestent pas dans ces circonstances. Par contre, dès qu'un gain spéculatif de quelque importance peut être réalisé, elle risque de rester sans effet.

Alors que Tobin m'est l'accent sur la stabilité monétaire, Spahn distingue deux groupes d'objectifs : d'une part, comme Tobin, ceux de stabilisation des cours de change et d'efficacité de la politique monétaire ; d'autre part, l'acquisition par les pouvoirs publics de moyens financiers supplémentaires.

Spahn propose un système double : un taux de base particulièrement bas applicable dans les circonstances ordinaires à la valeur des devises converties et un taux prohibitif dans les circonstances exceptionnelles (le taux de change sort de la marge de fluctuation « autorisée ») sur les transactions dépassant un certain seuil.

Mais qu'il s'agisse d'une taxe de type « Spahn » ou de type « Tobin », elle frappe toutes les transactions et pas seulement les transactions déstabilisatrices.

ren, dan moet ze voldoende laag zijn om de belaste kapitaalstromen niet al te zeer te doen afnemen. Het ontradende effect gaat dan verloren.

Heffingen als de Tobintaks of de Spahntaks wordt vooral aangewreven dat ze de stabiliserende verrichtingen, meer bepaald de verrichtingen die een tegengewicht vormen voor investeringen of goederenstromen op dezelfde manier belasten als de destabiliserende verrichtingen. Boekhoudkundig is het immers onmogelijk de beide categorieën gescheiden te houden.

Het mag duidelijk wezen dat een Tobintaks die tegen een voldoende hoog belastingtarief wordt geheven om elk land in staat te stellen een autonoom monetair beleid te voeren, het transactievolume op de wisselmarkten aanzienlijk zou doen verminderen; daarentegen is het uiterst onzeker dat zulks tevens de koersvorming zou stabiliseren. Zo zijn tegenstanders van de taks er stellig van overtuigd dat de taks de werking van de wisselmarkten best kan ontregelen en aldus hun volatiliteit verhogen.

Vervolgens moet de Tobintaks nog de beoogde uitwerking hebben op de speculatieve transacties. Wanneer de wisselkoers stabiel is en dat waarschijnlijk ook zal blijven, heeft de taks duidelijk een ontradend effect op de speculanten, om de eenvoudige reden dat die zich in dergelijke omstandigheden afzijdig houden. Wanneer zich echter een situatie voordoet waarin speculatieve winst van enig belang kan worden geboekt, bestaat de kans dat de taks geen invloed heeft.

Tobin beoogde in de eerste plaats monetaire stabiliteit, terwijl de doelstelling van Spahn tweeledig is: net als Tobin wil hij de wisselkoersen stabiliseren en het monetaire beleid efficiënter maken, en daarenboven wil hij de overheid bijkomende financiële middelen bezorgen.

Spahn staat een tweetrapsregeling voor; hij stelt voor de waarde van de verhandelde valuta in normale omstandigheden tegen een bijzonder laag tarief te belasten, en in uitzonderlijke omstandigheden (wanneer de wisselkoersen de toegelaten bandbreedte verlaten) een ontradend tarief te hanteren voor verrichtingen die een bepaalde drempelwaarde overschrijden.

Zowel de Spahntaks als de Tobintaks worden echter op alle transacties geheven, en beperken zich dus niet tot de destabiliserende verrichtingen.

Deux questions viennent alors naturellement à l'esprit :

– la politique fiscale est-elle le meilleur outil pour réprimer les transactions spéculatives sur les devises et stabiliser les cours du change ? D'autres instruments permettent aussi de rencontrer ces objectifs : une libéralisation financière ordonnée des mouvements de capitaux, le renforcement de la lutte contre la délinquance financière et le blanchiment, la coopération monétaire régionale et mondiale, le renforcement du rôle du FMI dans la régulation du système financier international. Dans la mesure où la perception d'une « Taxe Tobin » ou d'une « Taxe Spahn » demanderait certainement un large consensus international, ce consensus ne pourrait-il porter sur d'autres méthodes conduisant également à assurer la stabilité des taux de change ? Personnellement, le professeur Jurion craint qu'à force de vouloir utiliser l'impôt pour rencontrer des objectifs qu'il est plus simple d'atteindre par d'autres moyens, on crée ainsi une série de biais dans l'utilisation des ressources dus à une mobilité de plus en plus grande des agents économiques et donc de la matière taxable ;

– s'il est parfaitement louable de souhaiter accroître les moyens alloués à la politique d'aide au développement, le meilleur outil pour les obtenir est-il une taxe sur les transactions en devises ? Le choix est clairement un choix politique.

2. La technique fiscale et les possibilités pratiques de prélever la taxe.

Il s'agit de fixer les faits générateurs de la taxe, d'en déterminer l'assiette ainsi que l'identité du contribuable. Comme cela a déjà été dit, plusieurs arguments plaident en faveur d'une taxe dont l'assiette serait la plus large possible et qui serait prélevée dans un grand nombre de pays :

– prélever la taxe au sein d'une zone trop limitée géographiquement risquerait de créer un frein pour l'utilisation de certaines devises dans le cadre de transactions internationales. L'utilisation de l'euro pourrait se trouver pénalisée si la taxe était perçue uniquement dans la « zone Euro » ou au sein de l'Union européenne ;

– l'exonération des petites transactions risquerait d'amener les contribuables à décomposer des transactions importantes en transactions de plus faible valeur. Cette stratégie se traduirait cependant par des coûts de transaction plus élevés ;

In dat verband liggen twee vragen voor de hand.

– Is het fiscaal beleid wel het aangewezen instrument om speculatieve wisseltransacties tegen te gaan en de wisselkoersen te stabiliseren? Er zijn immers nog andere instrumenten voorhanden om die doelstellingen te verwezenlijken, zoals een geordende financiële liberalisering van de kapitaalbewegingen, het opvoeren van de strijd tegen de financiële delinquentie en het witwassen, de regionale en mondiale monetaire samenwerking en de versterking van de rol van het IMF in de regulering van het internationaal financieel stelsel. Het innen van een Tobintaks of een Spahntaks vereist uiteraard een breed internationaal draagvlak. Bestaat dan ook niet de kans dat een consensus kan worden gevonden voor het aanwenden van andere methoden die eveneens de stabiliteit van de wisselkoersen kunnen garanderen? Als men via fiscale ingrepen doelstellingen wil bereiken die gemakkelijker langs een andere weg te verwezenlijken waren geweest, dan vreest de spreker dat zulks alleen leidt tot het opzetten van een aantal sluipwegen, want de economische actoren worden, net als de belastbare materie, steeds minder honkvast.

– hoe lovenswaardig het streven naar meer middelen voor ontwikkelingshulp ook mag zijn, toch rijst de vraag of het heffen van een taks op de wisseltransacties wel het aangewezen middel is om het doel te bereiken. Dat is duidelijk een politieke keuze.

2. Fiscale techniek en praktische mogelijkheden om de taks te heffen

Er moet worden vastgesteld welke verrichtingen zullen worden belast en welke belastingplichtigen die taks zullen betalen. Tevens dient men de grondslag van de taks te bepalen. Zoals reeds eerder vermeld, zijn er verschillende argumenten die ervoor pleiten de taks op een zo breed mogelijke grondslag en in zoveel mogelijk landen te vestigen:

– wanneer de heffingszone geografisch te klein is, dreigt het gebruik van bepaalde valuta voor internationale transacties te worden afgeremd. Als de taks alleen in de eurozone of binnen de Europese Unie wordt geheven, zou het gebruik van de euro worden benadeeld;

– een heffingsvrijstelling voor kleine transacties kan de belastingplichtigen ertoe aanzetten grote transacties in een aantal kleinere op te splitsen. Zulks zou wel de transactiekosten opvoeren;

– les spéculateurs professionnels sont vraisemblablement plus aptes à contourner la taxe que d'autres contribuables. Un tel contournement de la taxe sera d'autant plus aisé si son champ d'action est étroit, par exemple si elle ne frappe que les opérations au comptant. Dans la perspective d'une assiette fort large, un faible taux de taxation, en procurant des recettes élevées, augmenterait peu les coûts de transaction et éviterait ainsi l'évasion fiscale. Il ne permettrait pas cependant de réduire le nombre d'opérations de façon significative ;

– dès qu'on rentre dans des catégories de produits financiers compliqués, l'établissement de la taxe devient difficile. Par ailleurs, on ne peut négliger d'envisager la possibilité d'éluder l'impôt au travers de produits dérivés substitués de transactions en devises ;

– le contrôle de la perception de la taxe sera souvent malaisé. Il le sera d'autant plus que l'autorité chargée de ce contrôle disposera de peu d'informations. Ainsi, l'efficacité du contrôle sera différente selon que l'on taxe uniquement les transactions en euros ou toutes les transactions en devises au sein de la « zone Euro » ou encore que l'on taxe les transactions en euros partout dans le monde.

3. Les aspects économiques de la taxe.

Faire des hypothèses à propos du taux d'imposition est très simple. Evaluer la sensibilité de l'assiette de l'impôt à ce taux est nettement plus difficile. On ne peut ignorer, en effet, que le simple fait de l'introduction d'un impôt influe sur l'importance de la base taxable, en l'espace le volume du marché des devises.

Cette influence peut se manifester sous diverses formes. Tout d'abord, par des pratiques de fraude et d'évasion fiscales. On peut aisément admettre que le volume de l'évasion fiscale augmentera avec le taux de la taxe. Ceci ne sera pas sans effet sur l'équité de sa perception si tous les contribuables ne disposent pas des mêmes possibilités de la contourner. Or il a été dit plus haut que les spéculateurs professionnels disposent vraisemblablement de plus de possibilités de contournement de la taxe.

Ensuite, la taxation provoquera une baisse endogène du volume des transactions sur le marché des devises de la même façon que toute hausse de prix entraîne généralement une diminution de la demande. La mesure dans laquelle le nombre de transactions serait ré-

– professionele speculanten zijn waarschijnlijk meer dan andere belastingplichtigen bedreven in het ontwijken van de taks. Hoe kleiner de actieradius van de taks (bijvoorbeeld alleen op de betalingen in contanten), hoe gemakkelijker hij te omzeilen valt. Wanneer de taks wordt geheven op een brede grondslag, zou een laag heffingspercentage hoge ontvangsten opleveren, de transactiekosten nauwelijks verhogen en aldus belastingontduiking voorkomen. Zulks zou echter geen noemenswaardig effect hebben op het aantal verrichtingen;

– de meer ingewikkelde financiële producten stellen meer heffingsproblemen. Bovendien mag men niet uit het oog verliezen dat de taks kan worden ontdoken door gebruik te maken van afgeleide producten die de valutatransacties vervangen;

– vaak zal de controle op de inning van de taks geen sinecure zijn. Het gebrek aan informatie zal het de met de controle belaste overheid er ook niet gemakkelijker op maken. Aldus zal de efficiëntiegraad van de controle variëren naarmate alleen de transacties in euro aan de heffing zijn onderworpen, de taks wordt geheven op alle valutatransacties in de eurozone, dan wel op de transacties in euro in de hele wereld.

3. De economische aspecten van de taks

Het effect van de aanslagvoet laat zich gemakkelijk voorspellen. De mogelijke invloed van de belastinggrondslag op dat percentage leent zich echter veel minder tot het maken van prognoses. Niemand kan er immers omheen dat louter de invoering van een belasting reeds van invloed is op de omvang van de belastbare grondslag, *in casu* op het volume van de valutamarkt.

Die invloed kan in diverse vormen tot uiting komen. In de eerste plaats kan zulks via fiscale fraude en belastingontduiking. Het is heel aannemelijk ervan uit te gaan dat de omvang van de ontdoken belastingen zal toenemen naarmate het percentage van de taks stijgt. Zulks zal een billijke inning van die taks ongetwijfeld op de helling plaatsen indien niet alle burgers over dezelfde middelen beschikken om hem te ontwijken. Hierboven is reeds gesteld dat de beroepsspeculanten waarschijnlijk over meer middelen beschikken om de taks te ontwijken.

Vervolgens zal de taks leiden tot een endogene daling van het aantal transacties op de valutamarkt, overeenkomstig de wijze waarop prijsstijgingen over het algemeen de vraag doen dalen. De mate waarin het aantal transacties zou dalen, hangt af van de kosten van de

duit dépend du niveau des coûts de transaction avant impôt (plus ces coûts sont élevés, plus l'effet de la taxe, à taux donné, est faible) et de l'élasticité de la demande de transactions en devises par rapport à ces coûts. Ceci implique que la taxe sur les opérations de change est considérée comme un élément du prix de revient, en sus des autres coûts de transaction. Dans cette perspective, on peut en particulier s'attendre à ce que l'instauration de la taxe provoque la plus forte réduction du volume pour les transactions de change interbancaires. On peut, par contre, supposer que les entreprises commerciales et industrielles pourront réduire moins facilement le volume de leurs achats de devises que les intermédiaires financiers eux-mêmes.

Finalement, on peut admettre que, dans le cas d'une introduction unilatérale de la « Taxe Tobin » dans l'Union européenne, le nombre d'alternatives possibles pour les transactions taxées soit plus élevé que dans celui d'une introduction de la taxe au niveau quasi-mondial. On peut donc logiquement supposer que, dans cette hypothèse, les coefficients d'élasticité soient plus élevés.

En conclusion, si la faisabilité technique de l'introduction d'une taxe de type « Tobin » ou de type « Spahn » est démontrée, il convient cependant de noter :

- les possibilités de la contourner qui viendront interférer inévitablement avec le critère d'équité ;
- le risque de freiner ainsi les mouvements de capitaux stabilisateurs ;
- une pénalisation éventuelle de l'utilisation de l'euro dans la mesure où la taxe serait perçue uniquement au sein de l'Union européenne.

Par ailleurs, dispose-t-on là de l'instrument le plus adéquat pour assurer la stabilité monétaire internationale et pour financer la politique d'aide au développement ?

4. *Exposé de Monsieur Jacques Zeegers, secrétaire général de l'Association belge des Banques (ABB)*

La réalité qui alimente le débat concernant la taxe Tobin est complexe et nuancée. Une solution passe-partout simple et globale n'est pas envisageable. C'est ce qui ressort notamment des points de vue formulés au cours des auditions qui ont eu lieu en 2000 dans le cadre de la Commission des Finances et des Affaires économiques du Sénat. De nombreux orateurs issus de di-

transactie vóór belastingen (hoe hoger de kosten uitvallen, hoe minder invloed de taks bij een gegeven percentage uitoefent), alsook van de elasticiteit van de vraag naar valutatransacties in verhouding tot die kosten. Een en ander impliceert dat de taks op de wisselverrichtingen wordt beschouwd als een facet van de kostprijs, bovenop de andere transactiekosten. Vanuit dat oogpunt bekeken, valt in het bijzonder te verwachten dat de instelling van die taks zal leiden tot een sterkere inkrimping van het aantal interbancaire wisseltransacties. Wel mag er daarentegen vanuit worden gegaan dat de commerciële en industriële ondernemingen minder gemakkelijk het volume van hun deviezenaankopen zullen kunnen terugdringen dan de financiële tussenpersonen zelf dat kunnen.

Ten slotte is het aannemelijk dat er bij een eenzijdige invoering van de Tobintaks in de Europese Unie meer alternatieven voor de aan de taks onderhevige transacties voorhanden zullen zijn dan wanneer die taks haast wereldwijd wordt ingevoerd. Logischerwijze mag dus worden verondersteld dat de elasticiteitscoëfficiënten in dat geval hoger zullen liggen.

Samenvattend: er is aangetoond dat de invoering van een Tobin- of Spahntaks technisch haalbaar is, maar toch moet worden gewezen op de volgende aspecten:

- de mogelijkheden om de taks te ontwijken zullen onvermijdelijk indruisen tegen het billijkheidscriterium;
- de stabiliserende kapitaalbewegingen dreigen te worden afgeremd;
- de aanwending van de euro zou eventueel nadelig uitvallen indien de taks alleen binnen de Europese Unie wordt geïnd.

Beschikt men daarmee overigens over het geschikteste instrument om de internationale muntstabiliteit te handhaven en om het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking te financieren?

4. *Uiteenzetting van de heer Jacques Zeegers, Secretaris-Generaal Belgische Vereniging van Banken (BVB)*

De werkelijkheid waarop het debat over de Tobin-taks betrekking heeft, is ingewikkeld en genuanceerd. Er is eigenlijk weinig of geen ruimte voor een algemene en simpele passe-partout-oplossing. Dat mag onder meer blijken uit de standpunten die werden weergegeven tijdens de hoorzittingen die in 2000 plaatshadden in de Commissie voor Financiën en Economische Aangele-

vers milieux, belges et étrangers, s'y sont exprimés. Pour qui se donne la peine de parcourir le rapport des auditions, il est clair que cette question a soulevé un certain nombre d'avis critiques et que la conclusion générale qui s'en dégage est loin d'être unanimement positive.

1. *La taxe Tobin peut-elle apporter une réponse adéquate aux objectifs poursuivis ?*

Les partisans de cette taxe invoquent deux objectifs fondamentaux. D'une part, ils estiment avoir trouvé un instrument efficace pour renforcer significativement la stabilité financière mondiale. Une taxe permanente «simple» permettrait de réduire la volatilité des cours de change, de lutter contre la spéculation monétaire et d'abriter les économies émergentes des crises financières. La taxe serait en outre une source de recettes pour des fins spécifiques, notamment l'aide au développement. Elle permettrait donc de faire d'une pierre deux coups !

Tout le monde s'accorde à dire que la stabilité du système financier et monétaire international est cruciale et que l'accès assuré des pays émergents aux marchés financiers et la réduction des risques de crises sont importants pour promouvoir le développement économique et social de ces pays. De même, nul ne niera que des fonds suffisants doivent être consacrés à la coopération au développement. Mais la taxe Tobin constitue-t-elle la solution adéquate ?

a. L'argument de la stabilité :

La taxe constitue en tout cas un instrument «aveugle». Elle touche toutes les opérations qu'elles soient spéculatives ou non. La notion de «spéculation» est en outre trop vague pour servir de «base imposable». Le risque de «dommages collatéraux» serait très élevé.

Il est fréquent d'entendre dire qu'il s'agit de viser et de limiter les opérations à court terme et d'épargner celles à long terme. Mais cette distinction ne permet pas de différencier les opérations spéculatives de celles qui ne le sont pas. Le financement à court terme constitue un ingrédient indispensable dans le cadre du commerce international et du financement des autorités et des entreprises des pays en voie de développement. Par contre, un placement à long terme n'est pas par définition exempt de spéculation.

genheden van de Senaat. Tal van sprekers kwamen er aan het woord uit diverse milieus en uit binnen- en buitenland. Wie zich de moeite getroost om het betrokken verslag door te nemen, zal tot de vaststelling komen dat er heel wat kritische geluiden waren en dat de algemene conclusie zeker niet eenduidig positief was.

1. *Kan de Tobin-taks de vooropgestelde doelstellingen adequaat beantwoorden ?*

De voorstanders schuiven twee basisdoelstellingen naar voor. Enerzijds menen ze een afdoend instrument te hebben gevonden om de wereldwijde financiële stabiliteit significant te verstevigen. Met een 'eenvoudige' permanente heffing zou de volatiliteit van de wisselkoersen worden ingetoomd, de muntspeculatie aan banden gelegd en financiële crises in opkomende economieën voorkomen. Anderzijds zou de taks een bron van opbrengsten vormen waarmee specifieke zaken kunnen worden gefinancierd, zoals de ontwikkeling van achterblijvende landen. Twee vliegen in een klap !

Iedereen is het erover eens dat een stabiel internationaal financieel en monetair systeem wenselijk is en dat de economische en sociale ontwikkeling van opkomende landen baat vindt bij het vermijden van crises en vlotte toegang tot de financiële markten. En iedereen stemt ermee in dat voldoende fondsen moeten worden vrijgemaakt voor ontwikkelingssamenwerking. Maar is de Tobin-taks wel de gepaste oplossing ?

a. Het stabiliteitsargument :

De heffing is in ieder geval een «blind» instrument. Zij treft speculatieve én niet-speculatieve verrichtingen. De notie «speculatie» is overigens zeer vaag om te gebruiken als «belastbare basis». Er zou een groot risico van 'collateral damage' rijzen.

Vaak wordt beweerd dat men vooral de verrichtingen op korte termijn moet viseren en inperken en die op lange termijn sparen. Maar die indeling is niet relevant om speculatieve en andere verrichtingen van elkaar te onderscheiden. In de internationale handel en financiering van overheden en ondernemingen in ontwikkelingslanden, is korte-termijnfinanciering een onmisbaar ingrediënt. Daarentegen is een lange-termijnbelegging niet per definitie speculatiefvrij.

Il ne se justifie pas davantage d'opérer une distinction entre les opérations commerciales et les transactions financières «autonomes», avec pour objectif de limiter ces dernières. En effet, la première catégorie peut aussi abriter des activités «douteuses» tandis que les secondes peuvent être inspirées par des motifs «éthiques» et économiquement justifiés. Un «bon père de famille» se doit de diversifier ses placements, qu'il soit un individu ou un investisseur institutionnel. Il s'agit là d'un souci légitime. Il n'y a aucune raison de pénaliser cette diversification uniquement parce qu'une autre devise entre dans l'opération. Au nom de quoi faudrait-il pénaliser un investisseur pour avoir acquis une obligation en livres d'une entreprise britannique plutôt qu'une obligation en euros d'une entreprise allemande ? Lorsqu'elle est pratiquée par l'ensemble des investisseurs, la diversification contribue en outre à la stabilité du marché (moins grande sensibilité aux chocs et risque moindre de réactions de panique généralisées).

Les marchés des changes enregistrent un volume important de transactions d'origine et de nature très diverses (arbitrage, trading, couverture, dispersion, change, etc.), et un large éventail d'instruments sont mis en œuvre (caractérisé par des innovations constantes). Globalement, ce volume de transactions est source de grande liquidité du marché, laquelle constitue à son tour un facteur de stabilisation. Le risque est de voir une taxe de type Tobin affecter le rendement de ces opérations, réduire la liquidité du marché et avoir un effet tout autre que la stabilisation, avec comme conséquence des taux d'intérêt et des primes de risque plus élevés et moins de capitaux disponibles. Si la croissance économique est freinée dans le monde et dans les pays en voie de développement, ne serait-ce que d'une fraction chaque année, le risque cumulatif peut être considérable.

Il est clair également que les crises financières que les économies émergentes ont connues au cours des décennies écoulées n'auraient pas pu être évitées par l'instauration d'une taxe de type Tobin. Une telle taxe n'aurait pas remédié aux causes profondes de ces crises, imputables notamment à une politique de change trop rigide, à un manque de transparence des situations économiques et financières, à une libération désordonnée ou prématurée des mouvements de capitaux, à des systèmes bancaires mal gérés et mal contrôlés, etc. La plupart du temps, la cause principale de ces crises était un surendettement insoutenable (que ce soit des pouvoirs publics, des banques centrales, des banques privées, des entreprises). Une politique de change rigide a fréquemment encouragé un endettement excessif en devises, sans recherche d'une couverture suffisante (compte tenu de la garantie des cours). Dans son ex-

Evenmin biedt het onderscheid tussen handelsverrichtingen en 'autonome' financiële transacties houvast, waarbij men de laatste categorie aan banden zou willen leggen. In de eerste kunnen immers evenzeer «dubieuze» activiteiten aanwezig zijn, terwijl ook de tweede gestoeld kunnen zijn op «eerbare» en economisch nuttige motieven. Als «goede huisvader» moet men zijn beleggingen diversifiëren, of dat nu op het individuele niveau of door institutionele beleggers gebeurt. Het gaat om een legitieme handelwijze. Er is geen enkel motief om die diversificatie met een belasting te door kruisen, alleen omdat er een andere munt bij betrokken is. Waarom zou een belegger moeten worden bestraft omdat hij een pond-obligatie van een Britse onderneming koopt en niet een euro-obligatie van een Duits bedrijf ? Als veralgemeend beleggersgedrag draagt diversificatie overigens bij aan marktstabiliteit (want mindere gevoeligheid aan schokken en geringer risico van algemene paniekreacties).

De wisselmarkten kennen een omvangrijk verhandelingsvolume. Oorsprong en aard van die verrichtingen zijn zeer verscheiden (arbitrage, trading, indekking, spreiding, omwisseling, enz.), en er wordt een zeer gevarieerd instrumentenarsenaal (gekenmerkt door voortdurende innovatie) ingezet. Globaal genomen zorgt dat verhandelingsvolume voor grote marktliquiditeit, die op haar beurt een stabiliserende factor vormt. Het gevaar bestaat dat een Tobin-taks het rendement van vele zulke operaties gaat aantasten, de marktliquiditeit verminderen en allesbehalve stabiliteitsverhogend uitwerken. Het gevolg is dan hogere rentetarieven en risico-premies, en geringere kapitaalbeschikbaarheid. In de mate dat de economische groei, wereldwijd en in de ontwikkelingslanden in het bijzonder, wordt afgeremd, ook al zou het maar een fractie per jaar zijn, kan de cumulatieve schade hoog oplopen.

Het is eveneens duidelijk dat de financiële crises van de voorbije decennia in de opkomende economieën niet te voorkomen waren geweest met een Tobin-taks. Zo'n taks zou niet hebben geredigeerd aan de onderliggende oorzaken, die vaak terug te voeren waren tot onder meer een te rigiede wisselkoersbeleid, gebrekkige transparantie wat de financiële en economische ontwikkelingen betreft, wanordelijke en te vroege vrijmaking van het kapitaalverkeer, zwak bestuurde en gecontroleerde banken, enz.. Meestal was er sprake van overdeven schuldopbouw (door overheden, centrale banken, privé-banken, ondernemingen). Een strakke wisselkoers werkte schuldvorming in vreemde valuta's in de hand, zonder dat voor afdoende indekking werd gezorgd (gelet op koersgarantie). In zijn uiteenzetting in 2000, was A. Lamfalussy, wiens autoriteit in deze materie toch algemeen wordt erkend, zeer categoriek : 'Pour

posé de 2000, A. Lamfalussy, dont l'autorité en cette matière est largement reconnue, a été très catégorique : «Pour empêcher ce genre d'excès d'endettement, l'idée d'une taxation à la Tobin est totalement inopérante». La mise au point et l'application de l'instrument que constitue la taxe Tobin risque de donner à certains l'illusion que l'instabilité financière est endiguée alors que le danger n'en continue pas moins d'être présent. Le risque serait de voir faiblir la vigilance à l'égard de facteurs beaucoup plus essentiels dans l'émergence de situations de crise.

b. L'argument des recettes :

Les chiffres relatifs aux recettes possibles d'une taxe Tobin sont impressionnants. Mais si les recettes produites sont importantes, il faut bien évoquer un effet de freinage. Plus la mesure sera «fructueuse» (en éliminant par exemple un volume non négligeable d'opérations à court terme), moindres seront les recettes. Parier sur les deux résultats (à la fois une diminution de la «spéculation» et la réalisation de recettes importantes) paraît peu crédible.

Et qui paiera la taxe en définitive ?

Puisqu'une sélectivité justifiée n'est pas possible, tout le monde paiera, même pour des opérations parfaitement éthiques bénéficiant par exemple aux pays en développement. Supposons que l'on réussisse, grâce à la taxe, à éliminer les opérations spéculatives, la taxe ne serait donc plus payée que sur base d'opérations «normales», ce qui constituerait un effet tout à fait «pervers», pénible et préoccupant.

Une taxe permanente déclencherait également des mécanismes de répercussion et d'évitement. La taxe se répercuterait au niveau de la formation des prix sur les marchés financiers et dans les coûts/recettes des produits. Elle serait aussi à charge des entreprises et des pouvoirs publics dans les pays en voie de développement, ainsi qu'à charge des épargnants «ordinaires» (les banques et les investisseurs institutionnels travaillent dans une large mesure avec leur argent). Souvent, la conversion monétaire des capitaux empruntés s'effectue au niveau de l'emprunteur. Par ailleurs, l'innovation financière constitue un mouvement permanent. Des instruments financiers seraient créés pour éluder la taxe. La seule parade consisterait à interdire ces innovations, ce qui n'est ni souhaitable ni réalisable. Il est donc permis de mettre en doute le réalisme de certaines estimations quant aux recettes auxquelles on peut s'attendre.

empêcher ce genre d'excès d'endettement, l'idée d'une taxation à la Tobin est totalement inopérante'. Het instrument van de Tobin-taks uitwerken en invoeren, zou bij sommigen de illusie kunnen wekken dat een dam wordt opgeworpen tegen financiële instabiliteit, terwijl de wereld op dat stuk geenszins minder gevaarlijk zou zijn geworden. De aandacht voor veel essentiële factoren die meespelen in het ontstaan van crisissituaties, zou kunnen verslappen.

b. Het opbrengstargument :

De cijfers over de mogelijke opbrengst van een Tobin-taks zijn indrukwekkend. Maar als de opbrengst groot is, moet er wel sprake zijn van een afremmend effect. Hoe 'succesvoller' de maatregel (door bv. significant volume korte-termijnverrichtingen uit te schakelen), hoe geringer evenwel de opbrengst. Op beide paarden wedden (én 'speculatie' terugdringen én grote opbrengst realiseren), lijkt weinig geloofwaardig.

En wie betaalt de taks uiteindelijk ?

Vermits verantwoorde selectiviteit niet mogelijk is, betaalt iedereen, ook voor volkomen gerechtvaardigde verrichtingen die bv. ontwikkelingslanden ten goede komen. Stel dat men erin slaagt om met de taks de speculatieve verrichtingen uit te bannen, dan zou de belasting alleen nog worden betaald op basis van 'normale' verrichtingen. Dat zou wel een zeer 'pervers', pijnlijk en bedenkelijk gevolg zijn.

Een permanente heffing zou eveneens doorrekenings- en ontwijkingsmechanismen op gang brengen. De belasting zou in de prijsvorming op de financiële markten en in de kosten/opbrengsten van de producten worden verrekend. Ook de ondernemingen en overheden in ontwikkelingslanden zouden meebetalen, evenals de 'gewone' spaarders (banken en institutionele beleggers werken in grote mate met hun geld). Vaak gebeurt de muntconversie van geleende kapitalen op het niveau van de ontlenende partij. Bovendien is financiële innovatie een continue beweging. Er zouden financiële instrumenten ontstaan om de belasting te ontwijken. Het enige verdedigingsmiddel zou zijn die innovatie te verbieden, wat wenselijk noch doenbaar is. Er kan dus met recht worden getwijfeld aan het realiteitsgehalte van bepaalde opbrengstramingen.

Une telle taxation est-elle politiquement envisageable et techniquement réalisable ?

L'instauration d'une taxe à la Tobin suppose un consensus politique au niveau mondial, sous peine de provoquer des délocalisations d'activités financières. Il est difficilement imaginable que de grands centres soient prêts à mettre leur position en péril sans qu'une application efficace ne soit garantie au niveau mondial. Même en supposant que les principaux centres acceptent d'appliquer la taxe, le risque est d'aboutir à un résultat paradoxal dans la mesure où les activités risquent de se déplacer vers les centres offshore, ce qui n'est pas précisément de nature à garantir une activité financière transparente et contrôlée. Un tel glissement d'activités contrarierait naturellement aussi les ambitions sur le plan des recettes.

En outre, il s'agirait d'un système bien plus complexe qu'il n'y paraît. Des types de transactions très divergents devraient être soumis à la taxe (non seulement des opérations au comptant mais aussi des opérations à terme, des produits dérivés, etc.). Il serait à chaque fois nécessaire de définir la base taxable au niveau mondial, de moduler les taux en fonction de cela, etc. Par ailleurs, un dispositif de contrôle efficace devrait être instauré, veillant notamment à une égalité de traitement dans l'ensemble des centres partout dans le monde. Tout cela est-il vraiment réalisable ?

Pour remédier au caractère «aveugle» de la taxe Tobin, des variantes ont été imaginées. La variante développée par Spahn prévoit un système de taxation double : un taux de taxation «faible» dans des circonstances «normales» ; un taux fortement prohibitif en cas de dépassement d'une certaine marge de fluctuation des cours. Si cette approche peut paraître séduisante d'un point de vue intellectuel et technique, la complexité du marché des changes s'en trouverait encore accrue. Comment parviendrait-on à un accord au niveau mondial sur la délimitation et la gestion d'un tel système de marges ? L'expérience européenne avec différents mécanismes de cours de change donne une idée de l'extrême difficulté de cet exercice. Par ailleurs, il est probable que des techniques d'évitement de la taxe seront mises en place (par ex. contourner la limitation en passant successivement par plusieurs devises sans jamais dépasser la marge autorisée). Il va de soi que les pays les plus susceptibles de dépasser les marges devraient payer les primes de risque les plus importantes. En outre, il serait à tout le moins remédié au caractère «aveugle» du dispositif : la taxe resterait applicable à toutes les opérations, entre autres les opérations économiquement les plus justifiées, dont un pays a le plus besoin en temps de crise.

Politieke haalbaarheid en technische uitvoerbaarheid eveneens in vraag :

De invoering van een Tobin-taks veronderstelt een politiek akkoord op wereldschaal. Zoniet zou er delokalisatie van financiële activiteiten optreden. Het lijkt ondenkbaar dat grote centra bereid zouden worden gevonden hun positie op het spel te zetten en te handelen zonder dat een sluitende toepassing wereldwijd zou gegarandeerd zijn. Mocht er toch een akkoord zijn om de taks toe te passen in de voornaamste centra, dan zou er weer een contraproductieve uitwerking dreigen. De activiteiten zouden kunnen verschuiven naar offshore-centra, wat niet bepaald garant zou staan voor een doorzichtige en gecontroleerde financiële handel. Zo'n verschuiving zou natuurlijk opnieuw een tegenvaller zijn t.a.v. de opbrengstambities.

Bovendien moet men de complexiteit niet onderschatten. Zeer uiteenlopende types van verrichtingen zouden aan de heffing moeten worden onderworpen (niet alleen contantverrichtingen, maar ook operaties op termijn, afgeleide producten, enz.). Telkens zou, op wereldwijde schaal, de belastbare basis moeten worden gedefinieerd, de tarieven in functie daarvan worden gemoduleerd, enz.. Voorts zou een sluitend controlemechanisme moeten worden ingesteld, dat ook zorgt voor gelijke behandeling in alle centra, overal ter wereld. Is dat alles haalbaar is ?

Om te remediëren aan de 'blindheid' van de Tobin-taks, werden varianten bedacht. In de Spahn-variant zou met een tweetrapsmechaniek worden gewerkt : een 'geringe' belasting in 'normale' omstandigheden; een sterk ontradend tarief wanneer een bepaalde marge van wisselkoersfluctuatie wordt overschreden. Dit voorstel kan intellectueel-technisch aantrekkelijk lijken, maar het zou de complexiteit nog verhogen. Hoe zou men een wereldwijd akkoord kunnen tot stand brengen over afbakening en beheer van zo'n margesysteem ? De Europese ervaring met diverse wisselkoersmechanismen toont dat het een extreem moeilijke oefening zou worden. Bovendien blijft de waarschijnlijkheid van omzeilingstechnieken gesteld (bv. beperking doorbreken via tussenoperaties in munten waarvoor marge nog niet werd overschreden). Het spreekt vanzelf dat landen die de grootste kans hebben om de marges te overschrijden, de grootste risicopremies zouden moeten betalen. Bovendien wordt aan de 'blindheid' allerminst geremedieerd : de taks zou op alle verrichtingen van toepassing blijven, ook op de economisch meest zinvolle, die een land in crisismomenten overigens het hardste nodig heeft.

L'aspect prudentiel ne doit pas non plus être négligé. Supposons que les investisseurs institutionnels se retrouvent dans l'impossibilité d'effectuer des opérations «conservatoires», sinon moyennant de lourdes pertes et des frais élevés, dans ce cas, la stabilité de ces institutions risque d'être compromise, de même que la sécurité de l'épargne qu'elles gèrent.

Qui percevra les recettes de la taxe et comment seront-elles redistribuées ? Il s'agit là à nouveau d'un problème politique complexe. Il suffit de songer au processus laborieux des quelques éléments qui constituent l'accord réalisé sur la fiscalité européenne de l'épargne pour imaginer combien il serait compliqué d'arriver à un accord au niveau mondial. Ces recettes seraient réalisées essentiellement dans quelques grands centres financiers. Ces derniers devraient en céder la majeure partie. La répartition pourrait-elle s'effectuer via un organisme international ou directement entre les différents pays (dont certains au régime «douteux») ? Quels critères de répartition appliquer ? Il faudrait également arriver à un consensus sur l'affectation de ces fonds (et notamment par qui ?). Enfin, l'ensemble du mécanisme devrait être efficacement (et de préférence démocratiquement) contrôlé pour garantir la confiance mutuelle nécessaire. Un tel consensus international paraît à l'heure actuelle totalement illusoire.

Veiller aux intérêts de la place financière belge :

Au terme de la législation précédente, deux propositions de loi visant à instaurer une taxe Tobin étaient pendantes à la Chambre. Indépendamment du débat sur le contenu, l'ABB a insisté à l'époque pour que soient prises en considération les éventuelles répercussions pour la place financière belge. L'importance de cette place financière en termes de capacité de financement, de valeur ajoutée, d'emploi, de cotisations fiscales et de financement de la sécurité sociale constitue une donnée réelle et importante pour la politique à mener sur un plan concret.

Les auteurs de ces propositions se sont montrés dans une certaine mesure sensibles à la nécessité d'éviter des distorsions de concurrence. La première proposition stipulait que l'entrée en vigueur de la taxe est reportée « au moment où une majorité d'Etats membres de l'Union européenne faisant partie de la zone euro auront pris des mesures similaires ». L'autre disposait que la mesure entrerait en vigueur « pour autant que tous les Etats membres de l'Union économique et monétaire européenne aient prévu dans leur législation une taxe sur la conversion de devises ou qu'une directive ou un règlement européen ait été adopté ».

Evenmin mag de prudentiële dimensie worden veronachtzaamd. Stel dat het voor institutionele beleggers onmogelijk wordt om 'bewarende' verrichtingen uit te voeren, tenzij met grote verliezen en kosten, dan kan uiteindelijk de stabiliteit van die instellingen in het gedrang komen en ook de veiligheid van de spaargelden die ze beheren.

Wie zal de belastingopbrengsten innen en hoe zullen ze worden verdeeld ? Dit is weerom een politiek zwaar vraagstuk. Denk maar aan het moeizame proces dat de enkele afspraken over de Europese spaarfiscaliteit kent. En hier zou het gaan om een mondiaal akkoord. Het leeuwendeel van de belasting zou in de grootste centra worden geïnd. Ze zouden die opbrengst dan grotendeels moeten afstaan. Kan de verdeling verlopen via een internationaal organisme, of rechtstreeks onder de landen (waarvan sommige 'bedenklijke' regimes kunnen hebben) ? Welke verdelingscriteria kunnen worden gehanteerd ? Tevens zou men het eens moeten worden over de manier waarop de gelden kunnen worden aangewend en door wie. En tenslotte moet het hele mechanisme afdoende (liefst democratisch) worden gecontroleerd, zoniet zou het nodige wederzijdse vertrouwen ontbreken. Zo'n internationale consensus lijkt op dit ogenblik een volkomen illusie.

Opletten voor de belangen van het Belgisch financieel centrum :

Aan het einde van de vorige legislatuur, waren er in de Kamer twee wetsvoorstellen aanhangig om een Tobintaks in te voeren. Los van het inhoudelijke debat, heeft de BVB toen erop aangedrongen dat de mogelijke gevolgen voor het Belgisch centrum niet over het hoofd zouden worden gezien. Het belang van dat centrum in termen van financieringsvermogen, toegevoegde waarde, werkgelegenheid, belastingbijdragen en financiering van de SZ, is een reëel en belangrijk gegeven voor de concrete beleidsvoering.

De initiatiefnemers toonden wel enigszins gevoelig te zijn voor de noodzaak concurrentievervalsing te voorkomen. In het ene voorstel werd vermeld dat de inwerkingtreding van de taks 'wordt uitgesteld totdat een meerderheid van EU-lidstaten die deel uitmaken van de eurozone gelijksoortige maatregelen hebben genomen'. In het andere stond dat de maatregel in werking zou treden 'voor zover alle lidstaten van de EMU een belasting op de omwisseling van deviezen in hun wetgeving hebben opgenomen of een Europese richtlijn of verordening tot stand is gekomen'.

Pourtant, ces formulations n'offraient pas une garantie suffisante. L'exigence minimale devrait être la mise en place au niveau de l'ensemble de l'Espace économique européen (EEE) d'un level playing field sur le plan du contenu (dispositions identiques pour l'ensemble de la zone, qui constitue quand même un marché intégré pour les services bancaires et financiers). C'est un minimum sous peine de faire courir un risque excessif à la place financière proprement dite.

De telles initiatives présentent aussi un risque de réputation. La place financière belge s'est spécialisée dans le clearing financier international, les services de règlement, de garde et de communication. Des entreprises mondialement réputées dans ces domaines ont choisi de s'établir en Belgique. Notre pays est devenu un important centre de «back office» sur le plan international, avec comme corollaire la création de milliers d'emplois directs et indirects. Une certaine prudence est donc de mise dans un débat qui n'est pas insensible à l'image de cette place financière. Gardons-nous de mettre cette position en péril pour un débat symbolique car rien n'est définitivement acquis dans un univers mondialisé.

Politiques alternatives fondées :

Il convient d'être conscient que les marchés financiers remplissent souvent une fonction de thermomètre. Ce n'est pas tant eux qui constituent la source de problèmes mais ils les reflètent et les amplifient éventuellement. Ce n'est pas en cassant le thermomètre que l'on résoudra ou que l'on préviendra les distorsions sous-jacentes susceptibles de provoquer une crise de confiance.

Une approche alternative adéquate peut reposer sur les éléments suivants :

- Mener une politique macro-économique saine et équilibrée visant à éviter le développement de déficits excessifs des Etats, des banques et des entreprises.
- Oeuvrer à la création d'un système bancaire et financier équilibré et efficacement contrôlé, où primerait une gestion saine et indépendante.
- Mener une politique de change adaptée, n'érigeant pas en objectif absolu un taux de change stable et reposant sur une flexibilité et un réalisme suffisants pour tenir compte des données économiques sous-jacentes.
- Les mouvements de capitaux doivent faire l'objet d'une libération ordonnée et progressive, tenant compte

Toch verstrekten deze formuleringen geen voldoende waarborg. De minimale vereiste zou moeten zijn dat er op het niveau van de hele Europese Economische Ruimte (EER) een volstrekt inhoudelijk level playing field zou bestaan (identieke regeling voor heel de zone, die toch een eenheidsmarkt voor bancaire en financiële diensten vormt). Minder kan echt niet zonder te groot risico van schade voor het eigen financieel centrum.

Aan zulke initiatieven is eveneens een reputatierisico verbonden. Het Belgische centrum heeft een specialisatie ontwikkeld in de internationale financiële clearing, afhandelings-, bewarings- en communicatiediensten. In dat vlak wereldwijd gerenommeerde ondernemingen hebben voor vestiging in België gekozen. Ons land heeft zich tot een belangrijk internationaal 'back office'-centrum ontwikkeld, waarin duizenden rechtstreekse en onrechtstreekse jobs zijn ontstaan. Voorzichtigheid is dan ook gewenst in een debat dat niet ongevoelig is voor het imago van dat centrum. Laten we die positie niet op het spel zetten voor een symbolisch debat, want definitieve verworvenheden bestaan in een geglobaliseerde wereld nu eenmaal niet.

Zinnvolle alternatieve beleidssporen :

Men moet zich ervan bewust zijn dat de financiële markten meestal een thermometerfunctie vervullen. Ze zijn niet zodanig de oorzaak van problemen, maar weerspiegelen die en vergroten ze eventueel uit. De eigenlijke onderliggende scheeftektrekkingen, die aan de basis kunnen liggen van een vertrouwenscrisis, lost men niet op of voorkomt men niet door de thermometer stuk te slaan.

Een adequate alternatieve aanpak kan op volgende elementen steunen :

- Een gezond en evenwichtig macro-economisch beleid voeren, waarbij overdreven schuldvorming van overheden, banken en ondernemingen wordt vermeden.
- Ijveren voor een solide financieel en banksysteem, dat afdoende wordt gecontroleerd en waarin gezond en onafhankelijk bestuur primeert.
- Een verantwoord wisselkoersbeleid voeren, waarbij een vaste wisselkoers niet tot absoluut doel wordt verheven en dat stoelt op voldoende flexibiliteit en realisme om rekening te houden met de onderliggende economische gegevens.
- Het kapitaalverkeer op een geordende en geleidelijke manier vrijmaken, rekeninghoudend met de

du degré de développement d'une économie et de ses marchés financiers.

- Veiller à la transparence, notamment via une information rapide et correcte sur l'évolution économique et financière d'un pays. Cela permet d'éviter des mouvements correcteurs imprévus.
- Les emprunteurs doivent assumer les conséquences de leurs investissements. L'espoir d'un « bailing out » risque d'induire un comportement nonchalant (effet de «moral hazard»).
- Dans certaines circonstances, il peut être justifié que des pays prennent des mesures temporaires et spécifiques visant à freiner les flux de capitaux.

Le point de vue du secteur peut se résumer comme suit :

En ce qui concerne le fond, le secteur reste très sceptique à propos de la taxe Tobin. Cet instrument ne peut que difficilement être qualifié d'efficace. Plus même, il risque de s'accompagner d'effets «pervers», notamment pour les pays en voie de développement. Il paraît largement préférable de développer d'autres stratégies plus efficaces et moins susceptibles d'entraîner des «effets secondaires» et des distorsions.

D'un point de vue politique, il est hautement douteux qu'un accord international puisse être obtenu sur l'instauration d'une taxe Tobin. Enfin, quant à la faisabilité purement technique, les questions restent plus nombreuses que les réponses. En résumé, la taxe Tobin constitue une mauvaise réponse à un vrai problème.

Des initiatives purement belges n'ont aucune chance d'aboutir et elles peuvent être inutilement nuisibles au développement de notre place financière qui abrite des institutions très importantes spécialisées dans les transactions financières.

5. *Exposé de Monsieur Bogdan VANDEN BERGHE, chef de service Campagne-Kopel van de Vlaamse Noord-Zuidbeweging – 11.11.11*

1. Qui compose la société civile ?

La société civile s'est groupée dans le Réseau « Action contre la spéculation financière » pour mener ses actions sur la taxe Tobin et d'autres dossiers financiers. Des organisations de développement, telles que

ontwikkelingsgraad van economie en financiële markten.

- Zorgen voor transparantie, via o.a. snelle en correcte informatie over de economische en financiële ontwikkelingen van een land. Op die manier kunnen bruuske correcties naderhand worden voorkomen.
- De uitleners verantwoordelijk laten zijn voor de gevolgen van hun investering. De hoop op een 'bailing out' kan leiden tot een laks gedrag ('moral hazard'-effect).
- In bepaalde omstandigheden kan het gerechtvaardigd zijn dat landen tijdelijke specifieke maatregelen nemen om het kapitaalverkeer te beperken.

Het sectorstandpunt laat zich als volgt samenvatten :

Wat de grond van de zaak betreft, blijft de sector sceptisch ten aanzien van de Tobin-taks. Het instrument kan bezwaarlijk doelmatigheid en doeltreffendheid worden toegedicht. Meer nog, er dreigen belangrijke 'perverse' effecten, onder meer voor de ontwikkelingslanden. Het lijkt ruimschoots te verkiezen andere beleidssporen te ontwikkelen die effectiever zijn en minder nadelen en verstorende effecten sorteren.

Vanuit politiek oogpunt, kan men de grootste twijfels hebben over de haalbaarheid van een internationaal akkoord over de invoering van een Tobin-taks. Inzake de puur technische uitvoerbaarheid blijven er meer vragen dan antwoorden. Samengevat is de Tobin-taks te omschrijven als een verkeerde oplossing voor een terecht gesteld probleem.

Tenslotte kunnen puur Belgische initiatieven geen resultaat opleveren. Ze kunnen daarentegen wel onnodige schade toebrengen aan de ontwikkeling van ons financieel centrum, dat zeer belangrijke instellingen herbergt die gespecialiseerd zijn in de afwikkeling van financiële transacties.

5. *Uiteenzetting van de heer Bogdan VANDEN BERGHE, Diensthoofd Campagne – Koepel van de Vlaamse Noord-Zuidbeweging – 11.11.11*

1. Wie is middenveld?

Het middenveld heeft zich voor haar werking rond de Tobintaks en andere financiële dossiers verenigd in FAN (Financieel Aktienetwerk). Hierin zitten ontwikkelingsorganisaties zoals 11.11.11 en Broederlijk Delen, maar

11.11.11. et *Broederlijk Leven*, se retrouvent dans ce réseau et des syndicats comme la CSC (et la FGTB) y sont représentés aux côtés d'ATTAC, du KWB, de *Netwerk Vlaanderen*, etc ...

Une série de membres de ce réseau ont fortement mis l'accent sur la taxe Tobin pendant leurs campagnes. *Broederlijk Delen* et 11.11.11 se sont relayés depuis 1999-2001 pour recueillir ensemble quelque 100 000 témoignages de soutien en faveur de la taxe Tobin. Attac et *Netwerk Vlaanderen* ont également, en temps opportun, pesé de tout leur poids en faveur de cette taxe. Ce qui est plus important encore que ces témoignages de soutien recueillis, c'est le fait que 17,5 % de la population est en mesure d'expliquer ce qu'est une taxe Tobin. 35,8 % de la population en a entendu parler et lorsqu'on explique aux personnes interrogées ce qu'est une taxe Tobin, plus de 76 % d'entre elles répondent qu'elles estiment que cette taxe doit être introduite. Ces résultats proviennent d'une enquête exploratoire sur la coopération au développement réalisée en Flandre par l'Institut supérieur du Travail de l'UCL.

Nous avons également bien collaboré au groupe de travail parlementaire sur la taxe Tobin avec les membres du Réseau « Action contre la spéculation financière ». Ce groupe de travail réunit les parlementaires qui, au-delà des limites des partis et de la société civile, ont cherché ensemble une manière pragmatique de couler la taxe Tobin sous forme de loi au niveau national. L'exemple de cette collaboration utile et intéressante a été suivi dans un certain nombre de pays européens.

2. Qu'attendent les organisations de développement et les altermondialistes de la taxe Tobin ?

Les crises financières de la fin des années nonante

Depuis le début des années nonante, des quantités de plus en plus importantes de capitaux circulent de plus en plus vite dans le monde entier. Concrètement, on estime à quelque 1 500 milliards de dollars le montant quotidien des transactions dans le monde. Cet argent est de plus en plus dissocié du commerce réel. Ou en d'autres termes : la plus grande partie de cet argent est convertie d'une monnaie en une autre sans véritable raison – par facilité, nous faisons ici abstraction de l'ap-pât du gain.

Est-ce si grave ? Peut-être pas, mais on observe de temps à autre de sérieux dérapages. On peut perdre la réalité de vue quand on ne fait qu'échanger de l'argent contre de l'argent. Prenons, par exemple, le cas de l'In-

ook de vakbonden ACV (en ABVV) zijn hierin vertegenwoordigd samen met ATTAC, KWB, Netwerk Vlaanderen, enz...

Een aantal leden uit dit netwerk hebben in hun campagnes volop de schijner op de Tobintaks gezet. Broederlijk Delen en 11.11.11 wisselden elkaar af van 1999-2001 en verzamelden samen ongeveer 100 000 steunbetuigingen voor de Tobintaks. Ook Attac en Netwerk Vlaanderen zetten op gepaste tijden hun hele gewicht achter de Tobintaks. Belangrijker dan de verzamelde steunbetuigingen, vinden we het feit dat 17,5 % van de bevolking kan uitleggen wat een Tobintaks is. 35,8% van de bevolking heeft er van gehoord en als men aan de respondenten uitlegt wat de Tobintaks is, verklaart meer dan 76% van de ondervraagden dat ze vinden dat dit moet ingevoerd worden. De resultaten komen uit een draagvlakonderzoek over ontwikkelingssamenwerking in Vlaanderen uitgevoerd door HIVA (Hoger instituut voor Arbeid van de KUL)

Met de leden van FAN hebben we ook goed samengewerkt met de Parlementaire Tobintakswerkgroep. Hierin zitten de parlementsleden die over de partij –en middenveldgrenzen heen samen hebben gezocht naar een pragmatische manier om de Tobintaks op Belgisch niveau in een wet te gieten. Het voorbeeld van deze nuttige en interessante samenwerking is in een aantal Europese landen gevolgd.

2. Wat hebben ontwikkelingsorganisaties en andersglobalisten met Tobintaks?

Financiële crisissen eind jaren '90

Sinds het begin van de jaren negentig flitst kapitaal in een steeds grotere hoeveelheid tegen een steeds grotere snelheid rond de wereld. Concreet gaat er ruw geschat zo'n 1500 miljard dollar per dag de wereld rond. Hoe langer hoe meer staat dit geld los van reële handel. Of met andere woorden: het grootste deel van dit geld wordt zonder enige echte reden – we laten winstbejag gemakkelijkshalve even buiten beschouwing - van de ene munt in de andere munt omgezet.

Is dit allemaal zo erg? Misschien niet, maar af en toe loopt het grondig mis. Omdat men enkel maar geld om geld wisselt, verliest men weleens de realiteit uit het oog. Neem Indonesië even voor de Zuidoost-Aziatische cri-

donésie avant la crise de 1997-98 dans le Sud-est asiatique. Les analystes savaient pertinemment que la roupie indonésienne était surévaluée depuis un certain temps déjà, mais personne ne s'en préoccupait. Pourquoi d'ailleurs ? On pouvait trouver sur le site Internet de la Banque mondiale des rapports qui vantaient l'économie indonésienne. La roupie devait baisser légèrement, et tout rentrerait dans l'ordre.

Jusqu'à ce qu'un grand nombre d'intervenants décident, à un moment donné, de prendre leurs bénéfices et de vendre des roupies au prix fort. Tous les détenteurs de roupies y ont vu le signal qu'il fallait se défaire de cette devise. Malgré le fait que la roupie indonésienne s'est retrouvée, à un moment donné, bien au-dessous de sa valeur « normale », on a continué à vendre. Des ventes inspirées par la panique. Conséquence : l'effondrement de son taux de change. Le gouvernement indonésien a encore bien essayé de soutenir sa monnaie en rachetant des roupies grâce à ses réserves afin de redresser son taux de change, mais il n'était pas de taille face aux capitaux internationaux qui fuyaient massivement le pays (c'est-à-dire, qui convertissaient leurs roupies en d'autres monnaies). Bref, la monnaie indonésienne a chuté de 2 600 roupies pour un dollar en septembre 1997 à 11 000 roupies pour un dollar à la fin de 1998.

Il est clair que cette dépréciation de la monnaie nationale a eu des conséquences terribles. Nombre de petites et moyennes entreprises indonésiennes ayant emprunté de l'argent à l'étranger devaient également honorer leurs dettes dans cette devise étrangère. Alors qu'au départ, elles devaient rembourser 2 600 roupies par dollar emprunté, il leur fallait subitement déboursier 11 000 roupies par dollar emprunté. Et ce, alors que l'économie ne cessait de se tasser. Par suite de l'inflation dramatique, le pouvoir d'achat de l'Indonésien moyen s'était en effet fortement réduit. Conséquence : nombre de ces entreprises ont périclité, provoquant une augmentation massive du chômage (5 à 10 millions) et de la pauvreté (fin 1998, 30 à 40% des Indonésiens étaient dans un état réel de pauvreté). Les grandes entreprises purent être sauvées de justesse. Afin de parer un tant soit peu aux conséquences de la crise, l'Indonésie s'est adressée au FMI. En l'espace d'un an, la dette du pays à l'égard du FMI s'est accrue de 42 milliards de dollars, un grand nombre de mesures sociales ont dû être gelées et un nouveau problème d'endettement a été créé. Et qui avait consacré, par le passé, une telle énergie aux campagnes en faveur des remises de dettes ?

sis van 1997-98. Analysten wisten wel dat de Indonesische Roepi al een tijdje overgewaardeerd werd, maar niemand nam hier aanstoot aan. Waarom zou men ook? Op de website van de Wereldbank stonden nog rapporten die de Indonesische economie roemden. De roepi moest een beetje dalen, en alles zou zijn gewone gangetje wel gaan.

Tot op een bepaald moment een aantal grote spelers beslisten om hun winsten te nemen en roepies te verkopen tegen de hoge prijs. Dit was het startsein voor iedereen die Roepies had om de munt massaal van de hand te doen. Ondanks het feit dat op een bepaald moment de Roepie al ver onder haar «normale» waarde zat, bleef men verder verkopen. Paniekverkoop. Gevolg: drastische daling van de wisselkoers. De Indonesische regering heeft nog wel getracht Roepies zelf op te kopen met haar reserves om aldus de wisselkoers terug op te krikken, maar ze waren niet opgewassen tegen het internationale kapitaal dat massaal het land uitvluchtte (lees Roepies omzette in een andere munt). Om een lang verhaal kort te maken: de Indonesische munt zakte van 2600 roepi per dollar in sept. '97 naar 11 000 roepi eind '98!

Dit heeft uiteraard verschrikkelijke gevolgen. Vele kleine en middelgrote Indonesische bedrijven leenden geld in het buitenland en moesten dat ook terug betalen in die buitenlandse munt. Daar waar ze eerst 2600 roepi per geleende dollar moesten terug betalen moest plotseling 11 000 roepi per geleende dollar opgehoest worden. En dit in een steeds maar krimpande economie. Door de dramatische inflatie was de koopkracht van de gemiddelde Indonesiër immers sterk afgenomen. Gevolg: vele van deze bedrijven gingen over kop met massale toename van de werkloosheid (5 tot 10 miljoen) en de armoede (eind '98 was 30 à 40 % van de Indonesiërs echt arm) tot gevolg. De grote bedrijven konden nipt gered worden. Om de gevolgen van de crisis een beetje op te vangen ging Indonesië aankloppen bij het IMF. Op één jaar groeide de schuldenlast van het land ten aanzien van het IMF met 42 miljard dollar, moesten pak sociale maatregelen in de diepvriezer en werd een nieuw schuldenprobleem gecreeërd. En wie had in het verleden al zoveel energie gestoken in campagnes voor het kwijtschelden van de schuldenlast?

Manque de moyens

Les organisations de développement se plaignent depuis toujours d'un manque criant de moyens pour l'aide au développement. Selon certaines estimations, une taxe Tobin de 0,01% représenterait des recettes de quelque 50 milliards de dollars, c'est-à-dire exactement l'équivalent des moyens affectés actuellement à l'échelle mondiale à l'aide au développement. Et cela, grâce à une hausse de la taxe de 0% à 0,01%.

Effets secondaires positifs

L'introduction de la taxe Tobin aurait comme autre effet secondaire positif l'amélioration de la transparence des marchés financiers. Une transaction imposée est, par définition, également visible. Tout le monde semble considérer la transparence comme l'une des principales conditions de stabilité. Étant donné qu'une taxe Tobin offrirait une protection contre les crises monétaires, les réserves monétaires d'un pays pourraient être mieux affectées. L'exemple de l'Indonésie montre au demeurant que ces réserves s'avèrent totalement insuffisantes en cas d'éclatement d'une crise.

Trop épais, trop mince, trop grand, trop petit

Autant de raisons, donc, pour soutenir la taxe Tobin. Nous sommes convaincus que presque tout le monde adhère aux arguments susmentionnés. N'est-ce pas ? Les principaux arguments auxquels nous nous sommes heurtés jusqu'à présent étaient dès lors de nature technique.

Trop élevé, trop bas

La taxe Tobin initiale de 0,1 ou 0,5% serait beaucoup trop élevée. En effet, certaines décisions d'achat ou de vente de devises (aussi à des fins non spéculatives) se prennent parfois pour des dixièmes de pour cent. Une taxe de 0,1% perturberait donc complètement le marché et entraverait aussi le commerce normal. Les revenus de cette taxe se verraient dès lors sensiblement réduits. Selon les détracteurs, ce pourcentage serait par ailleurs réellement ridicule, si le but est de retenir les opérateurs pendant une crise financière. Par rapport à la perte qui peut être encourue, les spéculateurs ne seront que trop heureux de payer une taxe de 0,1%. C'est le prof. Paul-Bernd Spahn qui a trouvé une solution à ce problème, en imaginant une taxe à deux niveaux. Il avait été chargé par le FMI d'examiner la faisabilité de la taxe Tobin. Au lieu d'envoyer celle-ci aux oubliettes sur la base d'arguments techniques et économiques, Spahn

Gebrek aan middelen

Sedert jaar en dag klagen ontwikkelingsorganisaties over een schrijnend gebrek aan middelen voor ontwikkelingssamenwerking. Schattingen bij een Tobintaks van 0,01% ramen de opbrengst ervan op ongeveer 50 miljard dollar. Dat is net evenveel als er vandaag wereldwijd besteed wordt aan ontwikkelingssamenwerking. En dat voor een verhoging van een belasting van 0% tot 0,01%.

Aangename neveneffecten

Andere aangename neveneffecten van de invoering van een Tobintaks zijn meer transparantie op de financiële markten. Een transactie die belast wordt is per definitie ook zichtbaar. Iedereen lijkt transparantie als één van de belangrijkste voorwaarden voor stabiliteit naar voor te schuiven. Vermits een Tobintaks zou beschermen tegen muntcrisissen, kunnen de monetaire reserves van een land beter ingezet worden. Uit het voorbeeld van Indonesië blijkt overigens dat die reserves volledig onvoldoende blijven als er momenteel een crisis uitbreekt.

Te dik, te dun, te groot, te klein

Redenen genoeg dus om de Tobintaks in het hart te dragen. We zijn ervan overtuigd dat quasi iedereen achter bovenstaande argumenten kan staan. Of niet? De belangrijkste argumenten waarop we tot nu stootten waren dan ook van technische aard.

Te hoog, te laag

De oorspronkelijk Tobintaks van 0,1 of 0,5% zou véél te hoog zijn. Soms worden beslissingen over koop of verkoop van munten (ook om niet speculatieve redenen) beslist op basis van tienden van een percent. Een taks van 0,1% zou dus de markt volledig verstoren en ook normale handel belemmeren. Hierdoor zouden dus ook de inkomsten van zo'n taks aanzienlijk verminderen. Anderzijds is volgens tegenstanders zo'n percentage werkelijk belachelijk als het erop aan komt om handelaars tegen te houden tijdens een financiële crisis. In vergelijking met het verlies dat kan geleden worden, zullen speculanten met plezier 0,1% belasting betalen. Het was prof. Paul-Bernd Spahn die hiervoor een oplossing vond met zijn twee-trapstaks. Hij kreeg van het IMF de opdracht om de Tobintaks op zijn haalbaarheid te onderzoeken. In plaats van de Tobintaks op basis van technisch-economische argumenten naar de vergeetput

s'est dit que, pour atteindre deux objectifs distincts – empêcher les crises et générer des revenus –, il fallait également deux instruments distincts. C'est la raison pour laquelle il a prévu une faible taxe de 0,01% en période de haute conjoncture financière et une taxe extrêmement élevée – jusqu'à 100% – en période de basse conjoncture financière. Selon ses estimations, la première taxe générerait quelque 50 milliards de dollars, alors que la seconde ne devrait pas rapporter grand-chose. Dans des situations de panique, une taxe de 100% a pour effet de paralyser presque totalement le commerce relatif à la monnaie prise dans la tourmente. En bourse, il existe d'ailleurs un mécanisme similaire, qui consiste à suspendre purement et simplement la négociabilité d'une action lorsque celle-ci est en chute libre. Le but de ce mécanisme est également de laisser les humeurs se tempérer et d'éviter ainsi les situations de panique (et les crises).

Impossibilité technique

Le marché des changes est si complexe et si volatile qu'il est impossible de taxer toutes les transactions. Tout ce dont vous avez besoin pour changer de l'argent, c'est un ordinateur et une ligne téléphonique. Il existe dès lors toujours des voies d'évasion. C'est du moins ce que véhicule le mythe. Or, rien n'est moins vrai. S'il est si facile de changer d'importantes sommes d'argent par Internet ou par d'autres voies moins contrôlables, pourquoi enregistre-t-on si peu d'accidents ? Pourquoi ne perd-on pas de vue, de temps à autre, une importante somme d'argent ? Pourquoi toutes les opérations sont-elles toujours dûment acquittées ? Parce que personne ne veut courir le risque que l'autre partie de l'opération de change ne soit pas effectuée. Cela s'explique également par le fait qu'il existe un système de règlement extrêmement centralisé par lequel toute opération de change doit passer afin d'éviter les risques précités. Au moment où les transactions sont examinées par ce système, il serait très simple de configurer les ordinateurs de sorte qu'ils puissent, dans le même temps, percevoir la taxe Tobin. Tous les paiements devant obligatoirement passer par ce système, il serait impossible de s'y soustraire, même dans les paradis fiscaux. Ceux qui jouent avec d'énormes sommes d'argent ne peuvent pas se permettre de rester en dehors des systèmes de règlement.

L'idée de percevoir la taxe Tobin par le biais du système de règlement vient du Canadien Rodney Schmidt. Il est économiste de formation et a été chargé par le ministère canadien des Finances d'examiner s'il était techniquement possible de percevoir la taxe Tobin. Contre toute attente, il a fourni une étude d'où il ressort que le système de règlement permet assez facilement et sans

te verbannen, bedacht Spahn dat men voor twee verschillende doelstellingen – crisissen tegenhouden en opbrengsten genereren – ook twee verschillende instrumenten nodig zijn. Vandaar dat hij een lage taks van 0,01% voorziet in financieel normale tijden en een extreem hoge taks – tot 100% - bij financieel ontij. De eerste taks zou volgens zijn schattingen om en bij de 50 miljard dollar opbrengen, terwijl de tweede taks wellicht niet veel opbrengt. Het effect van een belasting van 100% is dat in panieksituaties de handel van de onder vuur liggende munt quasi stilvalt. Op de beurs kent men eigenlijk een gelijkaardig mechanisme waarbij een aandeel dat in een wel erg steile val betrokken is, simpelweg even niet verhandeld kan worden. Bedoeling is ook hier om even de gemoederen te laten bedaren en op die manier panieksituaties (en crisissen) te vermijden.

Ondertussen verdedigen we dan ook de Spahn-versie als we het over de Tobintaks hebben.

Technisch onhaalbaar

De valutamarkt is zo complex en ongrijpbaar dat het onmogelijk is om alle verrichtingen te belasten. Al wat je nodig hebt is een computer en een telefoonlijn en je kan geld wisselen. Ontsnappingsroutes blijven daarom altijd bestaan. Althans zo luidt de mythe: niets is minder waar. Als het zo gemakkelijk is om grote bedragen zomaar te wisselen via internet en andere weinig controleerbare wegen, waarom gebeuren er dan zo weinig ongelukken? Waarom verliest men niet af en toe een grote som geld uit het oog, waarom worden alle handelingen steeds netjes afgerekend? Niemand wil het risico lopen dat het andere deel van de wissel niet wordt uitgevoerd. Dat gebeurt ook niet omdat er een uiterst gecentraliseerd afrekeningssysteem bestaat, waarin uiteindelijk elke wisseltransactie door moet om bovenstaande risico's te mijden. Op het moment dat de verrichtingen door dit systeem zoeven, is het een koud kunstje om de computers zo te installeren dat ze tegelijkertijd de Tobintaks innen. Vermits alle betalingen erdoor moeten, is het onmogelijk te ontsnappen. Ook niet vanop belastingsparadijzen. Wie met grote bedragen speelt, kan het zich niet permitteren buiten de afrekeningssystemen om te werken.

De idee om de Tobintaks via het settlementsysteem te innen is afkomstig van de Canadees Rodney Schmidt. Hij is economet van opleiding en moest in opdracht van het Canadese Ministerie van Financiën onderzoeken of een Tobintaks wel technisch inbaar was. Tot ieders verbazing leverde hij een studie af waaruit bleek dat het via het settlement systeem vrij eenvoudig is om –zonder veel

trop de frais supplémentaires de percevoir une taxe sur les opérations de change. À ce jour, personne n'a encore réfuté sa théorie, qui n'a été publiée, pour la première fois, qu'il y a peu dans un magazine économique.

En juin 2000, Paul-Bernd Spahn et Rodney Schmidt ont témoigné tous les deux devant la commission des Finances du Sénat. C'était la première fois qu'ils se rencontraient et lorsqu'en 2001, le ministère allemand de la Coopération au développement a chargé le professeur Spahn d'élaborer une étude de faisabilité sur la taxe Tobin, il a associé sa taxe à la théorie de Schmidt. C'est pourquoi, selon moi, la commission du Sénat a réalisé un travail de pionnier.

Juridiquement non conforme

Il a été décidé au sein du Parlement européen que la taxe Tobin serait contraire au Traité de Rome. Le professeur Lieven Denys s'est penché sur la question et est toutefois arrivé à la conclusion inverse. La taxe Tobin est en effet parfaitement compatible avec le droit européen.

3. Belle avancée politique

Au Parlement belge, la taxe Tobin a déjà parcouru un long chemin. En 2000, la commission des Finances a organisé de longues auditions de partisans et de détracteurs de la taxe. Ainsi qu'il a déjà été souligné, les professeurs Spahn et Rodney Schmidt ont également été invités à ces réunions. À l'issue des auditions, la commission du Sénat a adopté, en décembre 2002, une résolution très intéressante soulignant que la variante Spahn de la taxe Tobin est préférable et que la perception de pareille taxe serait techniquement possible au moyen de la méthode Schmidt. Le professeur De Grauwe – président de la commission des Finances du Sénat à l'époque – a, lui aussi, approuvé cette résolution.

Au cours de la présidence belge (2001), sous la pression de la Chambre et du Sénat et de différentes campagnes Tobin, le ministre Reynders a inscrit la taxe Tobin à l'ordre du jour européen, sans toutefois prendre lui-même position à ce sujet. Louis Michel, membre du même parti, avait pourtant déjà laissé entendre, à plusieurs reprises, qu'il était favorable à pareille taxe. Nous avons également rencontré quelques nouveaux partisans parmi les libéraux flamands. On s'étonnera sans doute plus particulièrement de trouver parmi eux l'ancien ministre-président flamand, Patrick Dewael. Entre-temps, d'autres partisans ont rejoint le nouveau VLD :

extra kosten – een belasting op muntwisselingen te innen. Tot nu toe is zijn theorie nog door niemand weerlegd. Sinds kort is ze wel voor het eerste gepubliceerd in een economisch tijdschrift.

Zowel Paul-Bernd Spahn als Rodney Schmidt getuigden in juni 2000 voor de Commissie Financiën van de Senaat. Het was de eerste keer dat ze mekaar ontmoetten en toen Professor Spahn in 2001 de opdracht kreeg van het Duits Ministerie van ontwikkelingssamenwerking om een haalbaarheidsstudie over de Tobintaks te maken, combineerde hij zijn taks met de theorie van Schmidt. Op deze manier heeft de Senaatscommissie mijn inziens baanbrekend werk geleverd.

Juridisch niet conform

In het Europese Parlement werd geopperd dat de Tobintaks strijdig zou zijn met het Verdrag van Rome. Het is Professor Lieven Denys die zich hierover gebogen heeft en wel tot een tegenovergestelde conclusie kwam. De Tobintaks is perfect verenigbaar met het Europese recht.

3. Politiek lange weg afgelegd

In het Belgische parlement heeft de Tobintaks reeds een lange weg afgelegd. In 2000 hield de commissie Financiën uitgebreide hoorzittingen met voor- en tegenstanders van de taks. Zoals reeds gezegd waren ook Prof. Spahn en Rodney Schmidt op deze zittingen uitgenodigd. Na de hoorzittingen stemde de commissie in december 2000 een wel zeer interessante senaats-resolutie waarin aangegeven wordt dat de Spahnvariant van de Tobintaks te verkiezen is en dat het middels de methode van Schmidt technisch mogelijk is zo'n taks te innen. Ook professor De Grauwe – toenmalig voorzitter van de commissie Financiën van de Senaat – keurde deze resolutie goed.

Tijdens het Belgische Voorzitterschap (2001) zette minister Reynders onder druk van kamer en senaat en verschillende Tobincampagnes de Tobintaks op de Europese agenda. Evenwel zonder zelf een standpunt hierover in te nemen. Nochtans had zijn partijgenoot Louis Michel reeds verscheidene malen laten horen dat hij voorstander is van zo'n belasting. Ook langs Vlaamstalige liberale kant leerden we enkele nieuwe minnaars kennen. Meest opvallend was wellicht voormalig minister-president van Vlaanderen: Patrick Dewael. In de nieuwe VLD zijn intussen nog wat voorstanders bijgekomen: denken we maar aan Patrick Van Krunckelsven,

songeons à Patrik Van Krunkelsven, Johan Van Hecke et au tout nouveau secrétaire d'État Vincent Van Quickenborne, qui défendait déjà cette idée au sein d'ID21.

En 2001 encore, le Conseil supérieur des finances a rendu son avis sur la taxe Tobin. Bien qu'il eût le mérite d'au moins examiner les propositions de MM. Schmidt, Spahn et Denys, le rapport s'est surtout attaché à approfondir les arguments invoqués contre la taxe Tobin initiale. Et, assez bizarrement, il n'a pas répondu à deux questions fondamentales. Tout d'abord, le rapport ne contenait pas d'analyse de « coûts-bénéfices » : lors de l'introduction d'une nouvelle taxe, on s'attend au moins à ce que l'on procède à une évaluation des avantages et inconvénients d'une telle mesure. Or, ceux-ci n'apparaissent nulle part dans le rapport. Pourtant, le produit de la taxe Tobin pourrait, selon les estimations très conservatrices du rapport, s'élever à 44 milliards de dollars. Même si les autres thèses reprises dans le rapport se vérifient (que l'on éludera la taxe, qu'elle ne suffit pas pour empêcher une crise), un tel montant n'est cependant pas à négliger par rapport à ces inconvénients ! Ensuite, le rapport n'apporte pas de réponse à l'une des missions essentielles qu'avaient confiée le Sénat et le ministre Reynders au Conseil supérieur des finances : examiner les modalités de la mise en place d'un impôt sur les flux de capitaux internationaux pour prévenir les mouvements spéculatifs déstabilisateurs. La version haute de la variante Spahn n'est tout simplement pas analysée sur ce point ! La question supposait la recherche active d'une solution – la résolution du Sénat se référait à cet égard à Spahn et à Schmidt – et non la quête la plus large possible des possibilités d'échec de la taxe Tobin initiale. On notera que le rapport met en parallèle les arguments des partisans et des adversaires de la taxe Tobin et que la conclusion du rapport – qui est bien entendu lue par tout le monde – ne reprend que les arguments des adversaires, sans la moindre explication. Ce document est dès lors pour nous un rapport politique et pas un rapport scientifiquement étayé.

Une majorité du parlement a, heureusement, partagé notre vision des choses et une excellente proposition de loi a été élaborée en mars 2002 par le PS, le SP-a, VU/ID21, ECOLO, AGALEV, le CDH et le CD&V. Le grand mérite de cette proposition est qu'elle tient compte des dernières évolutions techniques relatives à la taxe Tobin (Schmidt et Spahn) et qu'elle a été formulée de telle manière qu'elle n'est pas contraire à la législation européenne et qu'elle peut être reprise sans adaptations par d'autres pays européens.

Johan Van Hecke en kersvers staatssecretaris Vincent Van Quickenborne, die hiervoor nog aan de kar sleurde bij ID21.

Nog in 2001 leverde de Hoge Raad voor Financiën haar advies over de Tobintaks af. Hoewel het rapport de verdienst had om minstens te kijken naar de voorstellen van Schmidt, Spahn en Denys, beperkte het rapport zich vooral tot het uitspitten van argumenten tegen de oorspronkelijk Tobintaks. En – heel eigenaardig – twee fundamentele vragen werden er niet in beantwoord. Ten eerste werd in het rapport geen welvaartsbalans gemaakt: Bij de invoering van een nieuwe belasting verwacht men minstens een afweging tussen de voor- en nadelen van zo'n maatregel. Die worden in het rapport nergens op een rijtje gezet. Nochtans zou de Tobintaks volgens de erg conservatieve schattingen uit het rapport tot 44 miljard dollar kunnen opbrengen. Zelfs als de andere beweringen uit het rapport waar zijn (dat er zal ontdoken worden, dat het niet voldoende is om een crisis tegen te houden), is zo'n bedrag toch niet te verwaarlozen tegenover die nadelen! Ten tweede staat er in het rapport geen antwoord op één van de hoofdpodochten die de Hoge Raad voor Financiën van de Senaat en Minister Reynders gekregen had, namelijk: «hoe is het mogelijk een heffing op internationale kapitaalstromen in te voeren die tot doel heeft het vermijden van destabiliserende kapitaalstromen.» De hoge versie van de Spahn-variant wordt in verband met deze vraag gewoonweg niet onderzocht! De vraagstelling veronderstelde een actief zoeken naar een oplossing – in de senaatsresolutie werd in dat verband verwezen naar Spahn en Schmidt – en niet naar een zo uitgebreid mogelijk zoeken naar mogelijkheden van mislukking van de oorspronkelijke Tobintaks. Het valt op dat in het rapport de argumenten van voor – en tegenstanders naast elkaar worden gezet en dat in de uiteindelijke conclusie van het rapport – dat uiteraard door iedereen gelezen wordt – enkel de argumenten van tegenstanders weerhouden zijn, zonder dat hiervoor ergens een verklaring voor terug te vinden is. Voor ons was dit dan ook een politiek gestuurd rapport en geen wetenschappelijk onderbouwd rapport.

Gelukkig vond ook een meerderheid van het parlement dit en werd in maart 2002 een uitstekend wetsvoorstel uitgewerkt door PS/ SP-a, VU/ID21, AGALEV/ ECOLO, CD&V/CDH. De grote verdienste van het voorstel is dat het wél rekening houdt met de laatste technische evoluties rond de Tobintaks (Schmidt en Spahn) en dat het op zo'n manier geformuleerd is dat niet strijdig is met de Europese wet en dat het zonder aanpassingen kan overgenomen worden door andere Europese landen.

Un malentendu, une abstention... à la fin de la législature précédente a empêché cette proposition de franchir le cap du vote. Sous l'impulsion du groupe de travail parlementaire Tobin, elle a été redéposée. (Doc. 51 0088/001) Nous espérons qu'elle pourra rapidement être votée et que la Belgique continuera, de concert avec la France, qui a déjà adopté une loi Tobin, de jouer son rôle de pionnier en Europe.

B. Répliques des membres du panel

Madame Susan George estime que les arguments avancés par les opposants à la taxe sont du même type que ceux qui, au 19^{ème} siècle, ont été opposés à l'introduction d'un impôt sur le revenu.

Pour Attac, si l'introduction d'une taxe de ce type est indispensable, elle n'est toutefois pas suffisante : d'autres instruments devront être développés.

L'intervenante rejette par ailleurs les arguments avancés sur la base de l'ouvrage de M. Lamphalussy: les pays cités étaient en effet quasi tous sous la férule du FMI et ne disposaient donc d'aucune marge de manœuvre.

Enfin, s'agissant de l'aide au développement, il est évident que des moyens nouveaux sont nécessaires. Le vrai problème est en fait le partage de la valeur ajoutée au niveau mondial. Or, une évolution néfaste est clairement en cours, puisque la part du capital a augmenté d'une dizaine de pourcents depuis les années 60 et s'élève désormais à quelque 40 %, alors que, dans le même temps, la part du travail a connu l'évolution inverse pour tomber à quelque 60 %.

Le professeur Lieven Denys (VUB) souligne l'existence d'une matière imposable. Trente à quarante pour cent du revenu national peut être attribué aux revenus patrimoniaux, 70 % au travail. Si l'on compare ces données aux quotas de la charge fiscale, on constate un faible pourcentage pour le marché financier : 1 à 2 % maximum. Le reste de la charge fiscale grève le travail. Qui paie la taxe de consommation ? La TVA est payée avec les revenus du travail, après prélèvement de l'impôt sur le travail. L'argument relatif au transfert de l'impôt est fondé. En définitive, qui paie l'impôt, qui paie le précompte professionnel ? Si les travailleurs prétendent que ce sont eux qui le paient, les employeurs peuvent rétorquer que les travailleurs le répercutent sur l'employeur par l'entremise du coût salarial. La question de savoir qui paie

Tijdens de vorige legislatuur raakte dit voorstel op het einde van het regeerwerk net niet gestemd omwille van een misverstand, een onthouding,... Onder impuls van de parlementaire Tobinwerkgroep werd het opnieuw ingediend. (Doc. 51 0088/001) We hopen dat er nu snel over gestemd kan worden, en dat België hiermee samen met Frankrijk – dat reeds een Tobinwet goedkeurde - in Europa zijn voortrekkersrol blijft spelen.

B. Replieken van de panelleden

Mevrouw Susan George is van mening dat de door de tegenstanders van de taks aangevoerde argumenten net dezelfde strekking hebben als die welke in de 19^{de} eeuw door de tegenstanders van de invoering van de inkomstenbelastingen werden gehanteerd.

Voor ATTAC is de invoering van een soortgelijke taks weliswaar absoluut noodzakelijk, maar onvoldoende: daarnaast zullen nog andere instrumenten moeten worden uitgewerkt..

De spreekster verwierpt voorts de argumenten die steunen op het werk van de heer Lamphalussy: haast alle landen waarnaar daarin wordt verwezen, moesten zich immers plooiën naar het dictaat van het IMF en ze beschikten dus niet over enige speelruimte.

Wat ten slotte de ontwikkelingshulp betreft, zijn uiteraard nieuwe middelen vereist. Het echte probleem is *de facto* de verdeling van de toegevoegde waarde op wereldvlak. In dat verband is momenteel evenwel een rampzalige evolutie aan de gang: sinds de jaren '60 is het aandeel van het kapitaal met maar liefst een tiental procentpunten opgelopen tot zo'n 40% op de dag van vandaag, terwijl het aandeel van de arbeid in diezelfde periode in tegengestelde zin is geëvolueerd en tot zo'n 60% is teruggeslagen.

Professor Lieven Denys (VUB) merkt op dat er een belastbare materie is, 30 tot 40 % van het nationaal inkomen kan toegeschreven worden aan vermogensinkomen, 70 % aan arbeid. Wanneer men daar de quota van de belastingdruk naast plaatst, komt men aan een laag percentage voor de financiële markt: 1-2 % ten hoogste. De rest van de belastingdruk komt ten laste van arbeid. Wie betaalt de consumptiebelasting? B.T.W. wordt betaald uit arbeidsinkomen na arbeidsbelasting. Het argument van de afwenteling van belasting is juist. Wie betaalt uiteindelijk de belasting, wie betaalt de bedrijfsvoorheffing? Werknemers kunnen zeggen dat zij het betalen, werkgevers kunnen zeggen dat de werknemers dat afwentelen via de loonkost op de werkgevers. De vraag wie de belasting betaalt, is een eeuwige discussie

véritablement l'impôt est un débat sans fin. On peut se demander qui va payer l'impôt sur notre amnistie fiscale. Sera-t-il à charge du détenteur ou sera-t-il répercuté ? Tous les impôts sont répercutés. La matière imposable est présente et il y a lieu de se demander si le facteur du marché des capitaux verse une contribution équitable par rapport à la charge fiscale totale. On peut bien entendu se demander s'il existe une alternative et s'interroger sur l'opportunité d'instaurer une nouvelle taxe. La question reste ouverte. Quoi qu'il en soit, la taxe Tobin ne constitue nullement un impôt sur le patrimoine. Ce n'est pas une taxe sur les possessions des personnes qui vivent en Suisse. Il s'agit, par essence, d'une taxe d'une nature complètement différente. La distinction entre la bonne et la mauvaise spéculation est une curieuse question. C'est comme si l'on se demandait si la TVA sur des sandwiches devrait être différente selon qu'ils sont bons ou mauvais. Peu importe. La question est : l'imposition se justifie-t-elle ou pas ? Nul doute que les obligations doivent être imposées également. Il existe peut-être nombre d'autres opérations et produits financiers comparables. La taxe Tobin constitue un modeste début de contribution anonyme au régime fiscal et avec un objectif clair, à savoir générer un revenu imposable qui ne relève pas du facteur Travail ni du facteur Consommation.

Il n'est pas aisé de conclure des accords politiques internationaux. Mais à partir du moment où un accord de principe se dégage, le plus gros du travail est fait. Modifier une directive technique en matière de TVA au niveau européen ne constitue pas un gros problème. Cela peut se faire dans des délais relativement brefs. Le tout est de prendre une décision politique quant au principe et de concevoir ces techniques fiscales.

Le professeur Bernard Jurion constate que les partisans de l'introduction d'une taxe sur les mouvements de capitaux s'écartent désormais de plus en plus du concept développé par Tobin, qui ne visait que la seule stabilisation des cours de change.

Mais, si l'objectif est dorénavant la recherche de nouvelles recettes fiscales, il est permis de s'interroger sur la zone à prendre en compte, eu égard à la mobilité de plus en plus grande des facteurs de production et, particulièrement, du capital.

Monsieur Jacques Zeegers (ABB) fait observer qu'il faut avant tout se demander si ce type de taxe atteint les objectifs visés.

Men kan zich afvragen wie de belasting op onze fiscale amnestie zal betalen. Wie betaalt uiteindelijk: Is dat de bezitter of wordt het afgewenteld? Alle belasting wordt afgewenteld. De belastbare materie is aanwezig en de vraag is of de factor van de kapitaalmarkt haar faire bijdrage in de totale belastingdruk betaalt. Men kan de vraag natuurlijk stellen naar wat de alternatieven zijn, of er een andere belasting moet komen. Misschien. In elk geval is de Tobintaks geen vermogensbelasting, het is geen bezitsbelasting op mensen die in Zwitserland wonen. Het is in wezen een belasting van een totaal andere aard. Het onderscheid tussen goede en slechte speculatie, is een merkwaardige vraagstelling. Net of je zou vragen of BTW op slechte en goede boterhammen verschillend moet zijn. Dat hoeft niet. De vraag is of de belastingheffing terecht is of niet. Natuurlijk moeten ook obligaties belast worden. Er zijn misschien vele andere vergelijkbare financiële producten en financiële verrichtingen. De Tobintaks is een bescheiden aanzet voor een anonieme vorm van bijdrage in het belastingstelsel, en met een duidelijk doel, nl. een belastbaar inkomen genereren wat niet ten laste van de factor Arbeid en de factor Consumptie valt.

Het is moeilijk om internationaal politieke akkoorden te maken. Maar één maal het principieel akkoord er is, is het niet zo'n probleem. Als men een technische BTW-richtlijn wil wijzigen op Europees niveau, is dat geen groot probleem. Dat gaat snel. De vraag is of men principieel de politieke beslissing neemt om deze belastingstechnieken te ontwerpen.

Professor Bernard Jurion constateert dat de voorstanders van de invoering van een taks op kapitaalstromen almaar verder afwijken van het door James Tobin uitgewerkte concept, dat enkel en alleen op een stabilisering van de wisselkoersen gericht was.

Zo het voortaan evenwel in de bedoeling ligt op zoek te gaan naar nieuwe belastingontvangsten, kan men zich – gelet op de almaar grotere mobiliteit van de productiefactoren en meer bepaald van het kapitaal - geredelijk afvragen welke zone daarbij in aanmerking moet worden genomen.

De heer Jacques Zeegers (BVB) merkt op dat men zich in de allereerste plaats behoort af te vragen of met een soortgelijke taks de beoogde doelen wel worden gehaald.

Il serait par contre erroné de croire que les réticences des banques viendraient de ce que celles-ci seraient jalouses de leurs prérogatives. Au contraire, les banques se déclarent prêtes au dialogue.

S'agissant du problème du partage de la valeur ajoutée, il est permis de se demander si le recours à une taxe de type Tobin constitue un bon moyen pour répondre à ce problème.

Enfin, en dépit de certaines similitudes techniques, il est fallacieux de comparer la taxe Tobin à la TVA. Cette dernière, qui est une taxe très transparente, est payée par le consommateur final, alors que la taxe Tobin est une taxe sur le notaire – bien que la question demeure de savoir qui supporte en définitive la charge. En tout état de cause, l'aide au développement serait davantage servie par l'affectation à cet objectif d'un pourcentage de la TVA.

M. Bogdan Vandenberghe, Chef de service Campagne - Koepel van de Vlaamse Noord-Zuidbeweging - 11.11.11 fait observer que l'intention de Tobin était de lutter contre les crises et d'accroître la stabilité, mais il a également fait porter sa réflexion sur le produit de sa taxe. Pour le compte des Nations unies, il a écrit un certain nombre d'articles à ce sujet.

Il est en effet impossible de distinguer les transactions spéculatives des transactions non spéculatives. Ce n'est pas non plus le but poursuivi. Tout le monde paiera cette taxe très faible. Il s'agit d'une taxe de 0,01% ou d'un euro par 10 000 euros. M. Vandenberghe est convaincu que la plupart des intéressés ne verront pas d'inconvénient à payer cette taxe en échange d'un marché stable.

Les transactions spéculatives et non spéculatives ne peuvent être distinguées, mais, en cas d'application d'une taxe Tobin plus élevée, le mécanisme est tel qu'il peut être réexaminé tous les jours, et si nécessaire, toutes les heures. Naturellement, ce seront précisément les spéculateurs qui risquent de payer des taxes élevées. Les commerçants pourront tranquillement attendre une demi-journée ou une journée pour changer leur monnaie. En ce sens, une distinction est effectivement établie.

Wie daarentegen de mening is toegedaan dat het door de banken gemaakte voorbehoud is ingegeven door de vrees dat aan hun voorrechten zou kunnen worden getornd, vergist zich. Het tegendeel is waar: de banken verklaren bereid te zijn tot dialoog.

Wat het probleem van de verdeling van de toegevoegde waarde betreft, rijst de vraag of de instelling van een Tobin-taks wel het geëigende middel is om dat knelpunt weg te werken.

Tot slot zij erop gewezen dat het, in weerwil van een aantal gelijkenissen op technisch vlak, niet aangaat de Tobin-taks met de BTW te vergelijken. De BTW is immers een glasheldere belasting die door de eindgebruiker wordt betaald, terwijl de Tobin-taks op de notaris wordt geheven – hoewel het maar de vraag is wie uiteindelijk voor de taks opdraait. Hoe het ook zij: ontwikkelingssamenwerking ware beter af mocht een bepaald percentage van de BTW daaraan worden besteed.

De heer Bogdan Vandenberghe, Diensthoofd Campagne – Koepel van de Vlaamse Noord-Zuidbeweging – 11.11.11 onderstreept dat Tobin's bedoeling was crisissen tegen te gaan en meer stabiliteit te creëren, maar dat hij ook nagedacht heeft over de opbrengsten van zijn taks. Hij heeft hierover, in opdracht van de VN, een aantal artikels geschreven.

Het is inderdaad onmogelijk om speculatieve en niet-speculatieve transacties te onderscheiden. Dat is ook niet de bedoeling. Die hele lage taks zal iedereen betalen. Het gaat over taks van 0,01 % of 1 euro per 10.000 euro. De heer Vandenberghe is ervan overtuigd dat de meeste mensen het niet erg zullen vinden om dit te betalen als in ruil daarvoor een stabiele markt komt.

Speculatieve en niet-speculatieve handelingen zijn niet te onderscheiden, maar, bij de inwerkingstelling van een hogere Tobintaks, is het mechanisme zo geïnstalleerd dat het elke dag, of indien nodig elk uur, herbekeken worden. Het zullen natuurlijk juist de speculanten zijn die lopen tegen de hoge belastingen. Handelaars kunnen gerust een halve dag of een dag wachten om hun munt te wisselen. In die zin wordt er wel een onderscheid gemaakt.

M. Vandenberghe évoque encore le cas d'un pays endetté qui ne mène pas une politique transparente et, de ce fait, voit sa monnaie se déprécier. La taxe Tobin ou la taxe Spahn n'a pas pour but d'amener un pays à suivre une mauvaise orientation économique. Mais le système de Spahn provoque jour après jour une sévère correction, de sorte que les pointes (dans les interventions précédentes, il était question d'une dévaluation de 2 600 à 11 000 roupies par dollar) ne sont pas nécessaires et qu'elles seront écrêtées grâce à la taxe Spahn.

C. Echange de vues avec les parlementaires et la société civile

M. François – Xavier de Donnea (député – MR) souligne la qualité et l'intérêt du débat à la fois sur le plan technique mais également sur le plan politique, au sens noble du terme.

Ce débat est difficile parce que ceux qui soutiennent cette taxe, poursuivent des objectifs nobles et sympathiques auxquels nous ne pouvons que souscrire. Il s'agit de lutter contre d'éventuelles spéculations financières qui n'auraient aucune utilité économique et qui auraient pour seul effet d'enrichir les spéculateurs, tout en précipitant aux enfers telle ou telle monnaie et, deuxième objectif, tout aussi noble, de financer le développement des pays qui connaissent un retard dans ce domaine. De longs discours ne sont pas nécessaires pour défendre ces objectifs nobles et sympathiques. D'autre part, ceux qui ont des craintes quant à l'efficacité et aux effets éventuellement pervers de ces mesures ne peuvent avancer leurs arguments que moyennant des discours assez longs, complexes et sans doute parfois obscurs pour des personnes qui n'ont pas une bonne connaissance du fonctionnement d'une économie et en particulier des mouvements de capitaux et des mouvements monétaires au sein de l'économie mondiale.

Ceux qui plaident pour attirer l'attention, à tort ou à raison, sur les effets pervers possibles des mesures en question, sont évidemment déforçés par rapport à ceux qui ont beau jeu de défendre des objectifs nobles et sympathiques. Cela déséquilibre un peu le débat et, tout en le rendant intéressant, lui confère un caractère politique, sentimental et parfois passionné.

De heer Vandenberghe heeft nog een opmerking over een land dat in de schulden zat en geen transparant beleid heeft, en daardoor zijn munt ziet devalueren. Het is niet de bedoeling van de Tobintaks of Spahntaks om een land een foute economische koers te laten varen. Maar met het systeem van Spahn krijgt men een ernstige correctie dag na dag, waardoor de pieken (men had het in de vorige interventies over een devaluatie van 2.600 naar 11.000 roepie per dollar) niet nodig zijn en met de Spahntaks zullen afgevlakt worden.

C. Gedachtewisseling met de parlementsleden en de civiele maatschappij

Volksvertegenwoordiger François–Xavier de Donnea (MR) onderstreept hoe hoogwaardig en belangrijk het debat niet alleen op technisch, maar ook op politiek vlak – in de zuivere betekenis van het woord – is.

Het betreft een moeilijk debat, want de voorstanders van die taks streven een aantal behartenswaardige en sympathieke doelstellingen na, die men alleen maar kan onderschrijven. Daarbij gaat het om de bestrijding van eventuele financiële speculaties die geen enkel economisch nut hebben en alleen tot doel zouden hebben de speculanten te verrijken, met als gevolg dat daarbij bepaalde munten meteen in een snel tempo steil de dieperik in zouden gaan. Het tweede – even behartenswaardige – doel dat de voorstanders van de taks beogen, is het financieren van de ontwikkeling van landen met een achterstand op dat vlak. Het hoeft geen betoog: het betreft nobele en sympathieke doelstellingen. Dat hoeft niet omstandig te worden toegelicht. Zij die zich daarentegen bevreesd afvragen of die maatregelen wel efficiënt zijn, en beducht zijn voor de mogelijk averechtse effecten ervan, kunnen onmogelijk zo kort van stuk zijn. Zij kunnen hun argumenten alleen onderbouwen middels vrij breedvoerige, ingewikkelde uiteenzettingen die wellicht wat hermetisch overkomen voor mensen die onvoldoende vertrouwd zijn met de wijze waarop een economie functioneert, en waarop meer bepaald kapitaalverkeer en monetaire bewegingen binnen de wereldeconomie precies verlopen.

Zij die ervoor pleiten om – terecht of onterecht – de aandacht te vestigen op de mogelijk averechtse effecten van de desbetreffende maatregelen, staan uiteraard in een zwakke positie ten opzichte van hen voor wie de mooie rol weggelegd is en die nobele ideeën behartigen die sympathiek overkomen. Zulks zorgt enigszins voor een onevenwichtig debat dat er daardoor wel een interessante dimensie bij krijgt, maar meteen ook politiek geladen wordt en waarbij gevoelens en soms ook pathos de hoofdtoon voeren.

M. de Donnea est d'avis qu'il faut écouter ceux qui évoquent toute une série d'effets pervers indépendamment de la question de savoir si l'on pourra persuader demain les Etats-Unis, la Chine, la Russie et le Japon qui sont les autres grandes économies de cette planète, de se rallier à cette thèse. Il faut donc écouter ceux qui émettent des craintes d'autant plus que, comme l'ont si bien souligné certains orateurs, il existe des moyens alternatifs pour rencontrer les mêmes objectifs.

En ce qui concerne le problème du développement, M. de Donnea fait observer, en tant qu'ancien ministre de la Coopération au Développement, que l'argent, bien qu'il ne soit pas politiquement correct de le dire, n'est pas le facteur «premier» du développement. Il s'agit même d'un facteur de troisième ou quatrième ordre. Certains pays, grâce au pétrole, disposent d'énormes ressources financières mais sont néanmoins très peu développés alors que d'autres pays, dont les revenus sont identiques, en tous cas par tête d'habitant, ont pu développer leur économie grâce au pétrole et à d'autres ressources naturelles, quelles qu'elles soient. Néanmoins, si l'argent constitue le nerf de la guerre, le fait d'investir beaucoup d'argent dans une économie qui poursuit des politiques macro-économiques erronées ou dans un pays où règne une corruption généralisée et où l'absence de démocratie ne permet pas de contrôler, de censurer et d'éliminer les dirigeants inefficaces, revient en quelque sorte à remplir le tonneau des Danaïdes. M. de Donnea pense que l'argent destiné à financer l'aide au développement pourrait être beaucoup plus simplement collecté si l'on se mettait par exemple d'accord de prélever un tout petit montant, quelques fractions d'eurocents, sur tout baril de pétrole qui rentre dans l'Union européenne ou dans les pays de l'OCDE, quitte à voir ensuite qui gère cet argent pour le bénéfice du développement.

Il existe donc des moyens beaucoup plus simples que la taxe Tobin qui permettent de sortir certains pays du sous-développement. Cette taxe modeste sur les barils de pétrole, par exemple, aurait également des effets bénéfiques pour réaliser les objectifs de Kyoto en matière de réchauffement de la planète.

M. de Donnea, à l'instar de M. Zeegers et du Professeur Jurion, estime que la spéculation est toujours le fait de politiques macro-économiques ou de politiques sociales, industrielles, agricoles ou structurelles – quelles qu'elles soient – mauvaises. Si le dollar s'est fortement

Volgens de heer de Donnea moet men zijn oor te luisteren leggen bij degenen die naar een hele rist kwalijke effecten verwijzen, en is het, los daarvan, nog maar de vraag of men morgen de Verenigde Staten, China, Rusland en Japan – de andere economische grootmachten van deze planeet – ervan zal kunnen overtuigen om die stelling bij te treden. Men moet dus luisteren naar degenen die terzake blijk geven van enige vrees. En dat geldt des te meer daar – zoals sommige sprekers hebben beklemtoond – alternatieve middelen voorhanden zijn om dezelfde doelstellingen te halen.

Wat het vraagstuk van de ontwikkeling betreft, merkt de heer de Donnea, als voormalig minister van Ontwikkelingssamenwerking op – en die opmerking is misschien niet meteen politiek correct – dat geld niet de belangrijkste factor is om de ontwikkeling te bevorderen: geld komt slechts als derde of vierde belangrijkste factor in beeld. Zo lopen sommige landen, die dankzij hun olie nochtans over enorme geldreserves beschikken, qua ontwikkeling zeer sterk achterop, terwijl andere landen met – in elk geval per hoofd van de bevolking – identiek dezelfde inkomsten, er dankzij de olie en andere welksoortige natuurlijke bronnen ook, in geslaagd zijn hun economie uit te bouwen. Geld is echter de moeder van de oorlog. Zo kan het voorkomen dat grote investeringen worden gedaan in een economie waarbij beleidsmatig, op macro-economisch vlak de verkeerde doelen worden nagestreefd. Ook kan het geval zich voordoen waarbij men investeert in een land dat door en door corrupt is, en waarin het, doordat er geen democratie is, niet mogelijk is ongeschikte leiders te controleren, te bekritisieren of af te zetten. In al die gevallen komt investeren neer op dweilen met de kraan open. De heer de Donnea is van mening dat het geld, bestemd voor de financiering van ontwikkelingshulp, veel eenvoudiger ingezameld kon worden zo men bijvoorbeeld een akkoord zou kunnen bereiken om op ieder vat olie dat de Europese Unie of een OESO-land binnenkomt, een zeer gering bedrag (enkele fracties van een eurocent) te heffen en achteraf te bekijken wie dat geld voor ontwikkelingsdoeleinden zal beheren.

Er zijn dus veel eenvoudigere middelen dan de Tobintaks voorhanden om sommige landen uit de onderontwikkeling te halen. Die – geringe – taks op ieder vat olie bijvoorbeeld, zou tevens een aantal positieve effecten sorteren om de Kyoto-doelstellingen inzake de opwarming van de planeet te halen.

Net als de heer Zeegers en professor Jurion, is ook de heer de Donnea van mening dat speculatie steeds gerelateerd is aan beleidsvormen die op macro-economisch, sociaal, industrieel, agro-economisch of structureel slecht worden ingevuld. Zo is de sterke waardever-

déprécié par rapport à l'euro, c'est à cause du déficit gigantesque qu'accumulent les Etats-Unis, ce qui est intenable à terme. Très souvent, la spéculation est donc le révélateur d'une crise : si le peso argentin n'avait pas été lié de façon draconienne au dollar pendant une période trop longue par rapport à celle où il s'avérait justifié de le faire, la spéculation aurait pu également démontrer qu'il y avait une fuite des capitaux d'Argentine et aurait peut-être pu révéler plus tôt qu'il y avait un véritable problème dans ce pays.

Il sera très difficile de démontrer que certaines spéculations ne servent qu'à enrichir certaines personnes au détriment de fonctions légitimes de régulation des marchés que celles-ci doivent exercer, ce qui fut plus précisément développé par MM. Zeegers et Jurion.

M. de Donnea est également persuadé qu'il doit exister des mécanismes plus simples et plus efficaces pour lutter contre ce type de spéculation et qu'il serait très dangereux d'enrayer la fièvre du malade. Certaines fièvres doivent pouvoir parfois se développer pour qu'une économie puisse guérir et redevenir prospère.

La position de M. de Donnea sur la question n'est toutefois pas arrêtée parce qu'il estime avoir entendu des arguments intéressants dans les deux camps. Il croit cependant qu'il faut être très prudent et que des débats tels que celui-ci sont extrêmement intéressants pour permettre aux uns et aux autres de s'exprimer. Il ne s'avoue pas convaincu par ceux qui se déclarent en faveur de l'application de la taxe Tobin mais il n'a pas encore fait sa religion définitive en la matière. Il y a lieu de bien écouter ceux qui avancent les effets pervers et il faut se demander s'il n'existe pas de solutions plus simples pour rencontrer les objectifs nobles et sympathiques que défendent les partisans de la taxe Tobin (ou de ses variantes).

Madame Karine Lalieux (députée – PS) souligne que la tenue de ce débat dans l'enceinte du Parlement démontre combien celui-ci est un lieu ouvert et public. Il permet également de revaloriser la fonction politique.

Le débat confirme ce que l'on savait déjà. Elle rappelle – à l'instar de M. Zeegers – le débat qui s'est déjà tenu au Sénat en l'an 2000 ainsi que celui qui s'est également tenu à la Chambre en Commission des Finances à la fin de la législature précédente.

minderung van de dollar ten opzichte van de euro te wijten aan de gigantische, door de Verenigde Staten opgebouwde schuldenlast die op termijn onhoudbaar zal blijken. Speculatie is dan ook een verschijnsel dat zeer vaak een dieper liggende crisis bloot legt: mocht de Argentijnse peso niet veel langer dan zulks verantwoord was, op draconische wijze aan de dollar gelinkt zijn geweest, dan zou de speculatie ook hebben kunnen aantonen dat een kapitaalvlucht uit Argentinië aan de gang was, wat op zijn beurt wellicht veel vroeger aan het licht had kunnen brengen dat dit land echt in de problemen zat.

Luidens de beweringen van de heer Zeegers en Jurion dienen bepaalde speculaties alleen maar om sommige mensen te bevoordelen, wat dan ten koste gaat van de legitieme, marktregulerende functie die voormelde personen behoren te vervullen. Het zal evenwel zeer moeilijk zijn om die beweringen ook hard te maken.

De heer de Donnea is er tevens van overtuigd dat er eenvoudigere en efficiëntere manieren moeten bestaan om soortgelijke speculaties te bestrijden en dat het zeer gevaarlijk zou zijn zich te beperken tot het onderdrukken van de koorts van de zieke. Bepaalde vormen van koorts zijn soms heilzaam om de economie te genezen en opnieuw welvarend te maken.

De heer de Donnea heeft terzake evenwel nog geen volledig uitgeklaard standpunt ingenomen, aangezien hij in beide kampen een aantal interessante argumenten meent te hebben ontwaard. Volgens hem is evenwel grote omzichtigheid geboden en zijn debatten als deze uitermate interessant om beide standpunten aan bod te laten komen. Hij erkent evenwel niet overtuigd te zijn door hen die voor de toepassing van de Tobin-taks pleiten, maar zulks betekent niet dat hij voor eens en voor altijd bij dat standpunt zal blijven zweren. Men moet degenen die op de averechtse effecten wijzen, aandachtig beluisteren en zich afvragen of geen eenvoudigere oplossingen voorhanden zijn om de nobele en sympathieke doelstellingen te halen die de verdedigers van de Tobin-taks (of van een van de varianten ervan) nastreven.

Volksvertegenwoordigster Karine Lalieux (PS) onderstreept dat het feit dat dit debat in het parlementair half-rond plaatsvindt, aantoonst hoezeer dat half-rond een open en openbare ruimte is. Dankzij dat debat wordt ook een opwaardering van het politieke ambt mogelijk.

Het debat bevestigt wat men al wist. Net als de heer Zeegers verwijst de spreker naar het debat dat daarover in 2000 in de Senaat werd gevoerd alsmede naar het debat dat op het einde van de vorige zittingsperiode over dat thema in de kamercommissie voor de Financien heeft plaatsgevonden.

Ce débat renforce Madame Lalieux dans ses convictions d'aboutir rapidement à un vote en Belgique sur une taxe de type Tobin. Cependant, elle est consciente que celle-ci n'est qu'un instrument parmi d'autres en fonction des deux objectifs qui sont poursuivis : la lutte contre la spéculation et le financement de la coopération au développement.

Madame Lalieux verrait d'un bon oeil que l'on traduise en proposition de loi l'idée de frapper le baril de pétrole d'une taxe. Elle fait observer que les arguments techniques développés, qu'ils soient positifs ou négatifs, sont déjà connus de tous - notamment au travers de l'Avis du Conseil Supérieur des Finances - dont le Professeur Jurion s'est largement inspiré. M. Zeegers, quant à lui, a également déjà eu l'occasion de développer ses arguments techniques.

L'heure est au choix politique et idéologique c'est-à-dire au choix d'un modèle de société pour demain. Il existe certes bien d'autres moyens de financer la coopération au développement. Cependant, M. James Wolfhenson, président de la Banque Mondiale, a démontré que le financement de la coopération au développement ne cesse de diminuer malgré toutes les déclarations de l'ensemble des pays aux Nations Unies, à l'OCDE, au sein de l'UE, etc... Il existe donc un réel problème en la matière et celui-ci ne peut pas être nié par l'affirmation de l'existence d'autres techniques et d'autres moyens de financer le développement. Bien que cette diminution du financement soit mise en exergue chaque année, aucune mesure concrète n'est envisagée.

Madame Lalieux espère que la réunion du jour sifflera le coup d'envoi d'un débat rapide entre membres de la Commission des Finances sur la proposition de loi de façon à concrétiser une solidarité demandée depuis longtemps, une plus grande équité dans la taxation et une plus grande transparence dans l'ensemble des transactions monétaires.

Elle fait observer que le risque de fraude ne doit pas équivaloir à une absence de mise en place des instruments, auquel cas l'on éliminerait tout impôt.

M. Gérard Gobert (député - Ecolo) observe que le panel d'experts a exposé des arguments qui se dirigent, de manière assez contradictoire, dans un sens ou dans l'autre.

Dat debat sterkt mevrouw Lalieux in haar overtuiging dat het in België snel tot een stemming over een taks van het Tobin-type zal komen. Zij beseft evenwel terdege dat dit slechts één instrument naast andere is om beide beoogde doelstellingen, met name de bestrijding van de speculatie en de financiering van de ontwikkelingssamenwerking, te halen.

Mevrouw Lalieux zou het toejuichen mocht men de idee om een taks op elk vat olie te heffen, in een wetsvoorstel gieten. Daarbij merkt zij op dat de – positieve zowel als negatieve - technische argumenten die daaromtrent werden uitgewerkt, met name via het advies dat de Hoge Raad van de Financiën terzake heeft geformuleerd en waarop professor Jurion zich in ruime mate heeft gebaseerd, iedereen reeds bekend zijn. Ook de heer Zeegers kreeg reeds de gelegenheid zijn technische argumenten toe te lichten.

Nu is de tijd rijp om een politieke en ideologische keuze te maken. Het is dus zaak een keuze te maken voor het samenlevingsmodel dat in de toekomst zal gelden. Er bestaan voorzeker tal van andere middelen ter financiering van de ontwikkelingssamenwerking. Ondanks alle ronkende verklaringen die alle landen daaromtrent bij de Verenigde Naties, bij de OESO, bij de EU enzovoort afleggen, heeft de voorzitter van de Wereldbank, de heer James Wolfhenson evenwel aangetoond dat de financiering van de ontwikkelingssamenwerking een almaar dalende trend vertoont. Terzake rijst dus een reëel probleem, dat hoegenaamd niet kan worden weggewerkt door de verklaring dat andere technieken en andere middelen voorhanden zijn om de ontwikkeling te financieren. Hoewel die dalende financiering jaar na jaar telkens weer onder de aandacht wordt gebracht, wordt geen enkele concrete maatregel in uitzicht gesteld.

Mevrouw Lalieux spreekt de hoop uit dat de vergadering van vandaag het startschot mag geven om tussen de leden van de commissie voor de Financiën snel een debat over het wetsvoorstel op gang te brengen, ten einde concreet invulling te geven aan een solidariteit waarom reeds lang wordt gevraagd en voor het geheel van de monetaire transacties tot een grotere transparantie te komen.

Zij merkt op dat het risico van fraude niet mag gelijkaardig staan met het niet-instellen van instrumenten, waarbij er van enige belasting geen sprake meer zou zijn.

De heer Gérard Gobert (volksvertegenwoordiger – Ecolo) merkt op dat het panel van deskundigen argumenten heeft uiteengezet die, contradictorisch genoeg, ofwel de ene ofwel de andere richting uitgaan.

L'intervenant souligne d'abord que – contrairement à M. de Donnea – il ne pense pas qu'il y ait d'un côté des personnes qui tiennent un discours bref, noble et sympathique et d'autre part des gens sérieux. Il estime que le dispositif de la taxe Tobin, les réflexions qui ont lieu autour de celle-ci et les acteurs qui portent ce type de projet, dépassent de très loin le seul caractère sympathique qui a un côté un peu condescendant et un peu dénigrant.

Ce débat est important même s'il a déjà eu lieu dans différentes enceintes. Des auditions ont eu lieu au Sénat en juillet 2000, un rapport important du Conseil Supérieur des Finances a été déposé à la demande du Ministre des Finances sous la précédente législature et des auditions ainsi qu'un débat se sont tenus à la Chambre en février 2003. A cette époque, une majorité souhaitait voter le texte mais des problèmes de procédure et autres anicroches n'ont pas permis d'aller jusqu'au bout.

Le problème est certes controversé. L'on a entendu les questions de fond. S'agit-il du bon outil pour lutter contre la spéculation, pour générer des ressources supplémentaires qui permettraient de rééquilibrer les rapports entre le Nord et le Sud de la planète ? M. Gobert ayant entendu un certain nombre d'arguments qui plaident en faveur de ce type de taxation des transactions spéculatives, est d'avis qu'il s'agit là de l'outil qui semble le plus abouti pour le moment. Outre une taxation du baril de pétrole, l'on peut également imaginer celle qui frapperait les ventes d'armes, l'utilisation de l'espace ou encore l'utilisation du Pôle Sud. Différentes pistes sont donc envisageables. La taxe Tobin dans sa version Spahn semble la plus aboutie et s'avère être celle qui a le plus de chance de générer les effets positifs que l'on attend.

Le moment est venu de passer au stade de la décision politique et de dépasser le débat technique. Deux types de décision existent en politique : celles qui ont des conséquences sur la gestion immédiate d'un pays, d'une région ou de l'Union européenne et celles qui constituent des signaux qui indiquent aux citoyens, aux opérateurs du marché – dans ce cas-ci les opérateurs financiers – dans quel sens l'on veut se diriger. M. Gobert est d'avis que la taxe de type Tobin est effectivement un signal symbolique émanant du monde politique et – comme l'a rappelé Madame George – qui inscrit une avancée démocratique dans un monde où la démocratie n'est certainement pas la valeur de référence, où l'on est dans une logique de profit et de maximisation de la rentabilité des transactions, quels que soient d'ailleurs leur contenu économique ou leur valeur ajoutée sur le plan humain. Si l'on souhaite ajouter un plus, avoir une

De spreker onderstreept eerst dat hij in tegenstelling tot de heer de Donnea niet vindt dat het ene kamp bestaat uit mensen die korte, nobele en sympathieke toespraken houden, en het andere uit ernstige mensen. Hij is van mening dat de «Tobin-taks»-maatregel, de bespiegelingen eromheen en de betrokkenen die het project uitdragen, heel wat meer betekenen dan het louter sympathieke aspect waarop een beetje neerbuigend en geringschattend wordt neergekeken.

Het is een belangrijk debat, zelfs al heeft het in verschillende kringen al plaatsgehad. Er hebben in juli 2000 hoorzittingen plaatsgehad in de Senaat; op verzoek van de minister van Financiën is tijdens de vorige zittingsperiode een belangrijk rapport ingediend bij de Hoge Raad van Financiën; en in februari 2003 zijn in de Kamer hoorzittingen gehouden, waarop een debat is gevolgd. Toentertijd wilde een meerderheid de tekst goedkeuren, maar procedureproblemen en andere strubbelingen hebben verhinderd dat het is afgewerkt.

Het vraagstuk is ongetwijfeld controversieel. De fundamentele vragen zijn gesteld. Gaat het om het geschikte instrument om de speculatie tegen te gaan, om bijkomende middelen te verwerven die de verhouding tussen Noord en Zuid op deze planeet weer in evenwicht kunnen brengen? De heer Gobert heeft een aantal argumenten gehoord voor dit soort heffing op speculatieve transacties en hij is van mening dat het hier om het meest geslaagde instrument van het ogenblik gaat. Behalve aan een heffing op een vat aardolie kan men ook denken aan een heffing op de verkoop van wapens, op het gebruik van de ruimte of nog, op het gebruik van de Zuidpool. Er zijn verschillende denksporen mogelijk. De «Tobin-taks» in haar Spahn-versie lijkt het meest geslaagd en blijkt de heffing te zijn met de grootste waarborg op de verwachte positieve gevolgen.

Het ogenblik is gekomen om het technische debat af te sluiten en over te gaan naar de fase van de politieke beslissing. Er zijn twee soorten politieke beslissingen: die welke onmiddellijke gevolgen hebben op het bestuur van een regio, een land of de Europese Unie, en die welke signalen zijn voor de burgers en de spelers op de markt – in dit geval de financiers – om aan te geven in welke richting men verder wenst te gaan. De heer Gobert is van mening dat de «Tobin-taks» echt een van de politieke wereld komend signaal met symbolische waarde kan zijn en, zoals mevrouw George heeft aangegeven, dat het een democratische vooruitgang betekent in een wereld waar de democratie feitelijk niet de referentiewaarde is, waar de logica van de winst en de maximalisering van het transactioneel winstbejag heerst, ongeacht de economische inhoud ervan of de toegevoegde waarde op menselijk vlak. Als men meerwaarde

réflexion supplémentaire par rapport au sens profond des échanges économiques, le projet de taxe Tobin est tout à fait le bienvenu. Le problème de la zone géographique et celui du sens et du niveau de sens au point de vue géographique constituent des questions importantes aux yeux de l'intervenant mais celles-ci sont un peu théoriques. Le Professeur Jurion a soulevé ce problème. L'on ne peut pas imaginer la mise en place immédiate de ce type de taxe au niveau mondial. Néanmoins, comme il faut bien commencer à l'appliquer dans une zone géographique définie, M. Gobert pense qu'un pays comme la Belgique pourrait être à la pointe d'un débat sur le plan européen et ensuite peut-être à un niveau supérieur. Il rappelle que dans la proposition, telle qu'elle a été déposée, il s'agit de mettre en oeuvre ce type de dispositif ainsi que le stipule d'ailleurs la dernière phrase du texte de celle-ci : « la présente loi entrera en vigueur à la date fixée par le Roi pour autant que tous les Etats membres de l'Union économique et monétaire européenne aient prévu dans leur législation une taxe sur la conversion des devises et qu'une Directive ou un Règlement européen ait été adopté ». Il s'agit donc d'une disposition qui n'a pas d'effets immédiats sur la situation belge actuelle mais qui donne un signal politique fort.

M. Jean-Jacques Viseur (député – cdH) souhaite poser deux types de question, d'une part à Madame George et à M. Denijs et d'autre part, au Professeur Jurion et à M. Zeegers.

A Madame Georges et à Monsieur Denijs s'adressent deux questions très techniques mais essentielles.

La première consiste à savoir si la taxe va s'appliquer aux lieux de la transaction – ce qui est extrêmement dangereux parce que les transactions en matière financière peuvent migrer très facilement – ou aux résidents – ce qui permet évidemment dans ce cas de toucher vraiment les personnes qui résident dans une zone. Mais l'application de la taxe aux résidents plutôt qu'aux lieux de transaction est-elle techniquement possible ? L'intervenant en est persuadé mais souhaite avoir des éclaircissements sur cet élément technique.

La seconde question est de savoir quelle est l'assiette géographique de l'impôt. Tout le monde semble d'accord pour dire que ce n'est pas au niveau d'un pays que cette assiette doit se situer mais est-il imaginable que la zone euro ou que l'Union européenne puisse prendre seule cette initiative et quelles en seront les conséquences, particulièrement dans la zone euro eu égard à la proximité de la place financière qu'est Londres ?

wil behalen, tot bijkomende beschouwingen over de diepere zin van economische uitwisselingen wil aanzetten, dan is de «Tobin-taks» zeker het geknipte project. Het vraagstuk van de geografische zone en dat van de richting en van de mate van richting op geografisch vlak zijn voor de spreker belangrijke aspecten, maar wel van vrij theoretische aard. Professor Jurion heeft daarop gewezen. De onmiddellijke invoering van die heffing op wereldschaal is niet denkbaar. Maar aangezien men toch in een welbepaalde zone moet beginnen, denkt de heer Gobert dat een land als België aan de spits zou kunnen staan in het debat op Europees vlak en vervolgens misschien op een hoger vlak. Hij herinnert eraan dat het er in het wetsvoorstel, zoals het is ingediend, op aan komt die maatregel in die zin ten uitvoer te brengen, zoals trouwens in de laatste zin ervan staat: «Deze wet treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum [...] en voor zover alle lidstaten van de Europese en Monetair Unie een belasting op de omwisseling van deviezen in hun wetgeving hebben opgenomen of een Europese richtlijn of verordening tot stand is gekomen.». Het gaat derhalve om een bepaling die geen onmiddellijk gevolg heeft voor de huidige Belgische situatie, maar die politiek een sterk signaal geeft.

De heer Jean-Jacques Viseur (cdH) wenst twee soorten vragen te stellen, enerzijds aan mevrouw George en de heer Denys, en anderzijds aan professor Jurion en de heer Zeegers.

Voor mevrouw George en de heer Denys heeft hij twee heel technische maar essentiële vragen.

De eerste is of de heffing zal worden toegepast volgens de plaats van de transactie — wat bijzonder gevaarlijk is, omdat financiële transacties heel makkelijk van plaats kunnen veranderen — of op de ingezetenen — wat het in dat geval uiteraard mogelijk maakt de betrokkenen die in die zone verblijven, echt te treffen. Maar is het technisch haalbaar de heffing toe te passen op de ingezetenen in plaats van volgens de plaats van de transactie? De spreker is daarvan overtuigd, maar vraagt nadere toelichting over dat technisch aspect.

De tweede vraag is wat geografisch de grondslag van de belasting zal zijn. Iedereen blijkt het erover eens dat niet een land de grondslag mag zijn, maar is het denkbaar dat dit initiatief alleen geldt in de eurozone, of dat alleen de Europese Unie een dergelijk initiatief neemt? Wat zullen de gevolgen daarvan zijn, vooral in de eurozone, gelet op de nabijheid van een financieel centrum als Londen?

De plus, M. Viseur se déclare inquiet à propos du fait que – bien qu'il trouve que symboliquement cette taxe a beaucoup de valeur et est intéressante – elle soit devenue à ce point symbolique que l'on néglige tout le reste. A cet égard il cite deux chiffres : de 1982 à 2002, l'ensemble des pays développés a diminué de moitié sa contribution à l'égard des pays en voie de développement.

En six ans, de 1996 à 2002, le taux d'imposition sur les entreprises est passé au sein de l'Union européenne de 39 à 31,7% et au sein de l'OCDE, de 37,6 à 30,8%. Puisque l'on aborde avec la taxe Tobin, une problématique essentiellement fiscale, Il faut se demander – et les acteurs du débat l'ont rappelé à juste titre en parlant de l'impôt sur le revenu et des drames que l'on a annoncés en Europe lorsqu'on a prétendu que cet impôt allait étouffer l'économie alors que cette même économie a pu se développer à partir de cet impôt – s'il n'y a pas quelque chose qui participe du néolibéralisme ambiant ? L'on projette une série d'espoirs dans une taxe indolore alors que, dans le même temps, l'on néglige les éléments majeurs. Il ne faudrait pas grand-chose pour que l'on augmente la coopération au développement à partir des pays de l'OCDE ou en tous cas des pays développés pour la faire passer à 0,7 % et – pour ce faire – il ne faut pas d'accord mondial. La taxation s'applique pays par pays et budget par budget. Le texte de la proposition est à ce point extraordinaire que son dernier article, qu'a rappelé M Gobert, stipule que cette taxe n'entrera en vigueur que lorsque l'ensemble des pays de l'Union européenne l'auront adoptée. N'y a-t-il pas là un problème extrêmement important du point de vue psychologique ? Ce texte sera probablement adopté par les parlementaires parce qu'il est bon, intéressant et symboliquement important. Lorsque ce texte aura été voté, les parlementaires n'auront encore rien fait alors qu'il existe d'autres méthodes de taxation la taxation ordinaire par exemple,. Si l'on n'avait pas diminué l'impôt sur les entreprises au sein de l'OCDE, le problème de ressources ne se poserait pas. La taxe sur le CO2 est une taxe qui, par rapport à la taxe Tobin, a l'énorme avantage de s'appliquer pays par pays. Les dangers et les difficultés de l'harmonisation fiscale européenne montrent à quel point il est beaucoup plus intéressant de commencer pays par pays, quitte à ce qu'il y ait une coordination de type TVA. Si la TVA était devenue immédiatement un impôt européen, elle aurait été inapplicable. Tout le monde connaît à cet égard les antagonismes qui se sont fait jour à propos de la liste H et des taux de TVA réduits. Cependant, il est heureux que tous les pays européens aient adopté la TVA.

Voorts zegt de heer Viseur ongerust te zijn over het feit dat de heffing — hoewel die volgens hem symbolisch grote waarde heeft en interessant is — zo symbolisch is geworden dat al het andere wordt veronachtzaamd. In dat opzicht citeert hij twee cijfers: van 1982 tot 2002 hebben alle ontwikkelde landen samen hun bijdrage voor de ontwikkelingslanden met de helft verminderd.

In zes jaar, van 1996 tot 2002, is het percentage van de bedrijfsbelasting binnen de Europese Unie gedaald van 39 naar 31,7 % en binnen de OESO van 37,6 % naar 30,8 %. Aangezien met de Tobin-taks een in hoofdzaak fiscaal vraagstuk ter sprake komt, moet de vraag worden opgeworpen of een en ander niet een beetje schatplichtig is aan het heersende neoliberalisme. De deelnemers aan het debat hebben dit terecht in herinnering gebracht bij hun betoog over de inkomstenbelasting en over de in Europa aangekondigde drama's toen werd beweerd dat die belasting de economie zou verstikken, terwijl die economie zich integendeel op grond van de bedoelde belasting heeft kunnen ontwikkelen. Men projecteert een reeks verwachtingen met een pijnloze taks, terwijl men tegelijkertijd de belangrijkste facetten ervan verwaarloost. Er is niet veel voor nodig om het aan ontwikkelingssamenwerking bestede percentage tot 0,7 % op te trekken op basis van wat van de OESO-landen, of ten minste toch ontwikkelde landen daarvoor uittrekken. Daarvoor is bovendien geen wereldwijd akkoord nodig. De heffing wordt voor elk land en voor elke begroting afzonderlijk toegepast. De tekst van het wetsvoorstel is in die zin opmerkelijk dat, zoals de heer Gobert in herinnering heeft gebracht, in het laatste artikel ervan is bepaald dat die heffing pas in werking treedt wanneer alle landen van de Europese Unie die hebben aangenomen. Rijst daarbij niet een vanuit psychologisch oogpunt uiterst belangwekkend knelpunt? Deze tekst zal waarschijnlijk door de parlementsleden worden aangenomen omdat hij goed en interessant is en een grote symbolische waarde heeft. Wanneer de tekst eenmaal is goedgekeurd, zullen de parlementsleden nog niets hebben gedaan, terwijl er andere werkwijzen bestaan om een taks op te leggen, bijvoorbeeld gewone belastingheffing. Indien de bedrijfsbelasting niet was verlaagd binnen de OESO, dan deed zich nu geen moeilijkheid voor wat de ontvangsten betreft. De CO₂-taks heeft in vergelijking met de Tobin-taks het enorme voordeel dat hij voor elk land afzonderlijk wordt toegepast. De gevaren en moeilijkheden die rijzen bij de belastingharmonisering in de Europese Unie tonen aan hoeveel interessanter het is elk land afzonderlijk van start te laten gaan, waarbij desnoods wordt voorzien in een coördinatie volgens het BTW-principe. Indien de BTW onmiddellijk een Europese belasting was geworden, dan ware ze ontoepasbaar geweest. Iedereen kent terzake

N'allons-nous pas masquer avec la taxe Tobin la nécessité de prendre toute une série d'autres mesures fiscales pour remplir des obligations qui paraissent élémentaires à l'égard des pays du Sud ?

Au professeur Jurion et à M. Zeegers, M. Viseur pose ses autres questions.

L'intervenant part d'une constatation : l'augmentation des transactions financières privées dans le monde a explosé entre 1980 et 2002, un peu de la même façon qu'entre 1900 et 2000 a explosé la circulation automobile. Rien qu'en ce qui concerne les pays en voie de développement, l'on est passé quant aux obligations et aux transactions internationales sur ces obligations, de 15 milliards de dollars en 1982 à 490 milliards de dollars en 2002, sans parler des pays tout à fait sous-développés qui n'ont pas accès à ces marchés. L'on assiste donc à une explosion de ces marchés financiers et tous les économistes sont d'accord pour dire que celle-ci s'accompagne d'un marché qui est l'un des plus imparfaits parmi ceux qui existent actuellement. L'analyse faite à propos de la crise de 1995 – 1997 démontre que dans les pays émergents la distorsion de l'information entre les prêteurs et les emprunteurs fut l'une des causes de la crise. Nous sommes donc confrontés à une explosion extraordinaire d'un marché, à une absence d'institutions efficaces de supervision et surtout, dans les pays émergents, à un certain nombre de crises. L'intervenant poursuit sa comparaison avec la circulation automobile.

Peut-on imaginer les conséquences, si l'on était passé, en cinq ans, du nombre d'automobiles circulant en 1900 au nombre d'automobiles en circulation en 2002 sans Code de la Route, sans sanctions, sans organes régulateurs et avec une liberté complète d'agir de chaque individu et, de surcroît, sans taxation sur l'automobile ? N'y a-t-il donc pas de nécessité évidente – indépendamment de ce que l'on fait de l'argent, à propos duquel il est temps que chaque pays prenne conscience que tant qu'il n'atteint pas le minimum de 0,7 %, il manque à ses obligations élémentaires – à dire qu'il y a là une assiette fiscale très importante et que le taux de taxation sur ces transactions peut être extraordinairement faible tout en ayant un rendement important. L'on sait bien que dans

de tegenstellingen die aan het licht zijn gekomen in verband met de H-lijst en de verlaagde BTW-tarieven. Toch is het een goede zaak dat alle EU-landen de BTW hebben ingevoerd.

Wordt met de Tobin-taks niet de noodzaak verdoezeld om een reeks andere belastingmaatregelen te nemen teneinde de verplichtingen na te komen die kenmerkend elementair zijn ten aanzien van de landen uit het zuiden ?

De heer Viseur stelt zijn andere vragen aan professor Jurion en de heer Zeegers.

De spreker gaat uit van de vaststelling dat het aantal private financiële transacties tussen 1980 en 2002 explosief is toegenomen, enigszins op dezelfde wijze als het autoverkeer tussen 1900 en 2000 een explosieve groei heeft gekend. Alleen al in de ontwikkelingslanden zijn de cijfers inzake obligaties en internationale transacties in verband met die obligaties geëvolueerd van 15 miljard dollar in 1982 naar 490 miljard dollar in 2002; daarbij hebben we het dan nog niet eens over de minst ontwikkelde landen die geen toegang hebben tot die markten. Er doet zich dus een explosieve expansie van die financiële markten voor, en alle economen zijn het erover eens wanneer zij stellen dat die expansie gepaard gaat met een markt die een van de onvolmaaktste is van alle thans bestaande. De analyse die werd gemaakt over de crisis van 1995 – 1997 toont aan dat in de landen in opkomst de bestaande scheeftrekkingen wat de voorlichting van enerzijds de leners en anderzijds de ontleners een van de oorzaken waren van de crisis. We hebben dan ook te kampen met een situatie waarin een markt een uitzonderlijke explosieve groei doormaakt, er geen doeltreffende toezichthoudende instanties bestaan en er zich, vooral in de landen in opkomst, een aantal crisissen voordoet. De spreker trekt zijn vergelijking met het autoverkeer verder door.

Is het mogelijk zich een voorstelling te maken van de gevolgen mocht het aantal auto's uit 1900 in vijf jaar zijn gestegen tot het aantal dat in 2002 op de weg was, zonder dat daarbij sprake is van een verkeersreglement, noch van straffen of regulerende instanties, dat elk individu volledig naar goeddunken kan handelen en er bovendien geen verkeersbelasting bestaat? Nog afgezien van wat met dat geld gebeurt, wordt het tijd dat elk land gaat beseffen dat het zijn elementaire verplichtingen niet nakomt als het de drempelwaarde van 0,7 % niet bereikt. Spreekt het dus niet vanzelf dat hier sprake is van een zeer brede fiscale grondslag waarbij hoge ontvangsten haalbaar zijn met een uiterst laag belastingpercentage op dergelijke transacties? Het is genoeg-

les pays occidentaux, l'on a transformé tout ce qui tournait autour de l'utilisation de la voiture en une assiette fiscale extrêmement importante sans que cela ne suscite beaucoup de critiques. Le cœur du débat est de savoir si, à partir d'une taxe de type Spahn, l'on touche l'un des aspects majeurs de l'activité économique de ces dernières décennies, ce qui permettrait de dégager des ressources qui ne sont pas autrement gênantes que les accises sur le pétrole ou la TVA sur les automobiles.

Nonobstant les réserves émises en ce qui concerne les résidents et le lieu de la transaction, la transaction constitue un acte réel qui peut entraîner une taxation comme c'est le cas en matière de TVA.

M. Viseur souhaiterait savoir pourquoi ceux qui émettent des réserves à l'égard de la taxe Tobin ne partagent pas la constatation que ce dispositif dégage une source de fiscalité importante qui pourrait, à l'instar de la taxe CO₂, jouer un rôle important. Il s'agit là d'une assiette intéressante sur le plan fiscal et d'un moyen efficace de régulation.

Cette taxe permettrait aussi de transférer une partie de l'impôt sur le travail vers l'impôt sur les transactions. En ce qui concerne le partage de la valeur ajoutée au niveau mondial, Madame George a rappelé que l'on est passé de 70 % à 60 % quant au facteur travail et de 30 à 40%, quant à la part du capital. L'intervenant se demande pourquoi ce passage de 30 à 40 % ne s'est pas accompagné d'un mouvement fiscal.

M. Roel Deseyn (CD&V) a trouvé intéressant que les arguments pour et contre soient formulés clairement. Il espère que cette commission pourra élaborer un document faisant autorité en la matière et permettant de dégager un consensus au sein de la commission des Finances.

Le professeur Denys est resté assez vague sur le traitement qui est réservé aux produits dérivés. Pour étoffer les conclusions, il conviendra de détailler sur ce point des arguments et des modalités, précisément pour convaincre les personnes qui sont quelque peu critiques ou qui ne sont pas favorables à la proposition à l'examen que nous sommes suffisamment attentifs aux modalités pratiques pour qu'elles ne soient pas gratuites.

En ce qui concerne la délocalisation des projets de transaction, une réponse concluante a été fournie, dès lors que tôt ou tard, il en sera question dans la zone euro.

zaam bekend dat de westerse landen alles met betrekking tot het autogebruik tot een enorm belangrijke belastinggrondslag hebben gemaakt zonder dat daarop veel kritiek is gekomen. Het debat draait in wezen om de vraag of met een taks van het Spahn-type wordt geraakt aan een van de hoofdaspecten van de economische activiteit van de jongste decennia, zodat bronnen kunnen worden aangeboord die niet hinderlijker uitvalen dan de accijnzen op olie of de BTW op auto's.

Niettegenstaande het voorbehoud dat is gemaakt omtrent de ingezetenen en de plaats van de transactie komt een transactie neer op een daadwerkelijke handeling die vatbaar is voor belastingheffing, net zoals het geval is voor de BTW.

De heer Viseur had graag geweten waarom degenen die voorbehoud maken bij de Tobin-taks het niet eens zijn met de vaststelling dat dat instrument een belangrijke fiscale bron aanboort die naar het voorbeeld van de CO₂-taks belangrijk zou kunnen zijn. Het betreft een interessante belastinggrondslag en een doeltreffend middel om regulerend op te treden.

Dankzij die taks zou ook een deel van de belasting op arbeid kunnen worden overgeheveld naar de belasting op transacties. Met betrekking tot het aandeel van de toegevoegde waarde op wereldvlak heeft mevrouw George eraan herinnerd dat het aandeel van de factor arbeid van 70 % naar 60 % is gedaald, terwijl dat van de factor kapitaal gestegen is van 30 % naar 40 %. De spreker vraagt zich af waarom die stijging van 30 % naar 40 % niet gepaard is gegaan met een fiscale verschuiving.

De heer Roel Deseyn (CD&V) vond het interessant dat de argumenten pro en contra duidelijk zijn geformuleerd. Hij hoopt dat deze commissie tot een gezaghebbend document kan komen waardoor een consensus kan ontstaan in de commissie Financiën.

Professor Denys is nogal vaag gebleven over wat er gebeurt met de afhandeling van de afgeleide producten. Om de conclusies te stofferen zullen op dat punt wat extra-argumenten en wat modaliteiten moeten worden uitgewerkt, precies om mensen die nogal kritisch zijn of het voorstel niet genegen zijn, te overtuigen dat wij ook voldoende oog hebben voor de praktische modaliteiten, opdat het niet gratis zou zijn.

Voor delocalisatie van transactieprojecten is er een afdoende antwoord geleverd, want vroeg of laat komt het toch terecht in de sfeer van de eurozone.

Il va de soi que la taxe Tobin ne peut pas être appliquée uniquement en Belgique. Pour être efficace, il faut en effet prévoir une zone monétaire très large (selon le professeur Denys, la zone euro est appropriée).

La question fondamentale est de savoir si la taxe Tobin nous permettra d'offrir une aide au développement structurelle en évitant la dépréciation monétaire et les crises financières. Il est toutefois utopique de penser que nous devons d'emblée élaborer une seule mesure qui solutionnerait tous les problèmes.

M. Deseyn estime que la comparaison entre l'impôt sur le capital et l'impôt sur le travail, qui est totalement disproportionnée, est un argument très important qui plaide en faveur de la variante Spahn de la taxe Tobin. Il s'agit, selon lui, d'une première étape vers une fiscalité plus équitable. On peut en outre difficilement parler d'une lourde charge.

Lorsque l'on voit les taxes que le secteur bancaire - le marché privé - peut imposer pour l'utilisation de services (souvent à juste titre, vu les besoins du secteur en question), les pouvoirs publics peuvent certainement justifier l'instauration d'un prélèvement marginal qui ne touche même pas les petits particuliers, mais uniquement les gros capitaux qui, pour le moment, ne sont pas encore taxés.

M. de Donnea a déclaré que « l'argent n'est pas le plus important » ; certes, on peut l'espérer, mais il permet malgré tout d'apporter une contribution structurelle. On le constate suffisamment dans les projets d'aide au développement, pour lesquels l'argent revêt de l'importance pour assurer l'exécution de travaux indispensables au niveau de l'infrastructure de base.

On a également fait observer que la proposition à l'examen n'était pas réalisable techniquement. Le travail de réflexion qui a déjà été réalisé à ce sujet ne doit pas être sous-estimé. De nombreux experts, autorités, personnalités issues du secteur financier et cabinets se sont déjà penchés sur la thématique. Il ne faut pas non plus sous-estimer le travail de réflexion réalisé par de nombreuses organisations de la société civile. L'idée a suffisamment fait son chemin sur le plan technique. Il ne s'agit pas en l'espèce d'une proposition qu'un groupe déterminé entend faire adopter par noblesse de vues sans qu'elle ne soit techniquement réalisable. La proposition à l'examen est tellement réaliste qu'il ne faut pas hésiter à aller de l'avant.

Naturlijk is het niet zo dat de Tobintaks alleen in België zou kunnen geïmplementeerd worden. Om effectief te zijn is een zeer ruime monetaire zone nodig (volgens prof. Denys is de eurozone geschikt).

De fundamentele vraag is of wij met een Tobin-taks wel een structurele ontwikkelingshulp kunnen bieden door muntontwaarding en financiële crisissen te vermijden. Het is echter utopisch te denken dat wij er meteen moeten komen met één allesoplossende maatregel.

Voor M. Deseyn is de vergelijking belasting op kapitaal en belasting op arbeid, die totaal disproportioneel blijkt, een heel belangrijk argument om te pleiten voor de Spahnvariant van de Tobintaks. Dit is volgens hem een eerste stap naar een rechtvaardiger fiscaliteit. Bovendien kan men ook bezwaarlijk spreken van een zware last.

Als men ziet wat de banksector, de private markt, aan heffing kan opleggen voor gebruik van diensten (vaak terecht, gezien de noden van de sector), dan kan een overheid verantwoorden een marginale heffing in te voeren die zelfs niet aan de kleine particulieren wordt opgelegd maar enkel aan groot kapitaal waar vooralsnog geen heffingen op zijn.

M. de Donnea zei «geld is niet het belangrijkste», uiteraard, wij mogen het hopen. Maar het helpt wel om een structurele bijdrage te leveren. We zien dat genoeg in de ontwikkelingsprojecten waar geld belangrijk is om noodzakelijke en basisinfrastructuurwerken te verzekeren.

Ook werd de opmerking gemaakt dat het voorstel technisch niet haalbaar is. Het denkwerk dat hieromtrent reeds werd geleverd mag niet onderschat worden. Tal van experts, overheden, prominenten uit de financiële sector, kabinetten hebben zich reeds over de thematiek gebogen. Ook het denkwerk van de vele organisaties uit het middenveld, mag niet worden onderschat. De idee is voldoende technisch uitgewerkt. Het gaat hier niet om een voorstel dat een bepaalde groep wil doordrukken vanuit een nobele houding zonder dat het technisch haalbaar zou zijn. Het voorstel is zeer realistisch zodat wij daar absoluut mee vooruit moeten.

Monsieur Pierre Galand (président de la Commission spéciale sur la Mondialisation du Sénat – PS) fait observer que, lorsque le Gouvernement a suggéré la mise en place d'une Commission spéciale sur la Mondialisation, il a également bien spécifié que le but était d'aborder certains problèmes visant à rendre la mondialisation plus humaine et, parmi ceux-ci, les transactions spéculatives. En s'adressant au professeur Jurion, M. Galand fait observer qu'il n'y a pas du tout dans le chef des partisans de la taxe Spahn une intention de faire tout à coup de l'aide au développement.

L'objectif principal de cette taxe est de faire en sorte que l'on puisse contrôler et freiner les transactions spéculatives. L'intervenant n'est pas d'avis que la taxe en question va résoudre l'ensemble des problèmes liés aux transactions spéculatives. Il constate que, dans le même temps, pour d'autres initiatives tout aussi importantes, visant à remettre un peu d'ordre et d'éthique dans les relations internationales - la Cour pénale internationale, par exemple -, la société civile était au départ isolée. L'on a néanmoins progressivement obtenu la mise en place de cette Cour. Le même phénomène s'est déroulé en ce qui concerne le protocole de Kyoto : il y a des Etats qui refusent aujourd'hui encore de ratifier le protocole alors que d'autres l'ont déjà ratifié et qu'il est à présent mis en oeuvre.

Le même principe est d'application en ce qui concerne la taxe Tobin – Spahn. Il ne faut pas hésiter à prendre des initiatives en la matière afin d'aboutir progressivement à des ratifications de plus en plus nombreuses qui induiront un comportement international plus éthique dans le cadre des transactions internationales spéculatives.

M. Galand entend bien le discours du Professeur Jurion mais s'interroge sur les éléments qui permettraient de renforcer l'aspect de contrôle des transactions spéculatives. L'intervenant s'inquiète également lorsqu'il entend le Gouverneur de la Banque nationale évoquer la difficulté de contrôler l'ensemble des produits dérivés qui sont lancés sur le marché chaque jour et qui captent une bonne partie de l'épargne. Il est clair que bon nombre d'épargnants ne s'y retrouvent plus, ce qui peut conduire à des catastrophes du type « Parmalat », par exemple.

M. François Gobbe (Kairos-Europe) fait observer que cette proposition de taxe Tobin s'est au fil du temps affinée comme en attestent de nombreuses études universitaires.

En ce qui concerne la zone géographique, il est impossible d'envisager une quelconque action au niveau

De heer Pierre Galand (voorzitter van de Bijzondere commissie «Globalisering» van de Senaat – PS) merkt op dat de regering, toen ze de oprichting van een Bijzondere commissie «Globalisering» heeft gesuggereerd, tevens duidelijk heeft aangegeven dat het de bedoeling was bepaalde problemen te bespreken die ertoe strekten de globalisering menselijker te maken, onder andere dat van de speculatieve transacties. De heer Galand richt zich tot professor Jurion en wijst erop dat de voorstanders van de Spahn-taks niet plots van plan zijn aan ontwikkelingshulp te doen.

Het hoofddoel van die taks is dat men de speculatieve transacties kan controleren en afremmen. De spreker denkt niet dat de voormelde taks alle problemen zal kunnen oplossen die met de speculatieve transacties gepaard gaan. Hij stelt tegelijkertijd vast dat voor andere even belangrijke initiatieven die beogen inzake internationale betrekken een beetje orde op zaken te stellen en voor een meer ethische aanpak te zorgen – bijvoorbeeld het Internationaal Strafhof – het maatschappelijk middenveld aanvankelijk ook geïsoleerd was. De oprichting van dat Hof werd niettemin geleidelijk verkregen. Hetzelfde heeft zich voorgedaan inzake het protocol van Kyoto : er zijn thans nog Staten die weigeren het protocol goed te keuren terwijl andere dat wel hebben gedaan en het protocol momenteel ook ten uitvoer wordt gelegd.

Hetzelfde principe geldt voor de Tobin-Spahntaks. Men moet er niet voor terugdeinzen terzake initiatieven te nemen teneinde geleidelijk te komen tot almaar talrijker bekrachtigingen die zullen leiden tot een ethischer internationaal gedrag in het kader van de internationale speculatieve transacties.

De heer Galand heeft het betoog van professor Jurion goed begrepen, maar hij heeft vragen omtrent de elementen die het aspect controle van de speculatieve transacties zouden kunnen versterken. De spreker is tevens verontrust over wat de gouverneur van de Nationale Bank heeft gezegd in verband met de moeilijkheid om alle afgeleide producten te controleren die dagelijks op de markt worden gebracht en waar een groot gedeelte van de spaartegoeden naartoe gaan. Het is duidelijk dat tal van spaarders er niet meer uit wijs raken. Dat kan leiden tot debacles van het type « Parmalat ».

De heer François Gobbe (Kairos – Europa) attendeert erop dat dit voorstel van Tobin-taks mettertijd werd verfijnd, zoals blijkt uit de verschillende universitaire onderzoeken.

Wat het geografisch gebied betreft, is het onmogelijk enige actie te overwegen op Europees niveau zonder

européen sans y inclure la « City » de Londres qui représente 31 % des transactions monétaires.

La mise en œuvre de la taxe Tobin constituerait un premier pas vers une régulation de la sphère financière qui s'est considérablement développée mais elle ne constitue pas une fin en soi. D'autres mesures doivent être envisagées.

Enfin, comme l'a rappelé Madame George, il convient de faire attention à l'effet « boomerang » eu égard au manque de volonté politique pour atteindre les objectifs de développement du millénaire.

M. Patrice Martin (ATTAC Mons – Borinage) est d'avis que la mise en œuvre de la taxe Tobin ne devrait pas entraîner beaucoup d'effets pervers en touchant par exemple une autre cible que les transactions spéculatives. En outre, la perception de cette taxe est d'un point de vue technique parfaitement réalisable.

M. Francesco Carminati (ATTAC Bruxelles) souligne que le faible taux de la taxe ne constitue pas une lourde charge supplémentaire et qu'un impôt est par nature redistribué.

Par contre, la spéculation, même si elle est de nature virtuelle, engendre des bénéfices considérables qui, en fait, sont payés par les autres agents commerciaux opérant dans la sphère réelle.

Enfin, les montants considérables qui sont bloqués à des fins spéculatives pourraient, s'ils sont réduits, être réinjectés dans l'économie réelle.

M. Pierre Guindja (Kairos – Europe) fait observer que la taxe Tobin pourrait constituer un plus pour l'aide au développement qui souffre d'un manque de financement.

M. Fabrice Collignon (ATTAC Belgique) fait remarquer qu'il n'y a pas lieu de s'inquiéter du fait que l'on n'opère aucune distinction entre transactions stabilisatrices et déstabilisatrices. Si l'ensemble de ces transactions sont taxées, le but recherché, à savoir taxer les 95 % de transactions spéculatives pour en diminuer le volume, sera atteint. L'impact de cette taxation sur les citoyens et les entreprises est infime.

de « City » van Londen, die 31 % van de geldtransacties voor haar rekening neemt, daarbij te betrekken.

De invoering van de Tobin-taks zou een eerste stap zijn in de richting van een regulering van de financiële wereld die zich aanzienlijk heeft ontwikkeld, maar ze is geen doel op zich. Er moet ook aan andere maatregelen worden gedacht.

Tot slot en zoals mevrouw George heeft gesteld, moet men aandacht besteden aan het «boomerang»-effect, gelet op het gebrek aan politieke wil om de *Millennium Development Goals* te verwezenlijken.

Volgens de heer Patrice Martin (ATTAC Bergen – Borinage) zou de invoering van de Tobin-taks niet veel kwalijke gevolgen hebben, bijvoorbeeld door een ander doel te treffen dan de speculatieve transacties. Bovendien is de inning van die taks technisch perfect haalbaar.

De heer Francesco Carminati (ATTAC – Brussel) stipt aan dat het lage tarief van de taks geen zware bijkomende last is en dat een belasting bestemd is om te worden herverdeeld.

De speculatie daarentegen, zelfs als ze van virtuele aard is, genereert aanzienlijke winsten, die in feite worden betaald door de andere handelsagenten die in de zakelijke wereld actief zijn.

Ten slotte zouden de aanzienlijke bedragen die thans voor speculatieve doeleinden geblokkeerd zijn, indien ze beperkt worden, opnieuw in de zakelijke economie worden gepompt.

De heer Pierre Guindja (Kairos – Europa) merkt op dat de Tobin-taks een pluspunt zou kunnen zijn voor de ontwikkelingshulp, die te kampen heeft met een gebrek aan financiering.

De heer Fabrice Collignon (ATTAC – België) geeft aan dat er geen reden is om verontrust te zijn over het feit dat geen enkel onderscheid wordt gemaakt tussen stabiliserende en destabiliserende transacties. Als al die transacties worden belast, zal het doel, namelijk de 95 % speculatieve transacties belasten om het aantal te verminderen, bereikt zijn. De weerslag van die belastingheffing is uiterst klein voor de burgers en de ondernemingen.

Pour les montants inférieurs à 10.000 euros, le coût est de 0,02 %. Lutter contre la spéculation contribuera également à abaisser les coûts de couverture des petites et moyennes entreprises.

L'introduction de la taxe Tobin constituerait un projet ambitieux de la part du politique d'exercer un contrôle sur la sphère financière.

M. Benaman espère que les pays qui ont subi les effets désastreux provoqués par les spéculations se joindront aux partisans de la taxe Tobin. En outre, l'on taxe l'économie productive, c'est-à-dire les revenus du travail, mais non pas les spéculateurs qui sont exempts de tout impôt. La Belgique et l'Europe ont un rôle de « locomotive » à jouer en la matière.

D. Réponses des membres du panel

M. Bogdan Vanden Berghe fait remarquer que la crise financière de la fin des années 90 a eu des répercussions sévères sur le terrain avec une augmentation de la pauvreté de l'ordre de 30 à 40 % en un an. Il est donc erroné de prétendre qu'une crise peut, dans tous les cas, avoir des effets salutaires pour une économie en lui permettant d'« exorciser » le mal qui la frappe. Cette analyse fut peut-être valable dans le passé mais ne s'applique pas à la crise de la fin des années 90.

Il souligne également que le lieu de perception de l'impôt doit être celui où la transaction spéculative est effectuée et que la zone géographique devrait être la zone euro. Etant donné le faible niveau de taxation et la facilité de mise en œuvre de cette taxe, l'on peut s'attendre à ce que d'autres zones l'adoptent rapidement. Enfin, si d'autres moyens existent afin de libérer des moyens dans le cadre de l'aide au développement, la taxe Tobin n'en constitue pas moins un mécanisme des plus efficaces à même de générer des montants considérables (jusqu'à 44 milliards de dollars).

En réponse à M. Viseur, *M. Jacques Zeegers* fait observer que, si l'explosion du nombre de transactions financières est très réelle, il ne faut pas perdre de vue qu'un certain nombre de mesures (par exemple, anti-blanchiment) ont été prises pour répondre à cette évolution.

Il faut en tout cas souligner que les banques n'ont pas d'objections de principe à la taxation des mouvements spéculatifs des capitaux. En revanche, elles doutent du caractère praticable d'une telle taxe ainsi que de la possibilité que cette taxe atteigne les objectifs visés.

Voor bedragen van minder dan 10.000 euro belopen de kosten 0,02 %. De bestrijding van speculatie zal ook bijdragen tot het verlagen van de dekkingskosten van de kleine en middelgrote ondernemingen.

De invoering van de Tobin-taks zou vanwege de politieke wereld een ambitieus project zijn om een controle uit te oefenen op de financiële wereld.

De heer Benaman hoopt dat de landen die het slachtoffer zijn geweest van de rampzalige gevolgen van de speculaties zich bij de voorstanders van de Tobin-taks zullen voegen. Voorts belast men de productieve economie, dat wil zeggen de inkomsten uit arbeid, maar niet de speculanten, die geen enkele belasting betalen. België en Europa moeten terzake een voortrekkersrol spelen.

D. Antwoorden van de panelleden

De heer Bogdan Vanden Berghe wijst erop dat de financiële crisis van het einde van de jaren '90 aanzienlijke gevolgen heeft gehad in het veld, met een toename van de armoede in de orde van 30 à 40 % in één jaar. Het is dus verkeerd te stellen dat een crisis in alle gevallen heilzame uitwerkingen kan hebben voor een economie door haar de mogelijkheid te bieden het kwaad waaraan ze lijdt « uit te drijven ». Die analyse hield misschien steek in het verleden, maar ze geldt niet voor de crisis van het einde van de jaren '90.

Hij attendeert er voorts op dat de belasting moet worden geïnd op de plaats waar de speculatieve transactie plaatsheeft en dat het geografische gebied de eurozone moet zijn. Door het lage tarief van die taks en het feit dat ze makkelijk kan worden toegepast, mag men verwachten dat andere zones ze snel zullen invoeren. Ten slotte zijn er weliswaar andere methodes om middelen vrij te maken in het kader van de ontwikkelingshulp, maar de Tobin-taks is niettemin een zeer doeltreffend mechanisme dat aanzienlijke bedragen kan genereren (tot 44 miljard dollar).

In antwoord op wat de heer Viseur heeft gezegd, merkt *de heer Jacques Zeegers* op dat het aantal financiële transacties weliswaar aanzienlijk is toegenomen, maar dat men niet uit het oog mag verliezen dat een aantal maatregelen (bijvoorbeeld inzake het witwassen) werd genomen als antwoord op die ontwikkeling.

Er moet in elk geval worden onderstreept dat de banken geen principiële bezwaren hebben tegen de heffing van een belasting op de speculatieve geldstromen. Ze betwijfelen daarentegen wél of een dergelijke taks haalbaar is en of ze de beoogde doelstellingen kan verwzenlijken.

S'agissant de la zone à prendre en considération, il faut relever que, si on se limitait à l'euro-zone, on ferait incontestablement du tort à l'euro.

L'argument de ceux qui avancent «qu'il faut bien commercer quelque part» n'est pas décisif ; ce qui importe, c'est d'abord de voir s'il s'agit là d'une bonne idée.

Enfin, un problème fondamental réside dans le fait qu'on ne sait pas qui on taxe – car il est en effet évident que la taxe Tobin sera bel et bien transférée. Le risque est grand qu'elle le soit aux acteurs de l'économie réelle.

Le professeur Bernard Jurion constate que tous les intervenants s'accordent sur la nécessité de libérer des fonds pour financer l'aide au développement et de mieux contrôler les marchés financiers. La question qui se pose est de savoir si l'outil fiscal est le plus efficace et dans cette perspective, si la taxe Tobin est le moyen le plus approprié afin de rencontrer l'objectif fixé.

Il ne partage pas l'opinion de M. Viseur selon laquelle la fiscalité a un rôle essentiellement régulateur. Lorsque la fiscalité interfère dans le bon sens avec les comportements économiques, elle est régulatrice. Lorsqu'elle ne corrige pas ces comportements, elle n'est, bien entendu, aucunement régulatrice.

L'introduction d'une taxe Tobin afin de financer l'aide au développement constitue avant tout un choix politique. La redistribution des ressources disponibles constitue une autre option. Une taxe de type Tobin pourrait constituer un bon outil dans la mesure où elle est étendue à un grand nombre de pays compte tenu de la base taxable importante. Toutefois, le professeur Jurion rappelle que la finalité initiale de ce type de taxe était la stabilité des marchés financiers.

Le professeur Lieven Denys évoque la question de la souveraineté fiscale abordée par M. de Donnea. La perception de l'impôt constitue un élément important de la souveraineté d'un état. Ce serait déclarer « forfait » de la part du politique que d'affirmer qu'il ne lui appartient pas d'intervenir dans le cadre des transactions financières internationales. Une telle conception conforterait les critiques formulées par les mouvements altermondialistes qui soulignent le manque de volontarisme des acteurs politiques dans le cadre de la régulation des transactions financières internationales.

In verband met het geografisch gebied dat in aanmerking moet worden genomen, moet erop worden gewezen dat een beperking tot de eurozone ontegenzeggelijk de euro zou schaden.

Het argument van sommigen dat «men wel ergens moet beginnen», is niet doorslaggevend; het belangrijkste is dat men eerst nagaat of het een goed idee is.

Tot slot ligt een fundamenteel probleem in het feit dat men niet weet wie men belast – want het ligt immers voor de hand dat de Tobin-taks daadwerkelijk zal worden overdragen. Er bestaat een groot risico dat ze op de actoren van de zakelijke economie wordt overgedragen.

Professor Bernard Jurion constateert dat alle sprekers het erover eens zijn dat fondsen moeten worden vrijgemaakt om de ontwikkelingshulp te financieren en de financiële markten beter te controleren. De vraag rijst of het fiscaal instrument het meest doeltreffende is en of de Tobin-taks in dat opzicht het meest geschikte middel is om de beoogde doelstelling te bereiken.

Hij is het niet eens met de heer Viseur dat de fiscaliteit een voornamelijk regelende functie heeft. Als de fiscaliteit in gunstige zin inwerkt op de economische gedragingen is ze regelend. Als ze die gedragingen niet bijstuurt, is ze uiteraard geenszins regelend.

De invoering van een Tobin-taks om de ontwikkelingshulp te financieren, is vooral een politieke keuze. De herverdeling van de beschikbare middelen is een andere mogelijkheid. Een taks van het type Tobin zou een goed middel kunnen zijn aangezien ze wordt uitgebreid tot een groot aantal landen rekening houdend met de aanzienlijke belastbare grondslag. Professor Jurion herinnert er echter aan dat met dat soort van taks aanvankelijk de stabiliteit van de financiële markten werd beoogd.

Professor Lieven Denys brengt de door de heer de Donnea aangebrachte vraag van de fiscale soevereiniteit te berde. De belastinginning is een belangrijk aspect van de soevereiniteit van een Staat. De politieke wereld zou «verstek» laten gaan, mocht hij beweren dat het hem niet toekomt op te treden in het kader van de internationale financiële transacties. Een dergelijke opvatting zou de kritiek doen aanzwellen van de anders-globalisten, die wijzen op het gebrek aan voluntarisme van de politici in het kader van de regeling van de internationale financiële transacties.

En ce qui concerne la question de la localisation évoquée par M. Viseur, l'intervenant souligne que la conception traditionnelle est de plus en plus remise en question par les spécialistes internationaux de la fiscalité (le lieu de résidence, l'état dans lequel se situe le lieu de résidence). A titre d'exemple, le professeur Denys cite l'achat, par voie électronique, de logiciels à une société américaine, effectué par un avocat belge en vacances dans le sud de la France. Dans ce cas de figure, il y a lieu de s'interroger sur le lieu de « livraison » de cette opération et sur le pays à qui il appartient de percevoir les taxes y afférentes.

Le débat se porte donc sur la façon dont les états se concerteront au niveau international sur la question de la compétence fiscale. Un tel débat est en cours en ce qui concerne l'exploitation du sol marin.

La proposition de loi instaurant une taxe sur les opérations de change de devises, de billets de banque et de monnaies contient une série de points de repère, comme par exemple la transaction, les intermédiaires, le domicile, tout en introduisant une gradation et la prévention de la double imposition tant au niveau national qu'international.

Le professeur Denys souligne avec satisfaction qu'à l'heure actuelle, en Belgique, l'on a introduit, en matière fiscale, des points de repère, qui ne sont pas traditionnels. Il cite par exemple la taxe spéciale sur les fonds de placement où l'impôt sur les réserves actuarielles des sociétés d'assurance. Il est très difficile de déterminer vers qui ces taxes sont répercutées.

Enfin, l'intervenant rappelle que l'objectif de cette proposition de loi est que cette taxe ne sera pas répercutée mais supportée par les marchés financiers. Le secteur financier devrait s'associer à la réflexion concernant la localisation et la détermination des compétences en matière de perception de la taxe. Alors que la libre circulation des flux financiers fait l'objet de nombreuses critiques, le secteur financier devrait travailler de manière constructive à la mise sur pied d'une taxe « Tobin-Spahn » au lieu de se contenter d'affirmer qu'elle ne marchera pas.

Si une telle proposition est soutenue par le secteur financier, les autorités politiques n'auront pas d'autre choix que de la mettre en œuvre comme elle le font déjà pour d'autres mesures fiscales.

Madame Susan George approuve l'idée de lever une taxe sur le baril de pétrole et d'en consacrer le produit à l'aide au développement. Ceci est d'autant plus néces-

In verband met de door de heer Viseur geopperde kwestie van de lokalisatie attendeert de spreker erop dat de traditionele opvatting meer en meer in twijfel wordt getrokken door de internationale specialisten inzake fiscaliteit (de verblijfplaats, de Staat waarin de verblijfplaats gelegen is). Professor Denys geeft het voorbeeld van de aankoop, via elektronische weg, van computerprogramma's bij een Amerikaanse onderneming door een Belgische advocaat die met vakantie is in Zuid-Frankrijk. In dat geval rijzen vragen over de plaats van « levering » van die verrichting en over het land dat de daarmee gepaard gaande taksen moet innen.

Het debat draait dus om de wijze waarop de Staten op internationaal vlak overleg zullen plegen over de vraag van de fiscale bevoegdheid. Een dergelijke bespreking is aan de gang in verband met de exploitatie van de zeebodem.

Het wetsvoorstel tot invoering van een heffing op omwisselingen van deviezen, bankbiljetten en munten bevat een aantal richtpunten, zoals de transactie, de tussenpersonen en de woonplaats, en het voorziet tevens in een gradatie en in de voorkoming van dubbele belasting zowel op nationaal als op internationaal vlak.

Professor Denys is verheugd dat in België inzake fiscaliteit een aantal niet-traditionele richtpunten werden ingevoerd. Hij geeft het voorbeeld van de bijzondere taks op de beleggingsfondsen of van de belasting op de actuariële reserves van de verzekeringsmaatschappijen. Het is zeer moeilijk uit te maken naar wie die taksen worden afgewenteld.

Tot slot herinnert de spreker eraan dat dit wetsvoorstel ertoe strekte die taks niet aftewentelen, maar ze te laten dragen door de financiële markten. De financiële sector zou moeten deelnemen aan de reflectie in verband met de lokalisatie en de bepaling van de bevoegdheden inzake de inning van de taks. Er is veel kritiek op het vrij verkeer van geldstromen en de financiële sector zou dus constructief moeten meewerken aan de totstandkoming van een Tobin-Spahntaks in plaats van er genoeg mee te nemen te zeggen dat ze niet haalbaar zal zijn.

Mocht de financiële sector een dergelijk voorstel steunen, dan zou de politieke overheid geen andere keuze hebben dan het ten uitvoer te leggen, zoals ze al doet voor andere fiscale maatregelen.

Mevrouw Susan George stemt in met de idee een taks te heffen op de vaten olie en de opbrengst daarvan te besteden aan ontwikkelingshulp. Dat is thans des te

saire qu'à l'heure actuelle, les transferts du sud vers le nord sont clairement avérés.

L'intervenante déplore par ailleurs l'absence de contrôle sur tout ce qui est transnationalisé. La difficulté de contrôler les entreprises multinationales et la contribution dès lors insuffisante de celles-ci aux différents budgets nationaux est en fait payée par tous.

Enfin, tout en ne contestant pas qu'il s'agisse d'un dossier extrêmement technique, l'intervenante déclare avoir délibérément évité les considérations techniques, pour centrer son discours sur la philosophie de base, seule méthode possible pour répondre au problème – central – de la participation citoyenne.

Le rapporteur,

Roel DESEYN

Le président,

Dirk VAN DER MAELEN

meer nodig omdat de transfers van Zuid naar Noord duidelijk bewezen zijn.

De spreekster betreurt voorts dat er geen controle is op alles wat het nationale kader overstijgt. De moeilijkheid om de multinationals te controleren en de bijgevolg onvoldoende bijdrage van die ondernemingen aan de verschillende nationale begrotingen worden in feite door iedereen betaald.

De spreekster betwist niet dat het een uiterst technisch dossier betreft, maar ze geeft toch aan dat ze de technische beschouwingen bewust achterwege heeft gelaten teneinde haar betoog toe te spitsen op het fundamentele opzet. Dat is de enige mogelijke methode om een antwoord te bieden voor het – cruciale – probleem van de participatie van de burgers.

De rapporteur,

Roel DESEYN

De voorzitter,

Dirk VAN DER MAELEN



BUIZONDERE COMMISSIE GLOBALISERING
COMMISSION SPECIALE MONDIALISATION

TOBIN TAX – TAXE TOBIN
Documenten beschikbaar bij het Secretariaat – Documents disponibles auprès du Secrétariat

Doc. 2 – 235/1 en 2 – 15 december 1999 en 20 juli 2000 – Belgische Senaat – zitting 1999 – 2000 – Voorstel van resolutie over het invoeren van een minimumheffing op de speculatieve valutahandel + Voorstel van resolutie over het invoeren van een belasting op internationale kapitaalbewegingen (Toelichting + Hoorzittingen georganiseerd door de Commissie voor de Financiën en de Economische Aangelegenheden).

Doc. 2 – 235/1 en 2 – 15 décembre 1999 et 20 juillet 2000 – Sénat belge – session 1999 – 2000 – Proposition de résolution relative à la mise en place d'un prélèvement minimal sur les transactions spéculatives en devises + Proposition de résolution sur la mise en place d'une taxe sur les mouvements internationaux de capitaux (Développements + Auditions organisées par la Commission des Finances et des Affaires économiques).

Doc 50 1685/001 – Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers – 12 maart 2002 – Wetsvoorstel tot invoering van een heffing op omwisselingen van devisa, bankbiljetten en munten (ingediend door de heren Dirk Van der Maelen en Gerard Gobert, mevrouw Leen Laenens en de heren Patrick Moriau, Marc Van Peel, Jean-Jacques Viseur en Ferdie Willems).

Doc. 50 – 1685/001 – Chambre des représentants de Belgique – 12 mars 2002 – Proposition de loi instaurant une taxe sur les opérations de change de devises, de billets de banque et de monnaies (déposée par MM. Dirk Van der Maelen et Gérard Gobert, Mme Leen Laenens et MM. Patrick Moriau, Marc Van Peel, Jean-Jacques Viseur et Ferdie Willems).

Organization for Economic Co-operation and Development – Directorate for Financial, Fiscal and Enterprise Affairs Committee on Fiscal Affairs – Paris 11 April 1995 – DAFEE/CFA/CMF/GFM (95)1
Joint sessions on globalisation of financial markets and the tax treatment of income and capital – Draft report to the Committee on Fiscal Affairs and the Committee on Financial Markets.

Organization for Economic Co-operation and Development – Directorate for Financial, Fiscal and Enterprise Affairs Committee on Fiscal Affairs – Paris 19 May 1995 – DAFEE/CFA/CMF/GFM (95)2
Globalisation of financial Markets and the tax treatment of income and capital – A global financial Transaction tax to curb speculation and finance economic development: a technical review.

Rapport d'information n° 1279 de l'Assemblée nationale française – Douzième Législature – Enregistré à la Présidence de l'Assemblée nationale le 10 décembre 2003.
Rapport d'information déposé en application de l'article 145 du Règlement par la Commission des Affaires étrangères en conclusion des travaux d'une mission d'information constituée le 18 septembre 2002 sur la mondialisation (Président : Edouard Balladur – Rapporteur : Renaud Donnedieu de Vabres).

- Parlement européen – Direction générale des Études – Document de travail (mars 1998) – Série Affaires économiques – ECON 107 FR
La faisabilité d'une taxe Tobin internationale.
- European Parliament – 1999-2004 – Session document – Final A5-0302/2001 FINAL – 13 September 2001
Report on the international monetary system – how to make it work better and avoid future crises (2000/2017 (INI)) – Committee on Economic and Monetary Affairs – Rapporteur: Robert Goebbels.
- National Bureau of Economic Research- Cambridge (Massachusetts) – January 1996 – NBER Working Paper Series – Working Paper 5422
How well do foreign exchange markets function: might a Tobin Tax help?
- Conseil supérieur des Finances – Section "Fiscalité et Parafiscalité" – juin 2001
Avis relatif à l'instauration éventuelle d'une taxe de type « Tobin ».
- Hoge Raad van Financiën – Afdeling "Fiscaliteit en Parafiscaliteit" – Juni 2001
Advies in verband met de mogelijke invoering van een belasting van het "Tobin" type.
- Special report nr 1/2002 – EUROPEAN ECONOMY – European Commission – Directorate-General for Economic and Financial Affairs
Response to the challenges of globalisation.
- Bibliothèque du Parlement Canadien – Direction de la Recherche parlementaire – Doc BP-419F – Rédaction Marion G. Wrobel – Analyste principal Juin 1996
Les taxes sur les opérations financières : leçons à tirer de l'expérience des pays étrangers.
- CIDSE – Caritas Internationalis / Justice et Paix Europe - Janvier 1999 – Deuxième Partie
Imposer la spéculation monétaire excessive pour prévenir une crise sociale et financer les défis mondiaux – Maîtriser le système financier international en instaurant un mécanisme d'imposition des transactions de devises.
- ATTAC – Communiqué de presse du 6 avril 2000
Taxe Tobin : vers un front international de parlementaires.
- Le Monde – Article du 11 septembre 2001 – James Tobin - Propos recueillis par Christian Reiermann et Michaela Scheissl (Der Spiegel), traduit par Sylvette Gleize
James Tobin, Prix Nobel d'économie : « Je n'ai rien de commun avec les praticiens de cette révolution contre la mondialisation ».
- Paul Bernd Spahn
On the feasibility of a tax on foreign exchange transactions (University of Frankfurt):
- Chapter 2 : Instrumentation - What concept to choose for a tax on foreign exchange transactions?
 - Chapter 3 : Organization – What can be said about the structure of foreign exchange markets and its development?
 - Chapter 4 : Implementation – How could the PFTT be realized?
 - Chapter 5: Reaction – How could the PFTT affect market behaviour?

The very first draft of a consultative document for discussion prepared by Heikki Patomäki, Professor of World Politics and Economy, with his assistant Ms Phoebe Moore, both from the Nottingham Trent University (UK), and Lieven A. Denys, Professor of International and European Tax Law from the Free University of Brussels (Belgium) *Treaty on Global Currency Transactions Tax – A Draft – finalized on 24 January 2002.*

Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie de la République française
Rapport présenté le mardi 22 août 2000 au Parlement en application de l'article 89 de la loi de finance initiale pour 2000 (Taxation des opérations de change).

JIRD (2001) 4(2), 157 – 173 – Danny Cassimon – Assistant Professor at the UFSIA (Antwerp) Faculty of Social Sciences, Centre of International Relations
Financing sustainable Development – Using a feasible Tobin Tax.

Secrétariat – Secretariaat
Hugo D'Hollander – Daniel Lucion
Tel./tél.: 02/549.80.78 – 02/549.80.60
e-mail: euro@lachambre.be
e-mail: euro@dekamer.be